

# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

MIÉRCOLES, 13 DE SEPTIEMBRE 1978  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
QUINCE PESETAS  
AÑO LXXXVIII. — N.º 56.999  
DEP. LEGAL: BU 5 1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDENA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION. VITORIA, 13  
TELF. { REDACCION: 217280  
ADMINISTRACION: 211511 - 211590  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Suárez informa al Rey de sus recientes visitas a Venezuela y a Cuba

Los Monarcas belgas llegarán el día 26  
Viaje «secreto» de Hussein a Madrid



Madrid. — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, regresó de La Habana, dando por finalizado su viaje oficial a Venezuela y Cuba. Fue recibido, a su llegada a Barajas, por el vicepresidente primero y ministro para la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado y por el vicepresidente segundo y ministro de Economía, Fernando Abril Martorell. — (Foto EFE).

Madrid (Efe). — S. M. el Rey don Juan Carlos I, ha recibido a primeras horas de esta tarde, en el palacio de la Zarzuela, al presidente Suárez, según ha sabido "Efe" en fuentes dignas de crédito.

En el transcurso de la audiencia, el jefe del Gobierno ha informado al Rey de España sobre el desarrollo y los resultados de su viaje oficial, de seis días de duración, a Venezuela y Cuba.

### LA VISITA DE LOS SOBERANOS BELGAS

Madrid (Efe). — El próximo día 26 de Septiembre llegarán a Madrid los Reyes de Bélgica, que serán recibidos por don Juan Carlos y doña Sofía en el aeropuerto de Barajas.

Seguidamente, se trasladarán al palacio de Aranjuez, su residencia oficial, donde ofrecerán una recepción a los jefes de misión acreditados en España. Esa misma noche, los Reyes de España ofrecerán una cena de gala en el Palacio Real a los Soberanos belgas.

A la mañana siguiente, los Reyes de Bélgica visitarán el palacio del Senado y almorzarán en privado con los Monarcas españoles. Por la tarde, visitarán la Casa de la Villa madrileña. Ese mismo día, el Rey Balduino habrá cursado una visita a la sede del Instituto Nacional de Industria.

La jornada de los Reyes belgas prevista para el día 28, se iniciará con una visita al monasterio de las Descalzas Reales de Madrid, a la que seguirá otra a la ciudad de Segovia y al palacio de La Granja. En el parador de Segovia almorzarán con los Reyes españoles.

El 29 de Septiembre, a media mañana, los Reyes de

Bélgica partirán, por vía aérea, hacia su país.

### HUSSEIN, A MADRID

Kuwait (Efe). — El diario kuwaití "Al-Anba" afirma en su edición de hoy, martes, que el Rey Hussein de Jordania visitará España el próximo viernes, con el fin de adquirir, para su país, equipos militares españoles.

Según el dicho periódico, que cita fuentes diplomáticas árabes destinadas en Madrid, la visita del Soberano hachemita ha sido preparada dentro del mayor secreto.

Hace dos meses —precisa "Al-Anba"— una delegación militar jordana de alto nivel se trasladó a Madrid para estudiar la cuestión.

## ARABIA SAUDI CREE QUE EL PRECIO DEL PETROLEO DEBE PODER SUBIR CADA TRES MESES

Tokio (Efe). — Ahmed Zaki Yamani, ministro saudita del Petróleo, considera que el precio del petróleo debe poder aumentar cada tres meses aproximadamente, informa hoy la agencia japonesa «Kyodo» en un despacho fechado en Taef (Arabia Saudita).

Yamani, ha indicado que es necesario dejar que el precio del petróleo varíe «en función de la oferta y la demanda, lo que permitirá yugular las compras especulativas del petróleo bruto».

## SEGUN SOMOZA, SUS TROPAS ESTAN EN VIAS DE LOGRAR EL CONTROL DE TODA NICARAGUA

Un enviado sandinista a España y otros países acusa a Norteamérica

Managua (Efe). — El presidente de Nicaragua, general Somoza, ha dicho hoy que su tropas han recuperado la ciudad de Masaya y que están ya en proceso de

lograr el control pleno de todo el país.

En conferencia de Prensa concedida al mediodía, Somoza dijo que en las últimas veinticuatro horas el ejército

ha logrado neutralizar la mayor ofensiva guerrillera de los últimos cincuenta años contra el Gobierno constitucional.

En la ciudad de León, según el presidente, han sido controlados los focos insurgentes.

En Esteli, el centro de la ciudad está en manos del ejército y se combaten "bolsones marginales" dominados por los rebeldes.

En Chinandega, ha añadido Somoza, hay bastantes zonas con barricadas, pero las tropas leales controlan la situación en general.

E nel Sur, en la frontera con Costa Rica, ha sido rechazada una entrada ilegal de sandinistas. Los sobrevivientes se han visto obligados a cruzar nuevamente el límite, según Somoza.

La Guardia Nacional de Nicaragua ha tenido ciento diez bajas —treinta muertos y ochenta heridos— desde que el sábado último lanzó el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) su mayor ofensiva de los últimos tiempos.

(Pasa a la pág. 11)

(Pasa a la página 14)

## USA va a «revisar» la reducción de tasas a las mercancías españolas

Había acordado reducirlas en Junio

Gutiérrez Mellado, en Bonn

Bonn (Efe). — El vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, llegó esta tarde a Bonn en visita oficial.

El teniente general Gutiérrez Mellado ha sido invitado a esta visita oficial a Alemania Occidental, de cinco días de duración, por el ministro alemán de Defensa, Hans

Apel. Gutiérrez Mellado comenzará su programa oficial con una entrevista que celebrará mañana con su homólogo, Apel, en el Ministerio de Defensa de Bonn.

Durante su estancia en Alemania el teniente general Gutiérrez Mellado se entrevistará igualmente con el canciller federal H. Schmidt, y con el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans D. Genscher.

El ministro español de Defensa visitará unidades de combate de los ejércitos alemanes de Tierra, Mar y Aire y se informará sobre la política de seguridad de la República Federal de Alemania y de la problemática militar del Ejército.

### DECLARACIONES DE GUTIERREZ MELLADO

Bonn (Efe). — El vicepresidente del Gobierno español teniente general Gutiérrez Mellado, ha desmentido hoy en Bonn cualquier participo-

## INUNDACIONES EN LA INDIA



Banaras (India). — Un grupo de habitantes de la citada ciudad, abandonan sus hogares sumergidos por las recientes inundaciones, para dirigirse a centros asistenciales de la zona. — (Telefoto EFE).

## PLENO DEL SENADO LOS DIAS 27, 28 Y 29

- ◆ Se sigue intentando la negociación de un acuerdo entre Gobierno, Empresarios y Sindicales
- ◆ Reunión de concejales para tratar del caso de la plazuela de Santa María y otros problemas

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)



## COMIENZO DE CURSO

**E**STOS días comienzan los niños a meterse en harina escolar, con el comienzo del nuevo curso. De alguna manera nos ocurre que nos dan lástima. No es, mire usted, ningún contrasentido. Es que hay que ver dónde va esa lástima.

A muchos nos ronda la idea de que el niño, antes que ninguna cosa es niño, perogrullada aparente porque luego resulta que se le toma sobre todo por un escolar, es decir, por un grave profesional al que se le llena de un montón de obligaciones que nadie pondrá en duda su necesidad y su conveniencia, pero que terminan siendo una mala faena cuando resulta que el chaval, dueño de todos los carños y casi siempre ajeno a su destino inmediato, se ve condenado a esa sola condición académica, aburrido cuando llegan los fríos de nuestro invierno y víctima de la Televisión, que ha terminado por ser su peor enemigo aunque el niño ni lo sepa ni lo sospeche siquiera.

De acuerdo: el curso comienza y hay que empezar a tomar sentido de la responsabilidad. Esto se lo saben los chicos bastante mejor que los mayores, cuya responsabilidad se da por satisfecha con el resultado feliz de las evaluaciones. ¿Y el niño? Porque el escolar, sí; ese tiene todas las miradas puestas encima, pero el niño se queda relegado hasta las próximas vacaciones, si es que se puede llamar recuerdo al hecho de postarlo ante ese dios de barro electrónico que se llama televisor. En resumidas cuentas, volvemos con la vieja canción: lo que nos ocurre a los mayores es que se nos olvidó ser niños y éstos terminan siendo los destinatarios de la manía absurda de verlos exclusivamente como hombres del mañana, sincerísima obsesión que, como siempre, no es más que una entelequia decidida a que el "hombre de mañana" sea igual que el de hoy, para lo que valcínamos una feliz equivocación.

Queremos decir que ponemos demasiado interés en sus estudios, lo que nos hace olvidar que el niño es niño porque "su" interés está en el juego, con perfecto derecho además, porque para algo es dictado de la naturaleza. Que algunas personas (nuestro amigo Karraskedo, el delegado de Cultura y pocos más) se hayan multiplicado en estos afanes, no es suficiente. Nuestros inviernos son demasiado largos y demasiado fríos, los dos ingredientes más que necesarios para dar el resultado del aburrimiento, eterno compañero de tantas generaciones que ya se han perdido de vista los orígenes. ¿Por qué no nos otemos a imaginar algo que libre a nuestros pequeños de la única condición de escolares? Claro que para eso se necesita ponerse muy serios, mucho, hasta que se tome el problema en la dimensión que le corresponde, pero nosotros hemos visto muy pocas ganas de tomar esa postura.

Así que comienza el curso y ya ve usted: los niños nos dan lástima. No es tan grande el aparente contrasentido. **BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

| MIÉRCOLES |                                   |                                        |
|-----------|-----------------------------------|----------------------------------------|
| 14.02     | Avance Telediario.                | 22.05 Las brujas de Salem.             |
| 1.05      | Programa regional simultáneo      | 23.30 Últimas noticias. Buenas noches. |
| UHF       |                                   |                                        |
| 14.30     | Telediario.                       |                                        |
| 15.05     | Hora 15.                          | 19.31 Polideportivo.                   |
| 15.20     | Novela                            | 20.00 Redacción de noche.              |
| 15.50     | Gente hoy.                        | 20.30 Encuentros con las letras.       |
| 19.02     | Avance Telediario.                | 22.30 Tribuna de la cultura.           |
| 19.05     | Un globo dos globos, tres globos. | Buenas noches.                         |
| 20.00     | Revista de toros.                 |                                        |
| 21.20     | Vuelta a Cataluña.                |                                        |
| 21.30     | Telediario.                       |                                        |
| 22.05     | Starsky y Hutch.                  |                                        |
| 23.00     | Escuela de salud.                 |                                        |
| 23.30     | Últimas noticias. Buenas noches.  |                                        |

| UHF   |                     |
|-------|---------------------|
| 19.31 | Polideportivo.      |
| 20.00 | Redacción de noche. |
| 20.35 | Pop-Grama.          |
| 21.45 | Horizontes.         |
| 22.30 | Documental.         |
| 23.30 | Buenas noches.      |

| JUEVES |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 14.02  | Avance Telediario.                 |
| 14.05  | Programa regional simultáneo.      |
| 14.30  | Telediario.                        |
| 15.05  | Hora 15.                           |
| 15.20  | Novela.                            |
| 15.50  | Gente hoy.                         |
| 19.02  | Avance Telediario.                 |
| 19.05  | Un globo, dos globos, tres globos. |
| 20.00  | Si las piedras hablan.             |
| 20.30  | Los espectáculos.                  |
| 20.55  | Vivir cada día.                    |
| 21.20  | Vuelta a Cataluña.                 |
| 21.30  | Telediario.                        |

**Emerson**

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**SE VENDE CAMION**

Basculante. Tipo Dumper.  
Con tarjeta o sin ella.  
Teléfono 212878. BURGOS.

# QUI SÍ COSAS

No hay cosa peor en la vida que tener prejuicios.

El comunicado de la «Comisión Ciudadana de Burgos», dirigido a los vecinos de nuestra ciudad y publicado íntegramente en la edición del

DIARIO de ayer, culpa a nuestro periódico y a «Radio Castilla» de deformar el tema de la «Ronda II» en cuanto a la actuación de dicha «Comisión Ciudadana» y califica de abiertamente hostil la actitud que hacía ella dice man-

tener ambos medios de difusión.

Por lo que respecta a DIARIO DE BURGOS si hablar claro y con firmeza supone hostilidad y si recordar pasadas actuaciones de la expresada «Comisión Ciudadana»,

equivale a deformar los hechos, juzgue el lector por sí mismo de qué parte está la razón.

Es preciso afirmar, para que no quede ninguna duda, que Burgos siempre ha necesitado —y lo seguirá necesitando— de una política fiscalizadora o de un órgano de «seguimiento» pero no especial sino «terrestre», en todas las acciones públicas.

Ahora bien, una cosa es admitir tal necesidad y otra, conferir patente de infalibilidad al juicio exclusivo de personas físicas o jurídicas concretas.

Pero, en fin, el tema merece algo más que una pequeña ráfaga de comentarios y ya en otro lugar de esta edición, DIARIO DE BURGOS deja bien clara su postura.

La Cooperativa de Viviendas «Jardines de Villa Pilar» ha pedido al Ayuntamiento, permiso de obras para demoler los edificios deshabitados en la Unidad Urbana 6, que corresponden, precisamente, a los de «Villa Pilar».

Este asunto se someterá a la sesión de la Comisión municipal Permanente prevista para hoy y que deberá pronunciarse sobre un total de 24 expedientes según el «orden del día» de la convocatoria.

Se celebró ayer la manifestación de protesta contra los despidos de «Inoxa, S.A.»

Cuando hace bastantes años se constituyeron sociedades a base de capital mixto hispano-francés y al ver el grupo extranjero los problemas de producción y de mercado, se supone que ha dado marcha atrás o que piensa dár-

la? En este caso «Inoxa, S.A.» se formó con capital hispano-francés y al ver el grupo extranjero los problemas de producción y de mercado, se supone que ha dado marcha atrás o que piensa dár-

Si España camina indefectiblemente a la Comunidad Económica Europea, el grupo asociado francés, debería reconsiderar su actitud y pensar en que el hecho de que en un determinado momento se desencadene una tormenta de crisis económica, no quiere decir que el temporal persista indefinidamente.

Calma y... justicia.

Se efectuó ayer, como indicaba nuestro periódico, el replanteo de las obras de construcción de ocho edificios en los solares de los cuarteles de Infantería y Artillería.

Quiere esto indicar que, de ahora en adelante, las obras entrarán en la fase de animación que todo Burgos espera, dando ya por hecho y consumado, la enajenación definitiva de esos terrenos.

La vuelta al colegio comenzó ayer a llevar la normalidad organizativa a miles y miles de hogares.

Las madres son las primeras en advertirlo y también los profesores que se dan cuenta de la suma importancia de su misión educadora y formativa.

Hay fiebre de ciclismo en la ciudad.

Aceras y calles se ven invadidas por niños y jóvenes que utilizan las vías públicas como pistas de un velódromo.

La otra tarde unos niños —entre ellos un rapaz que no pasaría de los cuatro años— circulaban en sus respectivas bicicletas por la calle de Sombrería y estuvieron a punto de ser atropellados por un coche.

Menos mal que el conductor llevaba una prudente marcha.

Aviso a los padres.

**Martinillos**

**CALATRAVAS**

**ESTRENA, MAÑANA**

UNA PELICULA VALIENTE, DURA, POLEMICA, REALISTA... QUE SORPRENDERA A UNOS Y ENTUSIASMARA A OTROS...

UN FILM DE MARCO BELLOCCHIO CON

**FRANCO NERO**

**MIOU MIOU • MICHELE PLACIDO** EN



CLASIFICADA **S**  
**MARCHA TRIUNFAL**



EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EKKEHARD BELLE • NINO BIGNAMINI • Y CON LA PARTICIPACION DE **PATRICK DEWAERE**

GUIÓN DE MARIO BELLOCCHIO • PRODUCCION POR **SILVIO CLEMENTELLI** COLOR

SE ADVIERTE AL PUBLICO QUE ESTA PELICULA, POR SU TEMATICA O CONTENIDO, PUDIERA HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

UN FILME QUE DENUNCIA EL AUTORITARISMO, LA VIOLENCIA, LA HUMILLACION... TODO LO QUE DESHUMANIZA Y CONVIERTE AL HOMBRE EN UN SER SIN PERSONALIDAD.

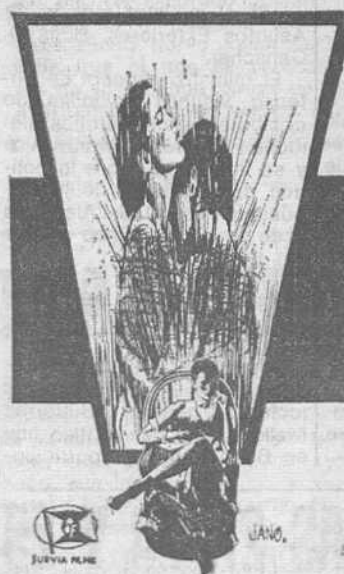
AUTORIZADA EXCLUSIVAMENTE PARA MAY. 18 AÑOS

## CINE CONSULADO

◆ HOY, MIÉRCOLES ◆

LA PELICULA QUE DESCUBRE LAS FACETAS MAS INTIMAS DE «EMMANUELLE».

SYLVIA KRISTEL, en su tercera película, la más atrevida y apasionante de la serie.



Producción LIVES ROUSSET-ROUARD  
Solamente una actriz puede hacer el papel de EMMANUELLE... Sólo Ella es EMMANUELLE...  
**SYLVIA KRISTEL** con **UMBERTO ORSINI** y **FRANÇOIS LETERRIER**

**Adios Emmanuelle**

(GOODBYE EMMANUELLE)

ALEXANDRA STEWART • OLGA GEORGES-PIOT • JEAN-PIERRE BOUVIER  
SYLVIE FENIC • ROCH FRYE • CAROLINE LAURENCE • JACK ALLEN • ERIC COLIN  
JACQUES DONOL • VALERIE • CHARLOTTE ALEXANDRA

© Columbia Pictures Industries, Inc. 1978

ES EL ADIOS MAS DELICIOSO QUE VD. PUEDA EXPERIMENTAR

(Autorizada para mayores de 18 años)

SESIONES: 5,30, 7,45 Y 10,30



# ALZAR LAS PIEDRAS

Por Julio MANEGAT

**H**ACE tiempo que me tienta el deseo, imposible de satisfacer, de irme por ahí armado de tiempo y de nostalgia, a recorrer la geografía española de los pueblos abandonados. ¡Qué hermoso y acaso triste libro se podría escribir teniendo como centro los pueblos de España que han ido cayendo en nuestras regiones!

Penetrar en sus calles, en sus casas, pluma y objetivo fotográfico en ristre y evocar piedras y palabras, historia y calor humano, huella y sorpresa... La tarea es casi imposible porque el censo de pueblos en ruinas es ya muy alto. Cuando tengo ocasión no dejo de vivir esa experiencia de pasos quedos, de búsqueda de huella, de creación inventada de historias colectivas y particulares.

Porque donde hubo vida queda huella, resto, presencia y a veces la historia nos viene contada con la sola contemplación del silencio, con los datos del archivo, con la imagen de una escuela abandonada en la que aún quedan los bancos escolares...

Sería un libro bello y triste. Un libro sobre el melancólico esplendor de las ruinas, de los ecos, de las líneas paralelas que sólo se encuentran en poco las ruinas serán tales que ese libro ya no podrá escribirse jamás.

Tal vez por ello, más me emociona la noticia de que la llamada Asociación del Servicio Voluntario va a realizar la tarea, la aventura, de reconstruir un pueblo abandonado, el de Sieso de Jaca, en la provincia de Huesca. La tarea la llevarán a cabo una treintena de voluntarios españoles y extranjeros, jóvenes que van desde los quince a los treinta años de edad. El pueblo, una vez reconstruido, será abierto a todos para cualquier tipo de actividad socio-cultural y en verano será residencia para gentes de esa eufemísticamente llamada tercera edad.

Hermoso sí, sería escribir un libro sobre los pueblos abandonados de España, pero más hermoso aún es dedicarle de nuevo vida, calor y horizonte.

El pueblo elegido cuenta con veinte casas y una iglesia románica del siglo XV. No sé el tiempo que durará la aventura y me asusta pensar que a los voluntarios les llegará el desaliento. Pero si no es así, habremos recuperado un rincón que fue vida y quedó en abandono.

Se dirá que no es mucho un pueblo porque son miles los que hoy se abren paso a la ruina y al silencio. El hombre es un animal simbólico y vive de símbolos. Reconstruir un pueblo es un símbolo. Alzar las piedras abatidas es un símbolo. Tal vez ese grupo de grandes aventureros de la piedra y del espíritu consigan algo más que revivir un silencio muerto. Tal vez sea su aventura la que ponga en marcha otras similares. Y algo más que piedras habremos recuperado.

Hágase suscriptor de

**Diario de Burgos**

## CHOQUE FRONTAL



Hay que decir, en honor a la verdad, que las abolladuras del automóvil grande no son obra del coche de juguete. Son resultado de un accidente anterior. Pero cierto es que los dos pequeños aspirantes a Fórmula 1 chocaron de frente. Y mientras que él llora amargamente su sueño frustrado, ella — ¡ay las mujeres! — ni siquiera se inmuta. — (Foto FIEL).

## NEILA: UN PATRIMONIO CULTURAL

# Paisaje y arquitectura rural

Por Braulio VALDIVIELSO AUSIN

(II)

Neila es una población encuadrada por el verdor de sus pinares, las asépticas blancuras de las nieves y el azul del cielo y las lagunas. Visitar la villa, es asomarse a una maravillosa tierra de promisión en la que todo es sencillo y amable como sus habitantes; viejo y actual como su arquitectura rural; inédito y desconocido como un paraje recién alumbrado. Porque Neila por sorprendente que parezca es un poblado desconocido, que nos gustaría desvelar.

Geográficamente Neila es la avanzada de Burgos en el Sistema Ibérico. Está situado en la parte más oriental de la provincia, haciendo frontera con las de Logroño y Soria. Dista de la capital 92 kilómetros; 38 de Salas y 14 de Quintanar. Esta sería la ruta más asequible para llegar a ese apartado rincón de la provincia. Para quienes gusten de bellas panorámicas y paisajes insólitos para quienes no rechacen las dificultades de una pista tortuosa les recomendamos un segundo itinerario. Pasarían por Pineda, Barbadiño del Pez y Huerta de Arriba.

Neila goza del Municipio más extenso de la sierra. Más de 6.800 Ha. componen este «paraiso terrenal», en expresión de Plinio. La principal fuente de ingresos la proporcionan la ganadería y la riqueza forestal. Bien es cierto que aquella potencia ganadera ha sido diezmada. Se recuerda con nostalgia las 26.000 reses que hasta no hace mucho llenaban sus corrales.

Medio millar de habitantes, mantienen la vida y el feliz patriarcalismo que siempre anidó en el pueblo. Dominan las personas mayores envueltas en una vida sana y contemplativa. Siguen pacientes esperando el regreso de los hijos que se fueron.

### EL PAISAJE

Sin duda es el paisaje el principal protagonista del lugar. En pocas zonas habrá acumulado la naturaleza tan bellos atractivos. Montaña y pinar, largos y rápidas aguas en sus ríos, el cielo azul y ese verde de sus prados se van fundiendo en la sierra que lleva su nombre. Peña Aguda, Morro de San Cristóbal, El Fraile, Peña Tejada y Peña Morata son los montes que se disputan la hegemonía en las alturas. Desde sus cumbres se divisan grandiosos panoramas. Se convierten en miradores de la Sierra de la Demanda, los Picos de Urbión y la Sierra de Valvanera.



Neila: Plaza y Casa Consistorial.

Se configura un paisaje lleno de contrastes. Aquí llama la atención la osamenta planetaria, áspera y abrupta, siempre impresionante por su soledad. Allí son las cimas onduladas, ocultas bajo pinares. A paisajes de pastoral suceden escabrosidades rocosas para guarida de alimañas. Plácidas praderas armonizan con cumbres nevadas, con el pino y el haya, con canciones de agua, con la quietud del ambiente. Sí, un derroche de agua, verdor, luz, sombras y sosiego. ¿No es maravilloso?

Desde el mismo poblado parten las rutas que descubren tanta hermosura. Hasta los más exigentes excursionistas pueden saciar sus deseos. A cada vuelta del camino un paisaje distinto, un matiz insólito llamará su atención y deparará una sorpresa renovada.

En el mismo casco urbano, aparece la primera sorpresa. Es el nacimiento del río Neila, más tarde el Najerilla. Resulta sorprendente tan insólito nacimiento. El manantial brota a 300 litros por segundo, es un agua clara y fría. Sale de una cueva explorada hace años por el grupo Edelweis. Parece ser que guarda sorpresas de mucho interés. Ya se pensó en acondicionarla para el público.

Uno de los paseos debe dirigirse hacia la Cerrada. Es un solitario paraje muy cercano, remanso de paz, poblado de hayas y pinos y con un curioso refugio de ICONA. Más adelante la pista se introduce en un desfiladero. Merece la pena llegar y contemplar despacio este rincón. Es una de las zonas más agrestes y salvajes de la sierra.

Los más entrenados montañeros los que disponen de tiempo, y andan sobrados de fuerza pueden encaminarse hacia las cimas del Pico de Urbión. Desde aquí y a lo largo del recorrido las panorámicas no pueden ser ni más bellas ni más espectaculares. Merece la pena el esfuerzo.

Sin embargo, son las egunas altas el centro de mayor atracción de Neila. Ahí están llenas de poesía, cantadas por propios y extraños. Esperan una eficaz explotación. Aquí la naturaleza ha cambiado bruscamente. La espesa vegetación es «emplazada» por la desnudez de la roca. El paisaje es típicamente alpino, erizado en canchales y con nieves casi todo el año.

Las lagunas se ubican en el anfiteatro de las ardiillas. Aquí la negra y la larga Alía, la de los Patos y la Corta. Abajo de la Cascada. Toda una tentación para la pesca, para los deportes para un club náutico...

Desde la torre vigía y balcón panorámico de Peña Aguda se domina todo el pueblo de Neila, sus valles y sus cumbres. En esta región el aire es de una transparencia extrema. El Ayuntamiento y la casa de un transparente extremeño del Cura Merino los edi-

mada, arece acercar mágicamente a los ojos del viajero la rica variedad cromática del silencioso recinto.

Quienes gusten saborear en plenitud los encantos de la sierra recorran pausadamente estos parajes. Ofrecen atractivos suficientes como para justificar una masiva afluencia de visitantes. Sin duda es un regalo del cielo que nosotros posiblemente no hemos explotado.

### ARQUITECTURA RURAL

Neila es un patrimonio cultural y no sin motivos. Su casco urbano guarda razones sobradas para ser declarado de interés turístico y cultural. Lo consideramos como una verdadera villa museo, sobre la que nunca se dirán demasiados elogios.

Sus calles limpias y bien cimentadas, estrechas y tortuosas, flanqueadas de características fachadas conforman rincones de gran tipismo rural. No faltan apacibles plazas y solanas, ni puertas dobladas, ni balcones de forjado armazón, ni rojos tejados con bonitos aleros. Todo un conjunto armónico y agradable. Parece pedir al visitante le contemple en pausado recorrido, sin prisas, sin vehículos. Es una pura delicia este deambular por las callejuelas que piden comprensión. Encantos que son realizados por la abundancia de flores y plantas adornando los balcones de estas casas de piedra rojiza unas veces y encañadas otras.

Más Neila es una población de rancio abolengo. Así lo prueban las numerosas mansiones solariegas que aún subsisten. Los amantes de la heráldica pueden recrearse con la presencia de numerosos escudos nobiliarios. Algunos de ellos revisten tal magnificencia, que harían las delicias de cualquier museo.

No sería justo pasar sin resaltar los dos viejos templos. Remontan su construcción a época medieval. Uno de ellos es avalado por una inscripción que lo fecha en el año 1087; fecha arcaizante en nuestro románico de sumo interés. Pero esto será tema de otro trabajo próximo.

Hoy nos interesa recalcar la admirable perspectiva del casco urbano en su conjunto. Este puñado de casas, en tiempos de urbanas catástrofes, demuestra la posibilidad de una ordenación funcional y estética, distante por igual de lo anárquico y de lo monótono. Casas que aisladas no poseen mayor valor, conforman aquí una armonía preciosa. Resaltan rincones de grata escenografía teniendo como principales protagonistas los elementos ya señalados. Siendo, por la historia, arquitectura y visible belleza, el Ayuntamiento y la casa de un transparente extremeño del Cura Merino los edi-

ficios civiles más atractivos.

Pocos, muy pocos pueblos burgaleses han sabido conservar inalterable su ajea construcción rural. Neila, favorecida por su aislamiento es una rara y grata excepción. Todavía no ha pagado el tributo, el caro tributo de la industrialización y el confort. Aunque ya hay que lamentar algunos desarreglos en nobles mansiones y la presencia de algunos edificios modernos. Siempre que desentonan y alteran la armonía del conjunto merecen repulsa. Neila merece mejor consideración, más respeto, mayor cariño por parte de todos.

Como amante de todo lo arcaico, como amigo y admirador de Neila, pediría a las autoridades locales y provinciales mayor vigilancia y cuidado en la conservación, restauración y nuevas edificaciones en el casco urbano. El prestigio de Neila lo exige. Es un patrimonio cultural de todos, que todos hemos de defender. Hemos de luchar por ello en bien de futuras generaciones.

Tras ser reclamado durante años ya existe el Ministerio de Cultura. En él tenemos puesta una gran confianza. Su tarea es enorme y trascendente. Es obvio que la conservación del patrimonio artístico es sólo una de sus facetas. Pero en Burgos, por su cantidad e importancia, es una faceta muy notable.

Sin duda la Arquitectura Rural debería ocupar un escaño destacado. Habría que recordar que hace tan sólo un año se celebró en Granada la Quinta Conferencia Internacional del Consejo de Europa y eligió como tema primordial a Arquitectura Rural. De sus estudios salieron unas conclusiones, «Mensaje de Granada», todavía vigente en defensa de este patrimonio. Confiamos que Neila se vea pronto protegida por esas leyes. De lo contrario su arquitectura y paisaje estarán amenazados de desaparición. Todo un patrimonio cultural, legado de siglos, caerá ante las exigencias del desarrollo.

Pero, insistimos, la conservación de este medio rural de alta calidad debe preocuparnos a todos. Todos hemos de tomar conciencia y respetar estrictamente las leyes ecológicas. Pero pertenece a los correspondientes organismos el deber de vigilar e investigar todos los medios de conservación, restauración y utilización del patrimonio arquitectónico rural y su entorno. Hay que revitalizar la comunidad rural en aquellos núcleos en que el patrimonio exija una atención especial. Y para que esto sea una realidad la misma comunidad debe luchar por ello. Los habitantes de Neila deben tenerlo en cuenta.

(continuará)



## INFORMACION RELIGIOSA

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY:

Ntra. Sra. de las Viñas, Patrona del Sindicato de la vid. Ss. Juan Crisóstomo, ob. y dr.; Felipe, Macrobio, Julián, Ligorio, mrs.; Maurillo, Eulogio, Amado, obs.; Amadeo, pb. y ab.; Venerio, eremita.

#### SANTOS DE MAÑANA:

La Exaltación de la Santa Cruz. Ss. Austruís, ab.; Cereál y Salustia, Crescenciano, Víctor, Rósula y General, mrs.; Crescencio, Eustaquio, ptrca.; Materno, ob.; Plácida, emperatriz; Senador, Viator, Casidoro y Dominada, mártires.

Misa: De la Exaltación de la Santa Cruz.

## MARIA DE LOS SAGRARIOS

Hoy miércoles en la capilla del Santísimo Cristo de la Santa Iglesia Catedral a las cinco y media de la tarde se tendrá misa y comunión reparadora. Se ruega la asistencia.

## FESTIVIDAD DE LOS DOLORES

El próximo viernes, día 15, festividad de los Dolores de la Santísima Virgen, la Hermandad de Esclavas de María Santísima de los Dolores, celebrará en su honor una misa a las once y media de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Gil.

### EL SEÑOR DON VICENTE GAMARRA DIAZ

Que falleció el día 10 del presente mes.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por su alma y la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 13 de Septiembre de 1978.

## MANIFESTACION CONTRA EL DESPIDO EN «INOXA» Y EL PARO OBRERO

### Alrededor de un millar de personas expresaron ayer su protesta

Alrededor del millar de personas —en su mayor parte obreros, algunos acompañados de sus mujeres e hijos— se manifestaron en la tarde de ayer, en señal de protesta por el despido de ochenta y un trabajadores de la fábrica «Inoxa» y por el expediente de crisis presentado por la empresa; estimulando los trabajadores que existen soluciones al problema, para lo que es precisa la negociación.

La manifestación fue convocada por la Asamblea de Trabajadores de «Inoxa» y las centrales CC. OO. y UGT; convocatoria que fue secundada por varios partidos políticos y otras centrales sindicales.

Los participantes en la manifestación —legalmente autorizada— comenzaron a concentrarse en la plaza del General Primo de Rivera, para a las ocho en punto, iniciar la comitiva su recorrido por las calles de Santander, San Juan, plaza de Alonso Martínez, calle de Laín Calvo, Paloma, plaza del Rey San Fernando y, a través del arco y puente de Santa María pasar a la plaza de Vega y seguir por las calles de Miranda, San Pablo, puente de San Pablo y plaza del general Primo de Rivera.

Abrió la marcha una gran pancarta en la que se leía: «No a los despidos». Trabajadores de «Inoxa», CC.OO., UGT. Encabezaba la manifestación, junto con trabajadores de la fábrica, el diputado socialista por Burgos, don Esteban Granado. En el cortejo figuraban diversas pancartas alusivas a las peticiones concretas de los manifestantes.

Durante el recorrido —que duró una hora— se profirieron diversos gritos tales como «No a los despidos», «Solidaridad con «Inoxa», trabajo sí, paro no»; «Que la crisis la paguen los capitalistas» «Fábricas en crisis, solidaridad», «Se nota, se ve, lo fal-

ta de UCD», «Se nota, se ve, Manrique es de UCD» (el Sr. Manrique, director gerente de «Inoxa» es parlamentario del partido del Gobierno por Burgos), «Más trabajo, menos paro», «Fascistas, burgueses, os quedan pocos meses». Los gritos contra UCD se incrementaron al pasar por delante de la sede del partido gubernamental en la ciudad. Igualmente, al llegar a la altura de la antigua sede sindical, en la calle de San Pablo, se dieron gritos de «esta casa es nuestra».

Los manifestantes hicieron el recorrido con lentitud, encabezando el cortejo un coche de la Policía Municipal que iba abriendo paso y detrás seguía un automóvil con servicio megafónico.

Al retornar los integrantes de la manifestación a la plaza del General Primo de Rivera, un trabajador de «Inoxa», subido en el pedestal de la estatua del Cid, pronunció unas breves palabras para en nombre de sus compañeros, expresar su gratitud por la solidaridad manifestada. Hizo referencia al expediente de crisis presentado por la empresa, pidiendo negociaciones y solución favorable contra el despido de los trabajadores. Dijo también que en el caso de que prosperara el expediente de «Inoxa», seguirían el de otras fábricas, con lo que el número de parados, que —dijo, en la actualidad es de unos cinco mil, se vería considerablemente incrementado, con los consiguientes graves problemas que ello acarrearía para la sociedad en general.

Concluyó reiterando el agradecimiento de los trabajadores de «Inoxa», disolviéndose a continuación la manifestación de forma pacífica.

Los trabajadores de la empresa afectada continuaron reunidos brevemente para recoger las pancartas y el importe de la recaudación obtenida por las pegatinas ofrecidas a los manifestantes y al público en general, al fin de obtener fondos con destino a los obreros despedidos.

También y al final de la manifestación se repartieron octavillas firmadas por las centrales sindicales CC.OO., UGT, CSUT, SU, USO y CNT, convocando una asamblea para mañana, miércoles, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la AISS, al fin de abordar el problema «restricciones económicas impuestas por el INP y que suponen un deterioro del actual sistema de la sanidad pública».

(Foto «FEDE»)

## VISITAS AL CAPITAN GENERAL

En la mañana de ayer, el capitán general de la sexta región militar, teniente general don Fernando Sanjurjo de Carrizosa recibió en su despacho oficialmente, entre otras, la visita de don Ernesto Ruiz y G. de Linares, director de el Instituto Fernán González.

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### Gabinete de Información y Relaciones Públicas

En la sección «Oisicosas» del DIARIO DE BURGOS correspondiente al día de ayer, martes, con relación al anuncio que el otro día cayó a la calle desde la sexta planta de la Residencia Sanitaria, se indica que son muchos los vecinos que creen que este tipo de accidentes pueden evitarse «a base de proteger con rejillas u otros medios las ventanas altas» como medida «de general aplicación en todos los establecimientos hospitalarios», a lo que nos permitimos significar que las ventanas de la Residencia están a la altura normalizada de las casas de vecindad, disponiendo de doble ventana y entre las dos con distancia aproximada de cincuenta centímetros, lo que dificulta y hace improbable accidentes de tipo del ocurrido que en todo caso, son imprevisibles, pudiendo suceder en cualquier domicilio particular o vivienda.

La sugerencia de proteger las ventanas con rejillas, no es recomendable más que en determinados establecimientos sanitarios (centros psiquiátricos de «furiosos»), puesto que crearía sensación de claustrofobia y depresiones nerviosas en los enfermos hospitalizados en las Instituciones Sanitarias normales.

La misa que se celebrará hoy, miércoles, día 13, a las ocho de la tarde, en la Iglesia de San Nicolás de Bari, será aplicada por el eterno descanso del alma de

### EL SEÑOR DON ANGEL ANTON HERREROS

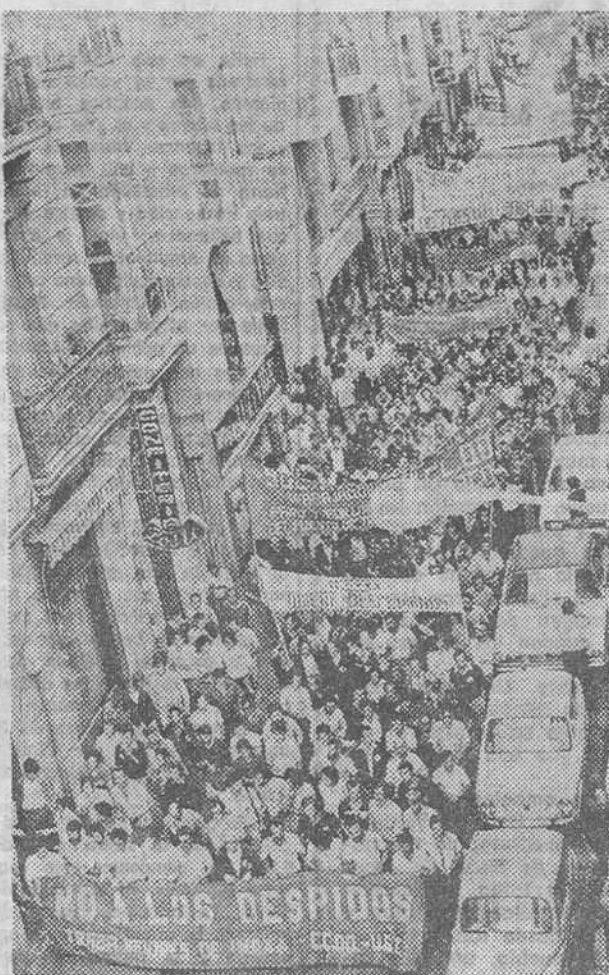
(Cofrade de la Virgen de la Alegría)

Que falleció el día 28 de Agosto de 1978.

(Q. E. P. D.)

La Cofradía de la Virgen de la Alegría

RUEGA a hermanos y amistades del finado la asistencia a tan piadoso acto. Burgos, 13 de Septiembre de 1978.



## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en

### PAPELERIA TAGRA

San Pedro de Cardena, 34  
Teléfono 20 73 58  
BURGOS



Vitoria, 13  
Apartado 46  
Teléfono 20 28 52



## EL SEÑOR DON ISIDRO MAESTRO HONTORIA

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Justina Abril Manuel; hermanos, doña Pilar, don Daniel, doña María, doña Carmen y don Celestino; hermanos políticos, doña Eugenia Martín, doña Araceli de la Fuente, don José María Alameda, doña Marina Pavón, doña Lucía, doña María y doña María Victoria Abril, don Ignacio Cuesta y don Angel de la Fuente; sobrinos y demás familia.

### RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la capilla de las MISIONERAS DE MARIA (Zapato Blanco), HOY, MIERCOLES, a las DIEZ Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José. Casa doliente: Miranda, 28.

Burgos, 13 de Septiembre de 1978

"La Cruz"



## EL SEÑOR DON ISIDRO MAESTRO HONTORIA

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

## CECILIA GONZALEZ E HIJOS

### RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la capilla de las MISIONERAS DE MARIA (ZAPATITO BLANCO), HOY, MIERCOLES, a las DIEZ Y MEDIA, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José. Casa doliente: Miranda, 28.

Burgos, 13 de Septiembre de 1978

"La Cruz"



# actualidad **BURGALESA**

**MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.**— Eduardo Ruiz y Miguel, Javier Moreno y Somavilla, Isaac Blázquez y del Val, Eduardo Barriuso y Conde, Oscar Iglesias y Moreno, Mónica Alonso y Ramos, Ricardo Hernando y Cárcamo, Verónica Martínez y Mata, Mónica Moreno y de la Hija, Miguel - Angel Villa y Lara, Gonzalo Ortega y Urien, David Pereda y Pereda, Laura Contreras y Elvira, Eva Vallejo y Requero, Laura Sendino y Sardon.

**MATRIMONIOS.**— Don Esteban Benito y Para con doña María Mercedes Bobillo y González, el día 16, a la una y media, en la capilla de la Facultad de Teología; don Antonio Rodríguez y Pérez con doña María-Carmen Rojo y García, el día 16, a las dos, en San Julián Obispo.

**DEFUNCIONES.**— Isidro Maestro y Hontoria, de Burgos, 64 años; Felipe Galindo y Plaza, de Trascasas (Segovia), 66 años; Valeriano de la Fuente y Rico, de Torquemada, 52 años; Serafina Abadies y Gazol, de La Naja (Huesca), 78 años.

**EL CUPÓN PRO - CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas, el número 599 y premiados con 250 pesetas, todos los números terminados en 99.

**GRATITUD.**— La familia de don Vicente Gamarra Díaz, fallecido el pasado día 10 del presente mes (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

rismo José Reboredo Fraga, de 28 años, casado, vecino de Vitoria y su esposa Celia Mondín Pereiro, de 29 años y la hija del matrimonio María Isabel, de siete años, mientras que una segunda hija, María Angeles, de seis años, sólo presenta una contusión en un tobillo.

Ingresaron en la Residencia Sanitaria "General Yagüe" de la Seguridad Social.

grados a las 7,30 horas. Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, SE— 7 kilómetros; a la una de la tarde, SE— 10 kilómetros; a las siete de la tarde, E— 18 kilómetros. Humedad, 34.

**SALIDAS DE LOS BOMBOS.**— Durante el día de

ayer, los bomberos realizaron las siguientes salidas, para sofocar incendios de hierba y maleza.

A las 12,30 del mediodía, a terrenos de la fábrica «Nicolás Correa»; a las 18,15 de la tarde, al paseo de Los Pisonos y, quince minutos más tarde a la zona de las traseras del «Hostal Landa».

## Club MOA

### BARRA AMERICANA

LA BARRA MAS SELECTA DE BURGOS  
Calle Francisco Grandmontagne  
(Gamonal)

## Guía médica

### S. IÑIGO

#### OCULISTA

Lafu Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

### I. LOPEZ SAIZ

NEURO PSIQUIATRIA

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono 203478

### L. MATA DIFCO

PODOLOGO

ORTOPEDIA DEL PIE

Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO

Y NUTRICION

METABOLIMETRIA

Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 2.º  
Teléfonos: 203667 y 218966

### Jesús Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS

RAYOS X

Pediatría y Puericultura  
Consulta de 1 a 2  
Avenida del Cid, 3-4.º A.  
Teléfono 201594

### DR. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tlf. 201086



PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN

OPTICA  
INTERNACIONAL

- Carlos Fröhbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Optico diplomado  
Español. 30

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— García, Plaza de Vega, 13; Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol).

### Cupón pro ciegos

N.º 599

PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**

VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

**CUATRO HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO.**— Cuatro personas han resultado heridas en un accidente de tráfico registrado en la carretera de Palencia y dentro de nuestra provincia al chocar el automóvil en el que viajaban, matrícula VI-5523-B con un camión. Resultaron con lesiones de gravedad el conductor del tu-

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 696,3; a la una de la tarde, 696,5; a las siete de la tarde, 695,4.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 23,4 grados a las 16,15 horas; mínima, 14,6

### DOMINGO

17 SEPTIEMBRE

### A SALAS Y HACINAS

Romería a Santa Lucía  
Salidas:  
9, 10 y 11 mañana.

### A VALLADOLID

Feria de Muestras  
Fiestas  
Salida: 9 mañana.

### A LOGROÑO

Fiestas  
Salidas: 8,30, mañana.

### A BELORADO

Fiestas  
Salidas: 10 mañana,  
4,30 y 6,30 tarde.

— • —  
Día de playa

### A SANTANDER

### A LAREDO

Salida: 7,30 mañana.

Salidas especiales de  
Gamonal

### Viajes Clunia

A.G. I-134 Grupo B  
Paloma 25  
Teléfonos:  
20 66 33 20 50 44

## MORRISON'S

(ANTES. CARACOLA)

PRESENTA

TODOS LOS DIAS

LOS PASES JAMAS VISTOS EN BURGOS

TRAVESTIS - SEXY Y HUMOR

LES RECORDAMOS QUE ABRIMOS A LAS 11 DE LA NOCHE, CON PASES A LA 1,30 Y 2,45 DE LA MADRUGADA.

Calle Cascajera núm. 11. Capiscol.

### Cartelera

## de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. Gran estreno. Cuentos inmorales. De Borowczyk. En versión integral original francés subtitulada en español. Y el complemento Colección particular. Ambos clasificados «S». Por su temática y contenido pueden herir la sensibilidad del espectador. (Mayores 18). Carnet de identidad.

**CALATRAVAS (204161).**— 5,30, 7,45 y 10,30. Último día del estreno. Avisa a Curro Jiménez. Scop-color. Sancho Gracia, con «El Estudiante», «El Algarrobo» y «El Gitano». Curro Jiménez es gracia, picardía, justicia, emoción y... Tolerada menores. (Mañana, estreno de «Marcha Triunfal». Vea anuncio especial).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa formidable. Walter Matthau en San Francisco, ciudad desnuda. Un suspense magistral que le mantendrá en vilo desde las primeras secuencias. Y Fernando Rey y Sue Lyon en Tarots detrás de las cartas del diablo. Una película violenta y morbosa. (Mayores 18 años).

**CONSULADO.**— ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, la película que descubre las facetas más íntimas de Emmanuelle: Adios, Emmanuelle. Con la gran actriz holandesa Sylvia Kristel. Es el adiós más maravilloso que usted puede experimentar. (Autorizada para mayores de 18 años).

**CORDON (207037).**— 5,30, 7,45 y 10,30. Estreno en España del gran film El griego de oro. Color. Con Anthony Quinn (como Onassis) y Jacqueline Bisset (como Jacqueline). Ella viuda de un presidente; él, multimillonario griego... ¿Lo tenían todo? El griego de oro es autorizada mayores 16 años.

**DUICAL.**— Hoy, de 4 a 12, doble sensacional: Ninguno de los tres se llamaba Trinidad. Dany Martin. El colmo de las bofetadas en un film que divierte y se pasa bomba. Y Perfecta estrategia criminal. Lou Castel, Beba Loncar. El «suspense» más inquietante en un film de intriga total. (Mayores 18 años).

**GOYA.**— Marathón Cinematográfico, Año IV. ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,45 Sección Especial, de Costa-Gavras el realizador de «Z» (Premio a la mejor dirección en el Festival de Cannes). Un análisis del Estado, de su irracionalidad y de su gran aparato represivo. V.O. subtitulada. May. 18. Regirán precios normales.

**GRAN TEATRO.**— Continúa desde 5 tarde. Hoy el programa más importante del verano. Reposición del film que marca una época gloriosa del cine de acción: Los 7 magníficos. Yul Brynner, Steve MacQueen, Y Dos super-policias, con Terence Hill y Bud Spencer (Mayores 14 años y menores acompañados). Último día.

**LIDO (C/ 3-33, Luis Alberdi).**— Hoy, continúa de 4 a 12. Un programa inmenso. Charlton Heston y Henry Fonda en La batalla de Midway. El realismo de la guerra en una grandiosa película. Y Pero en qué país vivimos, con Manolo Escobar, Conchita Velasco y Alfredo Landa (May. 14 años y menores acompañados).

**TIVOLI (209045).**— 5,15, 7,45 y 10,30. Con humana emoción el gran estreno de la deliciosa limpia y moderna comedia La chica del adiós. Metrocolor. Richard Dreyfuss (Oscar-78 al mejor actor en esta película) y Marsha Mason. Sin erotismos ni destapes, por eso es: Una buena película! (Mayores 16 años).

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos

en **Serrano**  
SANTANDER, 4 • BURGOS • CORDON, 1 y 2

el nuevo estilo de la última colección  
de este otoño de

## RODIER PARIS



# Con el ramal Trespaderne - Miranda nos cargaríamos definitivamente el ferrocarril Santander - Mediterráneo

Con fecha 31 de Agosto pasado DIARIO DE BURGOS informaba a sus lectores que el presidente del Consejo General de Castilla y León, Sr. Real Tejada, apoyaba la construcción del ramal Trespaderne - Miranda (ambos provincia de Burgos, por si acaso) dentro del proyecto del ff.cc. Santander - Mediterráneo.

Vaya por delante que no es mi intención erigirme en experto de temas ferroviarios (del que no paso de ser un triste aficionado) pero ante la gran extrañeza que me ha causado la mencionada noticia y como quiera que otros con más conocimiento de causa y sobre todo con más obligación de hacerlo no lo hacen (ignoramos las causas, aunque las sospechamos) la gran preocupación por los gigantescos problemas que gravitan sobre nuestra querida región me obliga a lanzarme de nuevo a la palestra, muy en contra de mi voluntad por cuanto esto lleva consigo un protagonismo que, insisto, no deseo asumir y del que soy enemigo acérrimo. Estoy totalmente convencido de que es más que hora de pasar a la acción y que todo lo que no sea esto es retrasar la solución de esos problemas que vienen de muy antiguo y que si pretendemos sobrevivir no hay más que hacerlos frente, trabajando como es debido sin tantas reuniones ni estudios.

Recuerdo la frase que sólo quedó en eso: «La hora de Castilla, ha sonado» que los castellanos del momento presente deberíamos transformar en: «La hora de Castilla, vamos a hacerla sonar», pero ya mismo, desde hoy. Mañana, tal vez, puede ser tarde.

Centrándonos en el tema objeto del presente comentario hay que dejar bien sentado que Santander viene pisando fuerte, últimamente, para evitar el colapso que de forma irreversible se le viene encima por falta de unas comunicaciones rápidas (en las que la Meseta actúa como elemento natural hasta ahora insalvable en su expansión hacia el interior Centro y particularmente hacia el E. y SE de la península donde tiene sus hábitos y más importantes consumidores).

Se comprende, por tanto, que Santander busque a todo trance pasillos de salida para su puerto, en constante auge, y para ella misma, cuyo «traje» de comunicaciones hace muchos años se ha quedado pequeño. Por eso, aprovechando el trazado del ff.cc. Santander-Mediterráneo desde Santander a Trespaderne y contando primero, con la total terminación de la mencionada línea y después con la construcción del ramal Trespaderne-Miranda hemos de convenir en que la capital de la Montaña y su provincia habrían resuelto un problema que les es vital.

Con la solución apuntada no estamos de acuerdo con que ésta sirva para resolver, a su vez, el problema del ff.cc. Santander-Mediterráneo, ya que lo que realmente ocurre es todo lo contrario como vamos a tratar de demostrar.

El tráfico procedente de Santander una vez situado en Trespaderne (estación hoy del Santander-Mediterráneo) iría por el ramal en proyecto hasta Miranda y una vez en este punto se le echaría por la línea Bilbao-Zaragoza-Barcelona. En Zaragoza sería desviado hacia Calatayud y Teruel el tráfico con destino a Levante. Efectivamente, con el ramal citado, prácticamente toda la cuenca del Ebro quedaría de esta forma comunicada con el Santander-Mediterráneo pero solamente se aprovecharía de éste el tramo Santander-Trespaderne, por que el resto de la línea, Trespaderne - Calatayud, quedaría estrangulado puesto que en Trespaderne confluiría el tráfico procedente de la zona mediterránea y de la catalano-aragonesa, pero todo ello a través de Miranda, no del ff.cc. Santander-Mediterráneo.

Basamos nuestra afirmación en los siguientes hechos que están ocurriendo hoy:

a) Un tren que lleva cierto mineral desde unos minas situadas al Norte de nuestra provincia con destino a una fábrica de Barcelona, al llegar a Burgos se le desvía por la línea Madrid-Hendaya hasta Miranda para seguir su destino, en lugar de meterle por el Santander-Mediterráneo.

b) Otro tren con tomate de la huerta de Murcia y coches de la fábrica de Valencia con destino a Francia que también podía utilizar el Santander-Mediterráneo viene por la línea Madrid-Hendaya.

c) Más aún, el transporte hasta Soria de carburantes líquidos que por medio de vagones-cisterna se hace desde los depósitos de CAMPSA en Burgos (último tren de mercancías que circuló por el Santander-Mediterráneo) en lugar de hacerlo por esta línea va por Miranda y desde allí por la línea Bilbao - Castejón hasta Soria.

Es decir, que la distancia más corta entre dos puntos que creo que es la línea recta o la que más se aproxime a la recta, para RENFE, por lo que al ff. cc. Santander - Mediterráneo se refiere, no cuenta. Esto sin el ramal. Cuando éste se haga, en el supuesto caso, claro, entonces ya podemos decir que nos habremos «cargado» el ff.cc. Santander - Mediterráneo.

Porque la pregunta surge de inmediato ¿cuál será el destino del tendido de vía precisamente desde Trespaderne a Calatayud? He aquí la cuestión que en la citada nota de DIARIO DE BURGOS no vemos clara y que mucho nos tememos, no nos cansaremos de repetirlo, suponga el estrangulamiento definitivo de esta línea férrea, creando con ello una situación caótica de consecuencias imprevisibles para el futuro más o menos inmediato de los pueblos por donde discurre este ferrocarril y consecuentemente para las provincias de Burgos, Soria y parte de la de Zaragoza.

El 16 de Agosto de 1977 DIARIO DE BURGOS reproducía el sobrosísimo escrito que la Diputación provincial de Burgos y la Mancomunidad de Ayuntamientos del Norte de nuestra provincia presentaron ante la Jefatura Regional de Transportes Terrestres de Vizcaya y Burgos con motivo de la proyectada supresión de trenes de viajeros en el ff.cc. Bilbao-León. De este, repetimos, sobrosísimo escrito entresacamos dos párrafos que dan en la diana de forma clarísima. Dice así:

«...Con la construcción de un ramal ferroviario entre el Superpuerto de Santurce y Valmaseda, de poco coste, quedaría enlazado dicho Superpuerto con la Meseta a través de la Red Nacional (Santander-Mediterráneo) en la estación de Ciudad Dosante.

Esto evitaría el trasiego de mercancías del Super-

puerto a través de Bilbao y por el difícil puerto de montaña de Orduña».

Esta sí es, entendemos, una verdadera solución para todos. Santander tendría salida (o penetración hacia el interior por la que tanto está luchando y que desde luego cuenta con nuestro aplauso). El ramal Santurce por Valmaseda a Ciudad Dosante serviría para inyectar savia al ff.cc. Santander-Mediterráneo y el resto de la línea Ciudad Dosante - Calatayud, una vez modernizado y puesto al día (incluso haciendo la doble vía para lo cual está preparado en todo su recorrido) actuaría a modo de aliviadero descongestionando la línea Bilbao - Miranda - Barcelona que más pronto o más tarde habrá de necesitarlo por la saturación de servicio a que puede dar lugar al no poder absorber todo el tráfico procedente de Santander, Bilbao, San Sebastián, además del generado por Pamplona (en Alsasua), Logroño y Zaragoza.

Con esta solución habremos recuperado para España un ff.cc. (el Santander - Mediterráneo) y todos habrán salido beneficiados, incluso Miranda de Ebro, a la que sólo llegaría el tráfico de Santander a la Rioja a través de Burgos, no incrementándose ostensiblemente su ya de por sí sobrecargado (yo diría más bien abrumador) movimiento ferroviario. Descartación de servicios se llama a esto.

No me atrevo a dudar de que cuando el Sr. Real Tejada apoya la construcción del ramal Trespaderne-Miranda habrá sido debidamente aconsejado y sopesando las consecuencias de todas las posibles soluciones, pero si podemos elegir, Sr. Presidente, preferir el ramal Santurce - Ciudad Dosante, simplemente porque no perjudica a nadie y beneficia a muchos, y sin ánimo de dramatizar pero con la realidad por delante (cruda y triste realidad) conseguiremos que no se apague ese hálito de vida que aún late en muchos de nuestros pueblos de Burgos, Soria, Zaragoza, incluso de Santander, ribereños del ff.cc. Santander - Mediterráneo, por milagro de Dios más que por obra de los hombres.

No quisiera terminar esta exposición (pobre exposición) sin antes expresar nuestro profundo respeto hacia el Sr. Real Tejada, a la vez que formulamos los mejores votos para que el acierto sea una constante de sus decisiones como presidente del Consejo General de Castilla-León, para bien de esta amada región y de España entera, en momentos graves, con problemas har- to delicados y urgentes que exigen mucho tino y firme decisión pero pronta solución.

JOSE MARIA ALONSO CAMARERO

## OFICIALES 1.ª ALBAÑIL

PARA LADRILLO CARA VISTA

NECESITA

IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA

Interesados, presentarse 10 mañana  
OFICINA DE EMPLEO. San Pablo, 8.

(SEAF/PPO N.º 7.084)

# Hoy llegará a la ciudad la Hermandad de la Esclavitud del Santo Cristo de Burgos, de Cabra

Mañana será recibida por el Ayuntamiento



Sobre las seis de esta tarde llegará a Burgos la Hermandad de la Esclavitud del Santo Cristo de Burgos de Cabra del Santo Cristo (Jaén) que será recibida en la Catedral, asistiendo a la función del solemne septenario que se viene celebrando. En el transcurso de dicha función la será impuesta la medalla de socio de honor, en la persona de su presidente, don Manuel Ortega, aunque no se descarta la posibilidad de que también sea impuesta esta distinción a otros hermanos de la citada Cofradía.

Mañana, a la una del mediodía, tras haber recorrido los principales puntos de la ciudad, serán recibidos por el Ayuntamiento, para seguir luego con una comida que les será ofrecida por la Hermandad de Burgos en Fuentes Blancas.

La Hermandad de la Esclavitud del Santo Cristo de Burgos de Cabra está formada por la fusión de la Hermandad de los Arrieros y la de los Nativos Ausentes, cuya representación también es esperada dentro de la expedición que estará compuesta por cincuenta y cuatro miembros, de ambos sexos y en su mayor parte, matrimonios.

Data la Hermandad del siglo XVII, cuando en 1673, un cuadro de nuestro Santo Cristo, que iba destinado a Guadix, como donativo de un caballero burgalés, hubo de detenerse en Cabra por causa del cansancio de los mulos de tiro que transportaban el cargamento, cuando ocurrió que una anciana arriera fue curada por milagro de la Santa Imagen, concediéndose entonces que tal cuadro se quedara en la ciudad lienense.



EL SEÑOR

## D. ARTEMIO ARAUS REVILLA

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, María Gloria, María Presentación y María Virtudes; hijos políticos, José María Campo y Damián López; hermano, Emilio Araus (sacerdote); nietos, Andrés, Elena, José-Damián, Juan Carlos y José Guillermo; biznieta, Cristina María; hermanos políticos, Julián Barrios y Guadalupe Gil; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral se celebrará HOY, DIA 13, a las DOCE del mediodía, en la iglesia de SANTA EULALIA, de Zael (Burgos).

Acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Zael, 13 de Septiembre de 1978



# PUNTUALIZACIONES NECESARIAS A LA «COMISION CIUDADANA»

El tema de la "Ronda II" ha adquirido de nuevo esa virulencia que era de temer y desde hace ya tiempo, pues la congestión del tráfico que Burgos vive es algo así como un volcán o una bomba potente colocada bajo nuestros pies. Hechos acaecidos en este verano que ya termina, han vuelto a ponerla sobre el tapete de la más rabiosa actualidad y a través de situaciones sufridas y comentarios formulados, la llamada "Comisión Ciudadana" ha surgido de nuevo a la palestra con un escrito en el que no sólo con hechos objetivos, sino acudiendo a hipótesis gratuitas, cuya calificación dejamos a las entidades aludidas por la posible gravedad que encierran, trata de justificar su postura. Y lo ha hecho apelando a una tribuna a la que juzga "abiertamente hostil" a sus planteamientos.

Que no hay hostilidad —aunque si legítimas discrepancias— lo acredita mejor que nada el hecho de haber reproducido íntegramente la nota remitida. Y partiendo de ella misma consideramos oportuno formular unas puntualizaciones, a ver si de una vez (y por todas!) se comprende, aunque no se acepte, la actitud que el DIARIO DE BURGOS ha mantenido en todo este asunto.

1.º La colección de este propio periódico constituye el mejor y más elocuente testimonio de que no toda la acción de la llamada "Comisión Ciudadana" se ha juzgado improcedente y carente de razón. Ahora bien, no podemos negar que nuestra principal preocupación nació de la inoportunidad o extemporaneidad que guió esos actos, al no formularse la menor observación en el período de información pública de la "Ronda II" y crear una situación de estrangulación, cuando se había entrado en la fase de realización material de la obra. Las consecuencias de esa actitud ya las estamos tocando y mucho nos tememos que aún queden no pocos capítulos lamentables que vivir al respecto.

2.º Nuestra oposición se dirigió hacia la politización de este problema, en lo cual se persiste, pues en la nota ahora hecha pública se sigue apelando e invocando a grupos políticos. Creemos que este es un problema que afecta a los burgaleses de toda condición, sin distinción alguna y por encima y con independencia de los partidos políticos.

3.º Nuestra oposición también se orientó a la afirmación que se utilizó como bandera de que se destruía Fuentes Blancas. La "Ronda II" queda suficientemente alejada del parque de "Fuentes Blancas" para no tocarle y casi no rozarle, aunque otro sea el aspecto del problema en la zona del "Camping". Por desgracia, el sensible deterioro de Fuentes Blancas se viene ya produciendo a diario a través de esos cientos y quizá miles de coches que penetran en el mismo parque, que han tomado sus prados y arboledas como zonas de aparcamiento y que incluso empiezan a circular por los caminos forestales de los pinares. La "Ronda II" queda aislada y sin posibilidad de acceder, desde ella, a los parques.

4.º DIARIO DE BURGOS está completamente de acuerdo con el planteamiento de "Queremos Ronda II, ya; pero sin deterioro de parques"; pero estimó que debía operarse y actuarse partiendo del proyecto ya realizado, pues por ser honrado consigo mismo y con los burgaleses, es consciente (como suponemos deben serlo los profesionales que integran la Comisión Ciudadana) de que un plan viario ciudadano no se puede improvisar ni cambiarle de la "noche a la mañana". Es como si hoy pidiéramos solemnemente que se acabase con el paro y la inflación en España (sus grandes lacras) de manera automática. Sería hermoso, si bien todos sabemos que pretender resolverlo con una simple declaración de principios y formación de deseos, es absolutamente utópico.

5.º DIARIO DE BURGOS no se opone, en absoluto, sino que apoyará con todas sus fuerzas y entusiasmo, cualquier solución alternativa que se ofrezca. Pero con gran tristeza tiene que señalar que en los años que se llevan consumidos en este tejer y destejer, en la sucesión de discusiones que ya no sabemos si son banales o bizantinas, nadie ha aportado nada que de verdad venga a sustituir el proyecto inicialmente redactado y posteriormente analizado en Madrid, en estudios conjuntos de Bellas Artes y Carreteras.

La solución que brinda la "Comisión Ciudadana" de hacer una circunvalación partiendo del "nudo" de Cardenajimeno y sacar la "Ronda" hacia terrenos de Saldaña o Sarracín, no aporta nada nuevo. Antes que ella y en el planteamiento primero de este tema, fue la propia empresa concesionaria de la autopista Burgos-Málaga quien abogó por esa solución, por considerarla (desde su óptica) la más simple y fácil.

Si esto no fue aceptado por el autor del proyecto (un burgalés de pura cepa y probada honestidad) y posteriormente tampoco ha sido considerado en Madrid por calificadas comisiones de técnicos, queremos pensar que tales actitudes no obedecen tan sólo a un afán iconoclasta de "cargarse los parques", sino que existen otras razones poderosas y partiendo de ellas, en el terreno del orden práctico, se ha procedido con gran cuidado para hacer compatible la ejecución de la "Ronda" y el respeto a los parques.

Quiera o no aceptarlo la "Comisión Ciudadana", Burgos se extiende hacia el Norte y para no quedar condenado a que todo el tráfico rodado tenga que bajar al centro urbano para pasar de una a otra orilla del Arlanzón, se necesita alguna penetración a esas alturas de

la ciudad que bordean los parques. Y estas no son hipótesis, sino hechos, quizá lamentables; pero hechos.

Vamos a terminar, aunque aún podríamos agotar otros argumentos. Consideramos, no obstante, que el tema está ya suficientemente debatido y los puntos expuestos (aunque no exhaustivos) reflejan con bastante claridad los móviles que han inspirado toda nuestra actitud en este trascendental asunto. Y como aquí no somos soberbios, ni tampoco nos consideramos suficientes, ni mucho menos dogmáticos, estamos dispuestos a aceptar cualquier solución práctica y viable que demuestre ser mejor que ésta de que se dispone. Pero hasta el momento (y esto sí que lo decimos muy enfáticamente) no nos ha sido ofrecida. Ni a nosotros, ni a los burgaleses todos, que son, en definitiva, los que sufren las consecuencias de la deplorable situación creada.

Al cerrar este comentario, queremos dejar clara nuestra posición de que no deseamos ni aceptaremos entrar en nuevos aspectos polémicos de una cuestión que juzgamos suficientemente debatida. A la "Comisión Ciudadana" le incumbe el título, el honor o la hazaña —como querían calificarla— de haber paralizado en 1976 las obras de la "Ronda II", ya iniciadas. Al asomarnos a la vertiente de 1979 nadie es capaz de decirnos cuándo ni cómo esas obras serán reanudadas. Y por evitar ese drama a Burgos, infructuosamente hasta el momento, en este periódico nos hemos esforzado.

## GRAN TEATRO

¡¡MAÑANA!!

8 TARDE y 11 NOCHE

¡EL ACONTECIMIENTO INTERNACIONAL  
MÁS ESPERADO!

PRESENTACION  
DE LA EXCEPCIONAL CANTANTE ARGENTINA



NACHA GUEVARA

Alberto Favero

en  
«NACHA de NOCHE»

¡¡DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION!!

NO SE PIERDA TAN MAGNO ACONTECIMIENTO

NOTA. — La Empresa de este Teatro ha podido conseguir en beneficio del público burgalés y para la actuación de esta gran cantante, unos precios especialísimos, más económicos que en el resto de capitales donde ha actuado.

BUTACAS DE 150

a 350 PESETAS

LOCALIDADES A LA VENTA

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 en adelante.

## Cartas al DIARIO

### ¡SI LAS PIEDRAS HABLARAN!

Muy Sr. mío:

Me dirijo a usted, con el ruego de que publique la presente en la sección de «Cartas al DIARIO», si lo estima procedente.

¡Es muy posible que como otras veces lleguemos tarde a defender nuestros bienes sociales. La iniciativa privada es mucho más diligente: ahí está ya la grúa, el compresor, las vallas, el cemento y el ladrillo en la calle Nuño Rasura, delante de la Catedral.

¡Si las piedras hablaran..., desde la primera la que colocara un 20 de Julio de 1221 el rey Fernando y el obispo Mauricio, hasta las últimas que ahora se agrupan en la subida a San Nicolás... Con su silencio nos transmiten su dolor y suplican no se autorice a reedificar en tal solar.

Vivimos en la historia. Nuestra Catedral es historia: en lo fundamental se tardaron tres siglos en construirla y hasta hoy nuestras importantes de los siglos XVI y XVII. Además esa historia ha sido y es ya la historia de un pueblo, de nuestra ciudad. Por eso tenemos los burgaleses de ahora una responsabilidad con los del pasado que se proyecta ampliada hacia el futuro. ¡No es mal objetivo para nosotros, ciudadanos de Burgos del último cuarto de siglo XX, continuar la tarea. Se nos pide rescatar todos los edificios que en la calle Nuño Rasura «asedian» a la Catedral y a su entorno monumental.

¿Es realmente importante este objetivo para nosotros? ¿No tenemos en nuestra vida de cada día problemas mucho más acuciantes que resolver: crisis económica, cierre y paro en nuestras empresas, contaminación de nuestra vida urbana, escasez de viviendas, etc? Posiblemente sí, pero... Lo que pedimos es la mejora de un bien social, no individual. La necesidad de tal bien cultural es posible que no sienta conscientemente por la mayoría del pueblo de Burgos; si se logra, los futuros burgaleses nos lo agradecerán. Estamos seguros que en otros países no existiría ni la duda.

Por todo ello solicitamos con todas nuestras fuerzas —¡tan escasas!; sólo las de la razón!— que por nuestras autoridades no se autorice a reedificar en la calle Nuño Rasura ¡Queremos que en el futuro toda la manzana de edificios allí existente se transforme en plaza! Aunque respecto a esto no tengamos prisa: las piedras de nuestra Catedral ya han acompañado a 30 generaciones de burgaleses.

Pedimos a nuestros políticos —a los hombres que dirigen nuestra «polis»— que tengan imaginación; que establezcan los objetivos y fines en función del sentido profundo, aunque tal vez, no manifestado en este caso, de nuestro pueblo. Y después que pidan a los técnicos los medios e instrumentos necesarios: expropiación, gestiones de compra por el Municipio, indemnización a los particulares, etc... ¿seguro que no hay solución? Creemos que se pueden conjugar los legítimos intereses particulares con los sociales. Lo que hace falta es descubrir cuáles son nuestros intereses sociales y tener después voluntad para conseguirlos.

La responsabilidad queda para los que tienen el poder.

Con toda mi esperanza y como humilde portavoz de tanta «piedra» que no puede hablar, atentamente:

Fdo.: Pablo Gayubo Pérez. DNI 15.227.831.

## PUNTUALIZACION OBLIGADA

En aclaración a la noticia sobre percepción de honorarios en concepto de guardias médicas, en Instituciones de la Seguridad Social, aparecida en la revista «Cambio 16», número 354, de fecha 17 de Septiembre, donde se hace referencia al Dr. Martín Frutos, jefe de servicio de Cuidados Intensivos, de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», la Dirección del Centro se ve en la necesidad de complementar la insuficiente información para evitar posibles manipulaciones tendenciosas de la misma.

Primero. — La Unidad de Cuidados Intensivos, es un servicio de asistencia permanente que requiere la presencia continuada de un médico intensivista.

Segundo. — La plantilla con que contaba dicho servicio en el mes de Marzo, (guardias abonadas en el mes de Abril) era de tres facultativos incluyendo al citado jefe de servicio.

Tercero. — Ante esta situación los médicos del servicio se vieron obligados a cubrir entre los tres, los 31 días del mes de Marzo, por lo que tuvieron que realizar 10 guardias de presencia física cada uno, lo que representa un total de 184 horas de trabajo, además de su jornada habitual de 42 horas semanales.

Por consiguiente el importe de la nómina de guardias del Dr. Martín Frutos (85.000 pesetas), corresponde a las 184 horas extraordinarias de guardias (tardes, noches y festivos) realizadas y necesarias para una correcta asistencia en este tipo de unidades.

Estos honorarios corresponden a los módulos oficialmente aprobados por la Superintendencia.

Referente al aumento global de honorarios por guardias médicas en esta Residencia, a la que igualmente hace referencia el mencionado artículo en relación con 1977, debemos aclarar que dicho incremento es consecuencia de la elevación del importe de los módulos, así como por el aumento del número de guardias debido a la creación de nuevos servicios (Cuidados Intensivos, Neurocirugía, Cirugía Infantil Oftalmología...), y al cubrirse las vacantes en los Servicios ya existentes.

El director: José Luis Santamaría García

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Papelería Tagra, Vitoria, 13  
Teléfono 217358 Teléfono 202852

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos



## YA FUNCIONA LA ASOCIACION «CASTELLA VETULA» DE LAS MERINDADES DE CASTILLA

Hemos recibido un amable comunicado del secretario de la Asociación Cultural de las Merindades de Castilla la Vieja «Castella Vetula» que se encuentra legalizada desde el pasado mes de Junio que ya celebró su primera asamblea general en la que fueron elegidos los cargos directivos.

Esta Asociación, que tiene ámbito comarcal, radica en Villarcayo y tiene organizadas secciones locales en Medina de Pomar y Trespaderne, con ánimo de seguir su expansión por la zona. En la actualidad cuenta con unos 250 socios y entre sus propósitos figuran el estudio, divulgación y fomento de la cultura en general, mediante la organización de los actos que sean necesarios, así como la colaboración en el desarrollo socio-económico de la comarca y la promoción humana de sus gentes y pueblos. Se halla abierta a toda persona que por sus vínculos con la zona quiera colaborar con ella. Para tomar contacto con la Asociación basta con dirigirse al Apartado 38 de Villarcayo.

### Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas que hubieran presentado instancia para la realización del Curso de Auxiliar Sanitario en esta Delegación y no posean título de Bachiller Elemental o equivalente que deberán presentarse en el Salón de Actos de este Centro el próximo día 15 de los corrientes. (Conde Vellellano, 4).

Los turnos establecidos son los siguientes:

Madrid (Logos). — Seis millones de pesetas han sido robados esta mañana en un banco cometido a dos vigilantes jurados que llevaban la citada suma de dinero a un furgón de transportes blindados, según informan a «Logos» fuentes policiales.

Cuando los dos empleados de

la empresa de transportes blindados efectuaban el traslado de la suma de dinero procedente de las cajas del Centro comercial de «El Corte Inglés», de Princesa, fueron abordados en el aparcamiento del establecimiento por tres individuos cubiertos con pasamontañas y portador, al menos uno de ellos, de una pistola.

Según las mismas fuentes policiales, los dos vigilantes jurados fueron obligados a tirarse al suelo, tras lo cual les arrebataron las armas y el dinero. Momentos después, los atracadores emprendieron la huida, se supone que a pie, aunque también es posible que un cuarto individuo les esperase con un automóvil dentro del aparcamiento de «El Corte Inglés» de Princesa.

Durante varias horas, las entradas y salidas del establecimiento fueron rigurosamente controladas, sin resultados positivos.

### DOS HERIDOS AL ESTALLAR UN ARTEFACTO EN UN CAMION DE BASURAS

Madrid (Logos). — Dos hombres resultaron heridos, uno grave y otro leve, como consecuencia de haber hecho explosión un artefacto en el interior de un camión de recogida de basuras, al triturar las mismas mientras eran recogidas por los empleados, Luis Sánchez Hernández y Daniel Pascual Ramos. Los heridos fueron asistidos en La Paz donde el segundo citado quedó internado. El hecho ocurrió en la plaza de las Azules. Los bomberos tuvieron que acudir debido a que las basuras se incendiaron.

### CHOCAN UN TURISMO Y UN CAMION, DOS MUERTOS

Cieza (Murcia) (Logos). — Un muerto sin identificar, y otro que permanece aún bajo un montón de chatarra, es el momento el balance de un choque frontal entre un turismo de matrícula holandesa y un camión cisterna

cargado de ácido clorhídrico, ocurrido al amanecer a unos quince kilómetros de esta localidad.

Ambos vehículos cayeron por un terraplén de unos tres metros de desnivel, quedando el turismo totalmente destruido, el camión con grandes desperfectos, y la peligrosa carga de ácido corrosivo desbordada por el suelo.

Han colaborado en los trabajos de rescate la Guardia Civil, la Policía Municipal, los bomberos y algunos voluntarios de Cieza, siendo necesario el uso de caretas antigás.

### MURIO AL CAER DESDE UN TERCER PISO

Madrid (Logos). — Doña Angeles Arribas Alvaro de 68 años de edad, murió instantáneamente a consecuencia de la caída sufrida desde un tercer piso al patio interior de la casa donde vivía, en la calle Ayala, 115. Dicha señora limpiaba las persianas y perdió el equilibrio, cayendo al vacío.

### ACCIDENTE CON UN MUERTO Y SEIS HERIDOS

Vitoria (Efe). — Un muerto, seis heridos graves y dos leves, es el balance de un choque entre un camión, tres turismos y otro camión. La colisión se produjo en la nacional uno, a su paso por Vitoria.

En el múltiple accidente resultó muerto el conductor de uno de los turismos, Manuel Vázquez Fernández y heridos graves sus tres acompañantes: Matilde de Samaniego y los dos hijos de ambos, María y Javier Vázquez Samaniego. Los ocupantes de otro de los turismos —Fidel Ruiz de Azúa y María Begoña Biztarralde Zárate— y el conductor de uno de los camiones, Benito Soler Bombau.

Con heridas leves resultaron dos de los ocupantes del tercer turismo implicado en el accidente.

### DOS ESPAÑOLES MUERTOS EN PORTUGAL

Lisboa (Efe). — Dos españoles han muerto y otros dos sufren diversas heridas, después de chocar el vehículo en que viajaban contra un camión portugués. El accidente se registró en las cercanías de la ciudad de Beja, capital del bajo Alentejo.

Las dos víctimas mortales eran marineros, de Pontevedra, y fueron identificados por la Guardia nacional republicana como Dobazo Aguete Benito, de 22 años y José Rosales Parvilla, de 29.

### POLICIA MUNICIPAL, HERIDO POR UN MARROQUI

Gerona (Logos). — A consecuencia de una agresión realizada por el marroquí Abderramán Gougouth, al policía municipal, don Pascual Palau Delmas, éste ha tenido que ser ingresado urgentemente en una clínica con lesión calificada de grave, con posible pérdida de un ojo.

La agresión se produjo la pasada noche cuando el marroquí se hallaba armando un gran escándalo en una discoteca de Lloret de Mar. El policía municipal, que se hallaba de servicio, llamó al orden al marroquí, recibiendo por respuesta un fortísimo cabezazo que le produjo la lesión en el ojo. El agresor ha sido puesto a disposición judicial.

### TURISTAS EMBRIAGADOS, ARROJAN A DOS CAMAREROS A LA PISCINA

Gerona (Logos). — Dos alemanes, en estado totalmente etílico, han protagonizado un espectacular incidente en el hotel Beltrán, de Lloret de Mar, al arrojar a dos empleados a la piscina y agredir a un camarero del establecimiento cuando éste les aflojaba la conducta.

La intervención de numerosos miembros de la Policía Armada pudo reducir a los irascibles turistas, quienes al pasarse la fenomenal embriaguez reconocieron que se habían portado mal con los empleados del hotel.



## Creados el uno para el otro

COLCHON Y CANAPE FLEX - MULTIELASTIC

Una unión perfecta. Un doble soporte para un superior confort.

¡Qué gran pareja hacen! El colchón con la técnica más avanzada; el único con muelles sin nudos, muelles que no se deforman nunca, que no se sueltan, muelles que están produciendo descanso sin que su cuerpo los note. Con mantas de polycotón de lana y algodón... con cinco cosidos de seguridad para



darle mayor firmeza y que usted no tenga que recoserle nunca.

¿Y el canapé? También de muelles; una base firme con características ortopédicas ideales para el confort y la salud; el soporte perfecto que su colchón necesita para que su sueño sea un placer, despertando cada mañana con una nueva sensación de descanso:

EL DESCANSO FLEX.

COLCHON Y CANAPE FLEX MULTIPLICAN SU DESCANSO



## Eco del nombramiento de D. Ignacio Alfaro Arregui como presidente de la Junta de jefes de Estado Mayor

### Primeras declaraciones hechas en su nuevo cargo

Madrid (Logos). — El teniente general Ignacio Arregui, general jefe del Alto Estado Mayor del Aire, ha sido nombrado hoy, por real decreto que inserta el «Boletín Oficial» presidente de la Junta de jefes de Estado Mayor.

La primera edición de «Telodiario», mantuvo con él la siguiente conversación:

—Dentro de la defensa nacional ¿qué significa para usted la Junta de jefes de Estado Mayor que preside?

—La Junta de jefes de Estado Mayor fue configurada como órgano supremo de mando militar bajo el mando supremo de su jefe el Rey, en un decreto-ley de 8 de Febrero del pasado año 1977. Esta Junta tiene como finalidad principal el integrar la acción de los tres Ejércitos y llevarla al cumplimiento de un objetivo común. La Junta está compuesta por el presidente que es el cargo que en estos momentos me han asignado, y los tres jefes de Estado Mayor del Ejército de Tierra, de la Armada y el Ejército del Aire, con un secretario,

que es el jefe del Estado Mayor que asiste a la Junta como órgano de trabajo de la misma.

—A su juicio ¿cuáles son las necesidades más urgentes que tienen en estos momentos los tres Ejércitos?

—Principalmente son las de disponer de unos créditos que nos permitieran obtener unos materiales, de ese objetivo de fuerzas conjuntas para poder con ellos hacer realidad el plan estratégico.

—Por su parte, Radio Nacional de España, en su segundo Día hablado, también entrevistó al teniente general Arregui quien declaró:

«Los logros o fracasos de mi paso por el Alto Estado Mayor del Aire no se pueden ver de momento, sino en el futuro. También dedicó frases elogiosas al Ejército del Aire a quien deseo se siga manteniendo unido, que tenga confianza en sus mandos y mantengan la disciplina a todos los niveles. El Ejército del Aire —dijo por último— cumplirá su responsabilidad en el futuro».

## LOS CONCEJALES TRATARON AYER DEL PROYECTO DE EDIFICIO COMERCIAL EN LA PLAZA DE SANTA MARIA

### Piden conocer los informes que aún no han llegado directamente a la Casa Consistorial

#### También deliberaron sobre los autobuses y las casas de Villimar

Se celebró ayer la anunciada reunión general de concejales para tratar de diversos asuntos, tal y como se convino en la reciente sesión plenaria del Ayuntamiento.

Esta reunión que comenzó al filo de las ocho de la tarde, finalizando a las diez y media de la noche, fue presidida por el primer teniente de alcalde don César Rico Pardo, al que la Alcaldía delegó su representación ante la imposibilidad de poder asistir al acto.

Aunque no se ha facilitado nota oficial u oficiosa de los asuntos tratados en dicha reunión general de concejales que, por otra parte al tener un carácter de sesión privada de trabajo, no le confiere naturaleza corporativa si bien puede servir de base a posteriores propuestas a elevar al Pleno, noticias que llegan a nuestra Redacción coinciden en señalar que fue bastante movida en el sentido de que se registraron animadas intervenciones reveladoras del interés de los concejales por esclarecer determinados puntos en los asuntos objeto de análisis y trabajo.

#### TARIFAS DE AUTOBUSES

Siempre según nuestras noticias, los asistentes conocieron un informe de datos suministrados por el Ser-

vicio municipalizado de Autobuses Urbanos y referidos a la situación económica del mismo. A tenor de este informe se sabe que con el aumento actual de tarifas, se prevé que el déficit al final del ejercicio será de unos 34 millones de pesetas, sin contar con el volumen de amortizaciones y si se contempla este otro capítulo el déficit pasará de 43 millones.

De otro lado el aumento de ingresos por incremento de tarifas supondrá unos ocho millones mientras que la repercusión económica de las mejoras al personal del Servicio correspondientes al convenio colectivo ascenderá a unos 14 millones.

Se analizaron las tarifas vigentes y la incidencia de las tarjetas de beneficios a jubilados acordándose esperar hasta el fin del ejercicio actual para ver de qué modo la Corporación municipal puede considerar algunas de las peticiones hechas en beneficio de los usuarios del autobús urbano de condición modesta.

#### EL EDIFICIO COMERCIAL DE LA PLAZA DE SANTA MARIA

Como es sabido, el concejal señor Ortega del Pozo había pedido en diversas ocasiones que se dieran a conocer los informes emitidos acerca de la ordenación urbana de la plaza de Santa María y de los criterios que han servido de base a la Comisión municipal Permanente para autorizar la construcción de un edificio comercial en el solar resultante del derribo de un inmueble en la antedicha plaza.

Los capitulares asistentes a la reunión de ayer quedaron enterados de una nota informativa facilitada por el consejero provincial de Bellas Artes en Burgos, señor Bartolomé Arraiza que indica haber pedido informes a un grupo de entidades y personalidades para conocer su parecer sobre el tratamiento que entienden debe darse a la plaza de Santa María y su entorno, los cuales, según el citado consejero de Bellas Artes, además de un dictamen contrario a la demolición de los edificios, emitido por la Comisión Provincial del Patrimonio Artístico y ratificado en Madrid por su Dirección general, se muestran a favor de la tesis de que debe construirse en la susodicha plaza, las siguientes entidades y personas:

Colegio de Arquitectos, Colegio de Aparejadores, Delegación provincial de la Vivienda, Museo Arqueológico provincial quien a su vez da traslado de un acuerdo tomado en un Curso de Arte y Urbanismo de la Universidad «Menéndez Pelayo»: los arquitectos señores Pons Sorolla Chueca Golia, Caballero (jefe de la Dirección General de Arquitectura); García Fernández autor del Plan «Centros» de Burgos; Molina, de Murcia; Sr. Nicholas Thompomp, arquitecto jefe de Restauraciones de Londres y conservador del Colegio de Cambridge, así como don Jesús del Olmo, director del Museo municipal de pintura «Marcelino Santa María» y de la Academia provincial de Dibujo.

Por el contrario —siempre según la nota informativa del consejero provincial de Bellas Artes, en Burgos— se

muestran favorables a la demolición de edificios en la plaza de Santa María, Fray Valentín de la Cruz, C. D., cronista oficial de la provincia y don Rigoberto González Arca, catedrático de Dibujo y pintor, ambos académicos de la Institución Fernán González.

Los concejales acordaron proponer a la Corporación municipal la reconsideración del expediente relacionado con la concesión de licencia de obras para construir el edificio comercial solicitado por promotores particulares y mantenerse a la espera de conocer y examinar los informes literales a que hace referencia la nota del consejero de Bellas Artes.

#### LAS VIVIENDAS DE VILLIMAR

Respecto del asunto de las viviendas municipales de Villimar se acordó solicitar

de la Delegación provincial de la Vivienda la determinación de los precios actuales de tales casas a fin de poder actuar el Ayuntamiento y si luego no hay avenencia amistosa con los propietarios afectados —son aquellos que no han demostrado habitar esos pisos de un modo habitual y permanente como establece la Ley— se acudirá al procedimiento de la expropiación forzosa.

#### TERRENOS PARA OTRO INSTITUTO

En cuanto al tema de los terrenos que solicita la Delegación provincial de Educación y Ciencia al objeto de poder construir un quinto Instituto de Bachillerato en el polígono Reyes Católicos o zona próxima al mismo, se designó una comisión especial que provea con urgencia a la gestión y búsqueda de tales terrenos.

**POR 625.000 PESETAS**

(TODO INCLUIDO)

**BUNGALOWS**

DOS DORMITORIOS, COMEDOR, COCINA, ASEO, PATIO Y JARDIN.

**EN LA COSTA BLANCA**

INFORMA

CONSTRUYE

Y VENDE

**Masa**

PROMOTOR: Justo Antonio Quesada Anlorte.  
Calle Villa Madrid, 1. Apartado, 10. Telf. 965-711100  
TORREVIEJA (Alicante)

## ♦ TOROS ♦

### La corrida de rejones de Aranda de Duero

Preside el concejal don Rafael Arandilla. Corrida de rejones. Seis toros de la ganadería de doña Carmen Espinal de Blázquez, de Madrid, que dieron buen juego. Lleno completo. Tarde buena.

Abrió plaza Alvaro Domecq, quien comenzó colocado dos rejones de castigo, dos pares de banderillas a dos manos, un par de cortas y mata de un rejón que basta. Gran ovación, oreja y vuelta al ruedo. Manuel Vidrié colocó tres rejones de castigo, un par de banderillas a dos manos y dos a una. Cuatro rejones de muerte. Entre pitos echa pié a tierra el caballero y mata al segundo intento Bronca.

Jao Moura coloca tres rejones de castigo, tres banderillas individuales al quibro, que son muy aplaudidos. Dos banderillas cortas y dos rejones de muerte, que bastan. Ovación y salida a los medios.

Javier Buendía, que sustituye a Florencio Arandilla, coloca tres rejones de castigo, tres banderillas individuales, tres banderillas cortas y un rejón de muerte. Salta el diestro a tierra y consigue descabellar al octavo intento. Bronca.

Domecq y Moura actuaron en collera. Hicieron demostración de su buena escuela caballística, colocando rejones y banderillas, en

la que lucieron toda su gama artística. Mató Domecq de un rejónazo, que bastó. Ovación, oreja, vuelta y saludos.

El que cerró plaza fue toreando asimismo en collera por Vidrié y Javier Buendía. Colocaron varios rejones de castigo, seis banderillas individuales y finalmente tuvieron que recurrir a ocho rejones de muerte para que el bicho doblara y pasar a manos del puntillero, que acertó a despenar al segundo intento.

### Mala novillada la de las fiestas de Miranda de Ebro

Novillada de fiestas. Seis novillos de los hermanos Caminero de Carrión de los Condes, que dieron mal juego.

Joaquín Paula, «Paulita», de Albacete, muestras de desagrado en el primero y silencio en el cuarto.

Manolito González, de Sevilla, vuelta al ruedo y protestas en el quinto. El empresario no cambió por el sobrero este último al probar el público por ser el animal tuerto.

Pedro José de Medina de Pomar, muy verde y desafortunado en el estoque.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

Academia Fleming te ofrece los cursos de

## AUXILIAR DE CLINICA

- Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia con el número 41, Grupo 1.
- Duración: ocho meses con una hora diaria.
- Prácticas en centros hospitalarios.
- Se concede diploma superadas las pruebas finales.
- Plazas limitadas.
- Comienzo del curso el día 2 de Octubre.

## GRADUADO ESCOLAR

Aula autorizada por el Instituto de Enseñanza Media a Distancia.

- Por medio de evaluaciones continuas.
- Preparación para el examen libre.

En un año puede ser Graduado Escolar.

Información y matrícula de 10 a 2 y de 6 a 10 en

ACADEMIA FLEMING, Calle Aranda de Duero número 1 — Primero.



## El Ganges inunda cientos de pueblos en la India

En las playas portuguesas han muerto ahogadas cincuenta y siete personas

Nueva Delhi (Efe).— El río Ganges ha roto hoy un dique y ha inundado cientos de pueblos. Algunas zonas han quedado tres metros bajo las aguas.

El primer ministro de Monghyr, ha declarado que la situación en Bengala occidental es grave y que centenares de personas permanecen aisladas. Funcionarios de Calcuta —capital de Bengala occidental— han señalado que el caudal del Ganges sigue creciendo y que alcanzó su máximo nivel en las ciudades de Malda y Murshidabad, en la frontera con Bangla Desh.

### AHOGADOS

Lisboa (Efe).— Cincuenta y siete personas han muerto ahogadas este verano, en las playas portuguesas.

La información, facilitada por la organización de salvavidas, señala que había salvado a 231 nadadores que se encontraban en dificultades.

Respeto las normas de circulación. Es lo único que demuestra que eres un buen conductor.

## Quema de 12.500 kilos de marisco y pescado en La Coruña

Fue una represalia

La Coruña (Efe).— Cerca de 12.500 kilos de pescado y marisco fueron rociados con gasolina a la que, seguidamente se prendió fuego, en el muelle coruñés.

El pescado iba a ser subastado en aquel momento y pertenecía a una pareja de barcos de la casa armadora «Planas», con base en el Ferrol.

Los autores del hecho —según medios relacionados con el sector pesquero— pudieron ser un grupo de armadores, que habían advertido al responsable de «Planas», que no salieran a la mar, al comenzar el conflicto planteado por los barcos coruñeses que faenan en el litoral gallego.

## APERTURA DE LA VI FERIA DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEÓN

«La Constitución garantiza suficientemente el derecho a la propiedad privada», dice en un discurso el ministro de Comercio

Valladolid (Efe y Logos).— Si se llega a un crecimiento de los salarios de un 10 al 12 por ciento, la economía tendrá dinero para financiar la inversión; de lo contrario, sólo lo habrá para financiar los salarios y no podrá afrontar el problema de la inflación», señaló el ministro de Comercio y Turismo, don Juan Antonio García Díez, en la inauguración de la VI Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, por la que se esperan pasen unos 400.000 personas.

En el acto, además del ministro y de las autoridades locales y provinciales, se hallaban presentes el di-

rector general de Ferias y el presidente del Consejo General de Castilla y León, Juan Manuel Reol Tejada.

El señor García Díez, tras hacer un repaso a los últimos 12 meses, consideró positiva la andadura económica, que permite —dijo— grados crecientes de libertad, al no tener que preocuparse ya por problemas como el de la balanza de pagos. Afirmó que la empresa privada es la que debe asumir la tarea de la inversión y que la Constitución garantiza suficientemente el derecho a la propiedad privada y reconoce expresamente la libre empresa.

Pero al propio tiempo

—señaló— el Estado tiene un papel importante derivado de la necesidad de defender la propia libertad de empresa mediante controles indirectos y de defender también la justicia a través de una adecuada reforma fiscal que ya está en marcha y que permite al Estado asumir sus compromisos.

Más adelante añadió: «Queremos desburocratizar la economía en el terreno concreto de las relaciones laborales, porque las que teníamos han quedado desfasadas. Ha de haber una libertad de relaciones laborales, un entendimiento claro de lo que es el mantenimiento de los puestos de trabajo, compaginado con un criterio de disciplina que permita mantener los niveles de producción».

«La sociedad —añadió—, creo que está hoy madura para aceptar ese marco de relaciones laborales. Si se llega a esto —concluyó—, el camino está abierto para que desde las responsabilidades del empresario se pueda ir sin más riesgos que el que acompaña la inversión al relanzamiento de la economía».

Añadió el ministro que el marco de actuación económica para 1978 se adoptó porque «desde todos los puntos del marco parlamentario se tenía consciencia de la gravedad de la situación». «Un año después —prosiguió el señor García Díez— es hora de hacer resumen», y señaló que se había conseguido un incremento del producto nacional superior al esperado y que tanto el paro como la inflación no habían llegado a los límites previstos.

En consecuencia, «en nuestra preocupación económica —dijo más adelante el ministro— las prioridades han cambiado. Nuestra principal atención no será ya atacar la solución de la balanza de pagos, ni la inflación, sino tratar de relanzar la economía y esta tarea no es sólo responsabilidad del Gobierno sino de toda la Sociedad».

Dijo también el señor García Díez que en Octubre del año pasado no había organizaciones fuertes, ni patronales ni sindicales, siendo imposible que la Sociedad afrontara su responsabilidad. Hoy es necesario que las dos partes discutan y negocien las condiciones de solución.

Los puntos de partida para el relanzamiento económico deben ser —dijo el ministro— primero el ánimo y la actitud de los empresarios no viendo negativo más que lo real y no aceptando aquellas dudas producto de la neurosis. En segundo lugar la inversión privada, ya que con la actual situación se podrá dulcificar la política crediticia. En tercer lugar, conocer las reglas del juego; la Constitución garantiza la libertad de empresa y tipifica perfectamente el modelo económico, el papel del Estado es garantizar al propia libertad y la justicia.

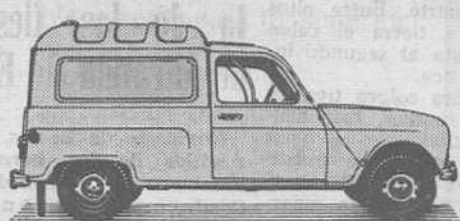
Posteriormente en rueda de Prensa completó el ministro su previsión para el futuro. El titular de Comercio y Turismo dijo que en España va a seguir existiendo el problema del paro. Si se consiguiese para el año 1979 situar el crecimiento del producto nacional en un 5 por ciento, las cifras de paro, por lo menos, se estacionarían y con un 5 y medio por ciento de ese crecimiento previsible para el año 80 se comenzaría a absorber esa mano de obra. Para las centrales sindicales, apuntó el señor García Díez, se presenta una doble opción: la posibilidad de financiar un amplio abanico de crecimiento salarial pero con repercusiones en las cifras de paro. Será la responsabilidad, concluyó, de las fuerzas negociadoras las que decidan sobre este punto.

## Un máximo de rapidez.

**RAPIDEZ Y EFICACIA:** Este es el único lenguaje que entienden las furgonetas Renault 4. La eficacia es una cuestión de «corazón». De «corazón» fuerte, duro, resistente, ágil... El «corazón» de las furgonetas Renault 4 —su motor de 852 cm<sup>3</sup>—, junto a la tradicional mecánica Renault, afianzan la eficacia en el trabajo de las furgonetas Renault 4. Todo ello a bajo precio. Con un consumo reducido y un mantenimiento escaso.



Tracción delantera, suelo plano y suspensión por barras de torsión.



**Renault 4 furgoneta**  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.  
Volumen útil de carga 1,88 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada**  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.  
Volumen útil de carga 2,08 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada acristalada**  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

**RENAULT 4 furgoneta**  
Un trío cargado de ventajas



# MANIFIESTO DE LOS EMPRESARIOS DE VIZCAYA

Fue presentado por Luis Olarra, quien se expresó con un evidente pesimismo, si no se modifican ciertas posturas

Indicó que el país puede llegar a dos millones de parados (lo que no consideró una utopía) y se pregunta qué pasará entonces

Madrid (Logos). — «Podemos admitir el consenso, pero no las ambigüedades con que se han tratado los temas económicos en la Constitución». Con estas palabras ha presentado Luis Olarra, senador de Vizcaya sobre el proyecto constitucional en cuanto a sus artículos económicos.

El texto íntegro de dicho manifiesto abarca un exhaustivo examen de la situación económica española, relacionada también con los problemas que plantea la nueva Constitución en lo que afecta a la actividad empresarial.

Los empresarios de Vizcaya califican a la Constitución, en su contenido económico de ambigua y, por otro lado, de que no ha sido suficientemente debatida ni conocida por los españoles.

En el estudio «La empresa y los empresarios a la Constitución», se afirma que se ha subestimado la importancia de las cuestiones políticas, optando la clase política por suspender toda opción de fondo, acudiendo a una política coyuntural y de corto alcance. «El costo económico de esta actitud —dice el estudio— ha recaído fundamentalmente sobre las estructuras empresariales, olvidando que la confianza y seguridad de las expectativas empresariales es condición esencial para la subsistencia de todo el régimen democrático».

«Se ha ignorado —añade el estudio— que, situados ya en el contexto de la sociedad industrial avanzada, o España opta definitivamente por el sistema de la libertad, basada en el respeto a la iniciativa privada, la propiedad, el funcionamiento sin obstáculos del mercado y la acción subsidiaria del Estado en la vida económica o, por el contrario, deberá inclinarse por el autoritarismo, basado en la planificación, la colectivización de la propiedad y el protagonismo exclusivo de la iniciativa pública».

Aún no hemos llegado al punto más bajo de la depresión económica. En cuanto el país active la demanda se disparará la inflación y el paro va a alcanzar cotas insostenibles, ha manifestado el Sr. Olarra en una reunión con informadores económicos, en la que ha presentado el manifiesto de los empresarios vizcaínos, así como el estudio «Sistema económico, empresa y Constitución».

Respecto al manifiesto de los empresarios de Vizcaya, y su posible incorporación a la CEOE, el señor Olarra manifestó: «Hasta ahora no ha habido una definición clara de las personas que tienen que dirigir la CEOE, y esto no se producirá hasta el 25 de Septiembre».

Luis Olarra, al que acompañaban representantes de los distintos sectores empresariales de Vizcaya, señaló que él no figuraba en las nuevas listas de la C. E. O. E. «porque el consenso ha alcanzado a todos los rines del país, y por supuesto a la CEOE».

Respecto a si esa ausencia de Olarra en la CEOE se debía a Abril Martorell, Olarra dijo: «Desde luego entre Olarra y Abril Martorell no es fácil que haya consenso».

Hablando sobre los pactos económicos-sociales, el senador vasco señaló que los empresarios vascos dicen que «después de las elecciones de la CEOE se tienen que discutir los pactos». Eso hay que hacerlo forzosamente. El año pasado tenía que haber sido necesario haber oído a los empresarios, y no se hizo. Ahora pedimos que antes de iniciar estas conversaciones, los empresarios estén en ella y, además, pedimos que se haga un balance de la situación del país y un análisis de los resultados de los pactos firmados el año pasado. A partir de ahí es cuando habrá que empezar a negociar».

Respecto a las fechas de duración de los pactos señaló que Comisiones Obreras los pide por tres años y UGT por uno. En cualquier caso —añadió Olarra—, en esta ocasión tendrán que ser pactos en los que las Centrales sindicales se responsabilicen del buen cumplimiento del fin».

Luis Olarra, que se manifestó en el mismo tono en que lo hace habitualmente, se refirió a la situación de las empresas y dijo: «Los agobios que tienen las empresas para financiarse en estos momentos, son insostenibles a todos los niveles. Creo que el 98 por ciento de las empresas están en esta situación. Están en un grado de endeudamiento enorme y no tienen más recursos para poder continuar adelante».

«Muchos empresarios —añadió Olarra—, han tomado este año más vacaciones que nunca, y esto se ha debido a que volver al puesto empresarial es un auténtico tormento, a un auténtico caballo de batalla diario. En este momento bastante tienen las empresas del país con sostenerse. En los próximos meses el paro se incrementará y no va a poder solucionarse a un plazo de año y medio, con medidas que se adopten ahora, pero con una política nueva».

De momento, lo único que se hace es poner parches».

Luis Olarra dijo más adelante que «cuando ese pueblo al que decimos defender ahora tenga dos millones de parados, entonces veremos quién tiene razón en las predicciones», y añadió que eso no era catastrofismo, ni dramatismo».

Finalmente dijo: «Mientras tengamos el país con record en horas de trabajo perdidas seguiremos en este mismo camino».

Respecto al modelo económico constitucional añadió Luis Olarra: «El tema sigue en debate y todavía no ha pasado de ser un proyecto; por eso queremos que el empresariado conozca cuál es nuestro criterio sobre ello».

«Creemos —añadió Olarra— que la empresa libre donde tiene sentido es en un país libre y auténticamente democrático, pero nos asaltan serias dudas cuando vemos que esas libertades en algunos puntos pueden ser atacadas».

El senador por designación real comentó también

que «el país está a gastar y a gastar y no ahorra nada, con lo cual no se invierte nada». Y concluyó: «Si este país llega a los dos millones de parados, lo cual no es una utopía, veremos a ver qué pasa».

«El País Vasco no ha sido nunca zona de captación de recursos, por lo que no me extraña que descienda el índice de apertura de oficinas bancarias en él», ha respondido a «Logos» el senador Luis Olarra. Olarra ha añadido: «Además, la inversión, que no está clara en todo el País Vasco. No se ve absolutamente nada claro y de ahí el descenso en ese número de oficinas bancarias».

«No me ha molestado en absoluto, personalmente, que desaparezcan los senadores de designación real», ha respondido también el senador Luis Olarra, quien ha añadido al respecto:

«Se han eliminado poco a poco las prerrogativas que tenía el Rey y el quitar los senadores de designación real, lo que me parece es una desconsideración».

El hecho de que se supriman estos senadores —añadió—, a mí no me molesta; se ha dicho que no eran independientes cuando creó que los «senadores reales han sido hombres independientes por completo».

## GUTIERREZ MELLADO, EN BONN

(Viene de primera pág.)

unos países europeos, entre los que se cuentan España, Francia, Gran Bretaña y la República Federal de Alemania desean crear un nuevo pacto defensivo occidental y paralelo a la NATO sin la participación de los Estados Unidos.

Según estos rumores, existe una propuesta del gerente parlamentario del partido socialdemócrata alemán, Egon Bahr, para excluir a la República Federal de la NATO y garantizar su neutralidad, con lo que posibilitaría la reunificación de Alemania.

A pesar de que tanto Egon Bahr como las autoridades de los Estados Unidos han desmentido la existencia de tales propuestas, cada vez se van conociendo en la capital alemana mayores detalles del supuesto plan de Egon Bahr, al cual pertenece también la formación de esta nueva alianza militar.

El teniente general Gutiérrez Mellado ha manifestado, además, a «Efe» que su viaje no está en absoluto relacionado con las maniobras de la NATO que se realizan actualmente en territorio alemán.

### EL PSI INCLUIRA ESPAÑOLES EN LISTAS ELECTORALES EUROPEAS

Roma (Efe). — El Partido Socialista Italiano tiene intención de incluir candidatos españoles, griegos y portugueses en sus listas para las elecciones parlamentarias europeas que se celebrarán en Junio del próximo año.

Así lo manifestó hoy Mario Zagari, presidente de la «Izquierda Europea», y miembro

de la comisión electoral de los partidos socialistas europeos.

El objetivo de los socialistas italianos es que el socialismo europeo meridional esté firmemente representado en Estrasburgo, mientras España, Grecia y Portugal no hayan obtenido su ingreso en la Comunidad Económica Europea.

### ¿MARCHA ATRAS?

Washington (Efe). — El Gobierno norteamericano, en un paso atrás respecto a anteriores decisiones, ha decidido revisar la reducción concedida en Junio pasado en sus tasas compensatorias a los productos comerciales españoles que se exportan a Estados Unidos.

En lo que fuentes españolas han denunciado hoy como «cambio brusco en los criterios» de hace tres meses, el Departamento del Tesoro norteamericano intenta ahora revisar las bases sobre las que a su vez se revisaron los derechos compensatorios que se concedían en concreto al calzado, las aceitunas y el zinc.

En una nota publicada por el Tesoro el 29 de Agosto pasado en el Federal Register y conocida hoy se solicita de los interesados comentarios para reexaminar la decisión tomada anteriormente.

Este paso, que ha extrañado a las autoridades españolas, será objeto de discusión a alto nivel el miércoles y jueves próximos en Washington, en la reunión prevista del comité económico conjunto hispano-norteamericano.

## Planteamiento de otra querrela contra «Interviú»

La D. G. S. exigirá responsabilidades por ciertas acusaciones de la revista en relación con las «escuchas telefónicas»

Madrid (Efe). — El Ministerio del Interior, a través de su oficina de Prensa, ha facilitado esta noche a «Efe» la siguiente nota:

«En relación con la información que publica la revista «Interviú» sobre determinadas grabaciones de teléfonos que se dicen intervenidos el Ministerio del Interior hace constar lo siguiente:

Primero.— Dadas las características de las conversaciones contenidas en el reportaje de la revista «Interviú», de ellas puede deducirse que se trata de conversaciones telefónicas mantenidas a través de radiotele-

éfonos comerciales instalados en automóviles que, al funcionar con frecuencia fija, son de fácil captación por cualquier receptor de radio adaptado a dichas frecuencias. En concreto, existen comercializados receptores capaces de recibir y grabar cualquier conversación celebrada a través de emisoras de radio con la frecuencia de las de los teléfonos de los coches.

Segundo.— El Ministerio del Interior reitera que, por su parte no se practican más escuchas telefónicas que las autorizadas exclusivamente por el propio titular del Departamento, en uso de las facultades que le concede el real decreto-ley 21-1973, de 30 de Junio sobre medidas en relación con los delitos cometidos por grupos o bandas armadas y siempre con conocimiento judicial. Asimismo reafirma su propósito de informar cumplidamente a la Comisión especial del Senado cuya constitución fue solicitada por el Consejo de ministros a iniciativa del ministro del Interior, así como el de proponer al Gobierno las medidas adecuadas a fin de asegurar la necesaria intervención parlamentaria en este tema.

Tercero.— Ante las acusaciones que la revista «Interviú» hace contra la Dirección General de Seguridad y la Policía en general, en el sentido de atribuirles la intervención de determinadas conversaciones telefónicas, el director general de Seguridad ha solicitado en el día de hoy del Ministerio fiscal que ejercite las acciones legales oportunas, por estimar que dichas acusaciones suponen grave injuria para la Policía. La Dirección General de Seguridad exigirá las reparaciones e indemnizaciones de todo orden que correspondan y aportará a la autoridad judicial las pruebas necesarias para demostrar la falsedad de las imputaciones que se le hacen».

## Nuevas normas para sustituir a los gobernadores

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado», publica hoy un Real Decreto por el que se modifica el artículo once del Decreto de 10 de Octubre de 1958 sobre estatuto de los gobernadores civiles, modificación relativa a la sustitución de los gobernadores civiles en caso de vacante, ausencia o enfermedad.

El nuevo artículo 11 establece que, en caso de ausencia o enfermedad, el propio gobernador determinará quién le sustituya. La sustitución recaerá en el subgobernador, si existiere; en el secretario general del Gobierno Civil o en un delegado provincial de la Administración civil del Estado.

En caso de vacante, la interinidad será provista por el ministro del Interior, recae en cualquiera de los casos citados. Si se produce cese del gobernador, éste continuará en el ejercicio de sus funciones hasta que tome posesión quien haya de sustituirle.



LA SEÑORA

## DOÑA JOSEFINA PEREZ BALBAS

(VIUDA DE DAMIAN SANZ)

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, don Mariano-Gaspar y don José-Antonio Sanz Pérez; hijas políticas, doña Rosa López y doña Covadonga Carrera; nietos; hermanas, doña Carmen, doña Concepción y doña Rosario; hermanos, políticos, don Demetrio Trimíño y doña Cruz García; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (córpor presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PABLO HOY MIERCOLES, a las CINCO Y MEDIA acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que quedarán sumamente agradecidos.

Vivía: Calle Vitoria, 194.

Burgos, 13 de Septiembre de 1978

Funeraria "La Misericordia"



# INFORME SECRETO SOBRE EL INGRESO DE ESPAÑA EN LA C.E.E.

## Dirigentes de UCD se forman en Alemania

«El Centro tiene que eliminar la ambición personal de sus líderes»

«Lamentar no es política, política es hacer cosas y tener poder»

«El pueblo no se siente motivado por la Constitución»

I

Berlín (Servicio especial de la agencia Logos, por Francisco López de Pablo). — «Estamos cooperando lo más posible para que la UCD se convierta en un partido fuerte de centros», confirmó el Dr. Josef Thesing, director de la Oficina para la Cooperación Internacional de la Junta directiva de la Fundación «Konrad Adenauer», en el acto de clausura del seminario, que para periodistas españoles, ha organizado en Berlín Occidental la mencionada Fundación, al servicio de la Democracia Cristiana Alemana.

El Sr. Thesing desmintió a los periodistas españoles que participaron en dicho seminario, que la CDU alemana, o la Fundación Adenauer, hubieran financiado campañas electorales de UCD. «Solamente estamos ayudando a que se constituya en España la fundación humanismo y democracia», con un millón de marcos, y organizando algunos seminarios en España para dirigentes de UCD.

El Sr. Thesing, que como otros altos mandos de la «Konrad Adenauer» ha seguido de cerca todo el proceso de transición española a la democracia, sobre el que está a punto de publicar un libro, aclaró que la Fundación sólo presta cooperación política con respecto a la legalidad de cada país y trata de fomentar las relaciones entre los partidos homólogos. En la actualidad está especialmente volcada en procurar que el año próximo el primer presidente del Parlamento Europeo sea un cristiano demócrata en el poder como el Liberal con el que forma coalición, tienen también sus respectivas fundaciones políticas que, en un 90 por ciento, como la propia «Konrad Adenauer» son indiscriminadas y objetivamente financiadas por el presupuesto nacional, porque se entiende que los partidos políticos necesitan instrumentos que faciliten la promoción de la participación política. La financiación del Estado a estas fundaciones se lleva a cabo en función a la importancia electoral de cada partido.

Además de promover la participación a nivel interno, en el orden internacional, la Fundación Adenauer tiene 128 proyectos de cooperación en el extranjero. Sus trabajos van desde análisis electorales a la preparación técnica de las decisiones de los líderes del partido, u otros trabajos políticos y sociológicos.

¿QUIEN LEGITIMA AL PERIODISTA? Por ejemplo, recientemente investigaron la integración de los trabajadores emigrantes españoles en el área de Colonia; un instituto ayuda a estudiantes alta-

mente capacitados; se estudia la influencia de los medios de comunicación social en la conformación de las actitudes políticas y electorales en Alemania desde el prisma, de que si bien el político está legitimado por el pueblo para actuar en la vida pública y es ante él responsable, los periodistas no estamos legitimados más que por el ejercicio responsable de la profesión y el respeto a la ley. La cuestión es analizar quien tiene más influencia y cual es la responsabilidad del político y del periodista ante el pueblo al que ambos se dirigen.

¿POR QUE PREFIEREN A UCD Y NO A LA DEMOCRACIA CRISTIANA?

La Fundación tiene representaciones en 48 países. Su visión trasciende la política partidista de cada instante y por eso tratan de cooperar con los partidos transnacionales. El Sr. Thesing afirma que ya ha pasado históricamente el momento en que la democracia cristiana en España pudo ser el partido de la transición. Por eso la fundación ahora colabora con UCD, sin presionarle para que se defina por su inclusión en la Unión Europea de los Demócratas Cristianos. «UCD dice, no tiene necesidad de pronunciarse ahora por estos. La UCD se mantiene como observador en dicha internacional, como lo es también del Partido Popular Europeo y de la Unión Europea Democrática. Todos estos organismos como la propia fundación, tratan de dinamizar el proceso de integración europeo que será más factible a partir de la Constitución, en Junio del año próximo, del primer Parlamento Europeo.

La «Konrad Adenauer» hizo en Mayo de 1977 una encuesta sobre las posibilidades de la democracia cristiana en España que coincidió plenamente con los posteriores resultados electorales del 15 de Junio. «Con tiempo avisamos a Ruiz Giménez y Gil Robles de que debían cambiar sus planteamientos electorales —nos dicen— después de conocer los resultados de la encuesta que llevó a cabo Juan Linz, pero no nos hicieron caso, con los resultados ya conocidos».

Ruiz Giménez —dice el Sr. Thesing— que es un caso trágico de la política española. Es un desastre político; no entiende el ABC de la política. Quiso ser más izquierdista que los socialistas, pactando con los enemigos de la democracia, como los comunistas, a favor de la democracia. De ese modo el éxito de Suárez se explica, por la incapacidad de la oposición. Alvarez de Miranda tuvo una decisión histórica al incorporarse al centro, pero también perdió el tiempo, inmediatamente después del 16 de Junio de 1977, cuando todavía era posible que la influencia democristiana en la UCD fuera más firme. Se entregaron a Suárez sin resistencias. Nosotros —continúa el Sr. Thesing, estamos convencidos de que hoy que fortalece el centro, porque las alternativas son malísimas. Y potenciar el centro pasa por la eliminación de las ambiciones personales de sus líderes. Lamentar no es política. Política es hacer cosas y tener poder. El único que ha entendido esto es Suárez; pero el presidente tiene que aceptar que no es un monarca, sino que depende de los votos de sus compromisos. Ese debería ser el principal objetivo del próximo Congreso de UCD en Octubre; tiene que eliminar el sistema tan personalista con el que se gobierna al partido.

El Sr. Thesing dice que el contenido del documento ideológico de UCD contiene aspectos muy sólidos en lo económico y social. Su concepto del humanismo cristiano es muy amplio. Puede que algunos grupitos de fiendán todavía parcelos de sus ideas originarias, pero este es un problema de ejercicio democrático del poder. El Congreso tiene que poner de relieve lo conseguido por el partido y transmitir públicamente el liderazgo de Suárez, democráticamente legitimado. Quizá sea necesario limpiar al centro de figuras. Ya no es posible aceptar un Talleyrand en un sistema democrático, con un vicepresidente —afirma, refiriéndose probablemente a Abril Martorell— que no está metido en la dirección del partido.

El Sr. Thesing entiende que UCD debe procurar cuanto antes lograr la estabilidad para el país y controlar la economía y el terrorismo. La preocupación del volumen de conflictos inmanentes en el proyecto de Constitución, que a su juicio, «no debería haber sido pactada, pues se corre el peligro de que UCD bascule hacia la izquierda». Para él, el texto de la Constitución «no es de este siglo, aunque tenga partes aceptables». La parte peor resuelta es la de las autonomías, porque no prevé como se van a financiar todo ese proceso de ilusiones que se han despertado. Me temo, añade, que el pueblo se aparte de la Constitución porque no ha entendido todo ese juego de pactos; el pueblo no se siente motivado por la Constitución. Al menos eso es lo que he podido detectar en mi reciente veraneo en España.

ESPAÑA TENDRA QUE PAGAR

España tendrá que pagar en su sector industrial, su decisión política de ingresar en el CEE, según un informe secreto que el Gobierno español pidió no se divulgara en España, elaborado en 1976 por un equipo coordinado por Stefan A. Musto, miembro del Instituto Alemán de Política del Desarrollo, en el se estudia la problemática que presenta el ingreso de España, Grecia y Portugal en la Comunidad Económica Europea. El volumen publicado en alemán por el Sr. Musto en 1977, tenía por objeto delimitar las posibilidades de

solución de los problemas que se presentan pero dado el realismo con que aborda el análisis, se consideró por la embajada de España en Bruselas y por el Gobierno español que no convenía la divulgación de ese estudio en España, a nivel de opinión pública aunque fue traducido por la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales. El documento ha visto la luz en un seminario que la Fundación «Konrad Adenauer» ha celebrado en Berlín para periodistas españoles.

El autor del informe se desplazó en varias ocasiones a Madrid y a Bruselas para hablar con los diversos institutos de la Comunidad y los Ministerios españoles interesados en el tema. Se trata pues de un análisis «in situ» pleno de datos, que, pese a los meses transcurridos desde su publicación, está plenamente vivo y vigente.

El Sr. Musto, que completó su informe en el citado seminario a los periodistas españoles, insistió en varias ocasiones en que «La pequeña y mediana empresa española será la más perjudicada, como consecuencia del ingreso de España en la Comunidad Europea». Objetivo que entiende debe ser irreversible para nosotros y que la Comunidad tendrá que aceptar, tras una larga, difícil y compleja negociación que podrían concluir a su juicio, para 1982, de modo que España podrá llegar a ser miembro del pleno derecho de la Comunidad hacia 1985 o 1990, dependiendo siempre de la duración del período de transición que se fije.

LEGAMOS EN EL PEOR MOMENTO

Los constantes largos que la Comisión Europea da a nuestras negociaciones con la CEE son las consecuencias de que nuestra solicitud de ingreso llegó, históricamente, en el peor momento: cuando la CEE aún no ha resuelto todos los problemas derivados del ingreso de Gran Bretaña, Dinamarca e Irlanda; cuando se puede poner en peligro el equilibrio Norte-Sur; cuando la situación económica europea, acaso no permite aumentar el presupuesto de la CEE con costes adicionales: cuando se aumentaría la dura presión competitiva que sufren los agricultores, franceses e italianos y se reducirían las ventajas comerciales que gozan en la CEE terceros países, que como Argelia o Marruecos, mantienen relaciones beneficiosas para sus antiguos metrópolis.

El ingreso de España refuerza a Europa, tanto desde el punto de vista político-económico, como estratégico, en el flanco Sud-occidental sobre todo. Se acepta que España podría ser una cabeza de puente político-comercial entre Europa y una cabeza de puente político-comercial entre Europa y los países árabes y latinoamericanos. El informe Musto aunque recoge esta tradición al argumento de la diplomacia española, no da demasiada importancia, pues las relaciones de varios países comunitarios, como la misma Alemania, tanto en el campo comercial como en el cultural y de desarrollo con el mundo árabe y el iberoamericano, son más importantes y vivas que las que España actualmente mantiene con aquellos países. Pero los negociadores no dejan de valorar los lazos históricos comunes que España ha mantenido con estos pueblos y que, en muchas ocasiones han sido más freno que estímulo a la colaboración con España.

## UN LEON MARINO NECESITADO DIAMOR



Lo es, según la domadora inglesa Jackie Wyatt, ese león marino llamado «Jingles». Y es que «Jingles» no se contenta con recibir un trozo de pescado como premio por una hazaña realizada. «Jingles» exige el pescado y un beso de Jackie. ¡Y como iba a defraudar Jackie a una animal que desde hace varios años es la estrella de su espectáculo! — (Foto FIEL-TOPIX).

## PAR Y ESCULTOR CINETICO

# YACOV AGAM, VIRTUOSO DE LOS JUEGOS VISUALES

Ha creado en París una «fuente mágica» que canta y danza. Está regulada por un «programa electrónico especial directo» que coordina el movimiento del agua, la música y los colores.

Por Francoise MEDGYESI



Yacov Agam muestra una de sus obras titulada «El ojo cósmico» a la señora Pompidou. — (Foto EFE-FIEL).

Después de algunas semanas, en la ciudad de la gran actividad del Louvre, de la y del Arco del Triunfo, los surtidores de agua salían y caían en volutas de pequeñas gotas, al ritmo de una música mágica, creada por y escultor cinetista Yacov Agam, virtuoso de los juegos visuales de toda especie en el mundo.

En ordenada hace algunos por el presidente de la República francesa, Georges Pompidou, para animar el petrificado de torres de la rotunda de la fuente, esa fuente animada un computador apenas grande que una máquina electrónica. Gracias a su «programa electrónico especial» que permite proyectar volutas de agua con la potencia de una daga, más de 14 metros cuadrados — 66 chorros, sincronizados con la música y la nota.

AGUA Y MÚSICA

El color también permite una infinitud de «figuras» inconcebibles en obras especializadas, y hacer el agua sobre un modo 2.600 metros cuadrados, con 100 colores. Otro refinamiento: «cortina de agua» que se eleva sobre 72 metros de un verdadero «salto» de imágenes movilizadas. Cuando se llega derecha, es un «ruido» cantante. Cuando llega de la izquierda, es una sinfonía en blanco y negro. Encantado por esta «música» fuente, el Sr. Jacques Chirac, alcalde de París, y a Agam la creación de espectáculo «agua, luces y color» para la Plaza del Ayuntamiento.

De esa manera, los franceses podrán conocer mejor a un artista israelita, emigrado hace 25 años a París, que es universalmente conocido. Los museos del mundo entero poseen sus obras, y algunos coleccionistas se disputan su producción. Sus obras adornan plazas, explanadas, «campus», jardines y edificios públicos. Entre otras obras, Agam realizó un muro para la American Telephone and Telephone de Nueva York, el techo del Palacio de la Nación en Jerusalén, la fuente «Agua y Fuego» de Montpellier (Francia). Y, sobre todo, el famoso salón que el presidente Georges Pompidou le ordenó para los departamentos privados del Palacio del Eliseo.

EL CUADRO TRANSFORMABLE

Yacov Agam nació en Palestina hace 50 años. Su padre, rabino, educó a sus hijos en un gran fervor religioso, respetando rigurosamente todos los mandamientos. «Solamente tomé conciencia de las realidades a los ocho años, asistiendo al ataque de un autobús por los árabes y a la matanza de sus ocupantes», cuenta el artista. Yacov tenía apenas 17 años cuando los ingleses lo arrestaron, persuadidos de que pertenecía al Ejército clandestino. «Para no ser un prisionero vivo, hice lo que se llamaba hoy la animación, empujando a mis camaradas de cautiverio a dibujar o a esculpir como yo. Pero, ya que como niño judío no tenía derecho a dibujar y sobre todo a representar una imagen, busqué una vía diferente. La encontré al cabo de veinte años, e hice este descubrimiento: la imagen debe ser un devenir y no un estado», cuenta Agam.

Y he aquí por qué cada una de las obras de este artista ofrece una infinitud de posibilidades. Para introducir el tiempo y el movimiento en el arte abstracto, Agam crea la obra transformable, las notas de color son puestas sobre una superficie con artistas y esa sucesión de tabiques da el soporte la apariencia de un muro en acordeón, con cada pliegue recubierto de toques coloreados de motivos geométricos. Al desplazarse, el espectador también crea la obra. El color vibra, se transforma, engendra nuevas formas. Contempladas de costado como las anamorfosis del Renacimiento que se descubren mirando por un dispositivo abierto en el marco,

los cuadros de Agam se adornan, mecen, el color desaparece, la fiesta está terminada; solamente permanece un grafismo en blanco y negro, un ritmo inicial.

EL «OJO COSMICO»

Paro al lenguaje artístico de Agam no se limita al empleo de cuadros polimórficos, sino que revista diversas formas. Entre otros, el artista creó el ojo cósmico, compuesto de tres elementos simples fundamentales: el cubo, la esfera y el triángulo. Alrededor del zócalo cúbico gira la esfera perfectamente lisa y brillante de donde surge el triángulo, elemento dinámico, móvil, que se balancea como el tiempo, cuarta dimensión del espacio.

En su taller hay tantas perforadoras y pulidoras como tubos de colores y pinceles. Agam ejecuta el mismo su esculturas más grandes. En un rincón están las botellas de oxígeno y de hidrógeno y una máscara de soldador que la permiten transformar los metales en obras de arte. Con certeza, es el artista que, gasta más en accesorios y que pasa la mayor cantidad de tiempo en la ejecución de un «gadget» cargado de sentido. Por ejemplo, para su «Hilo de vida» —algunos metros de bramante multicolor formando rosas en una caja de plexiglás—, Agam da una explicación «metafísica». «Este hilo expresa la convicción y el sentimiento de que en cualquier instante, las cosas pueden ser destruidas, desaparecer, y el carácter precario de la vida. Usted tira el hilo, aparece, y nadie puede hacerlo volver por atrás, así como nadie puede volver a dar vida al pasado, paso adelante es sin retorno. Pero nuevos colores aparecen a cada sacudida».

El gran pesar de Agam: no ser el creador del arco iris. «Para mí, el símbolo del arco iris es el arte que atraviesa las fronteras», declara el maestro, antes de agregar: «Si todos los hombres practicasen el Arte, llegaría a paz mundial». Un sueño que formulan los administradores del arte.

(FIEL-Servicios Especiales de EFE-APF).

# AVION ESPAÑOL

## ATRACCION EN

# FARNBOROUGH

Farnborough (Inglaterra) (Por JOSE MELENDEZ, de «Efe»). El avión español «C-101» de entrenamiento básico-avanzado y ataque, es, junto al nuevo «Mirage 2000», una de las dos grandes atracciones de la famosa Feria Aérea de Farnborough.

Al no acudir este año a Farnborough la producción aérea norteamericana por decisión del presidente Jimmy Carter para respaldar su política sobre armamentos, son los prototipos francés y español, junto al «Aerobús A300» —en el que también participa la industria aeronáutica española— las únicas novedades que se presentan en la Feria, aunque todos los demás aviones y helicópteros que participan en la exhibición ofrecen importantes innovaciones.

El «C-101», fabricado por «CASA» (Construcciones Aeronáuticas, S. A.) ha causado impresión en la multitud de técnicos, industriales y compradores potenciales que asisten a esta espléndida exhibición aérea, que se realiza cada dos años.

El avión es un reactor diseñado para su doble misión de entrenamiento y apoyo táctico de acuerdo con los más modernos requerimientos de estas misiones y la impresión general, tras su debut sobre las instalaciones de Farnborough, es que hará impacto en los mercados militares al ofrecer una atractiva combinación de manejabilidad y eficacia junto a lo relativamente bajo de su coste y la economía de su mantenimiento.

Los técnicos de «CASA», según explicó a los periodistas el presidente de la empresa, Emilio González García, buscaron desde el primer momento la consecución de un avión capaz de llenar el importante cometido de la formación de pilotos al menor costo posible, tanto en la inversión inicial del avión como en su coste de vuelo. El resultado fue completamente feliz, ya que el «C-101» cuesta unos dos millones de dólares, algo menos de la mitad de sus competidores en el mercado internacional, y su motor «turbofán» resulta mucho más económico.

Sus posibilidades comerciales parecen amplias, ya que a las sesenta unidades adquiridas por las Fuerzas Aéreas Españolas habrá que sumar los pedidos inminentes de Jordania —a donde se ha enviado un prototipo para hacer exhibiciones— Tailandia e Indonesia, así como de la India, Pakistán, Turquía y Argentina, países estos que se han interesado vivamente por el avión.

Junto a esto, ha de anotarse el interés con que se siguen en Farnborough las evoluciones del nuevo producto de la tecnología aérea española, que permite esperar órdenes de compra de países, especialmente del tercer mundo, que tienen necesidad de preparar nuevas generaciones de pilotos o de hacer frente a sus requerimientos bélicos de proporciones limitadas.

La facultad del «C-101» de permitir el acoplamiento de unos 2.000 kilos de armamento exterior y su gran maniobrabilidad en vuelo rasante le hacen ideal en ataque a objetivos diseminados, como ocurre en la guerra de guerrillas.

Este avión estará en plena producción para 1980, esperándose que se pueda entregar el pedido para el Ejército español a finales de 1979.

Otra novedad presentada por «CASA» en esta Feria de Farnborough es el «Aviocar C-200», versión mejorada del «C-212», del que ya se han vendido más de 150 unidades. Las características de la nueva versión permiten una mayor capacidad de carga y una mayor autonomía a ese tipo de avión, de extraordinaria eficacia para usos de carga, transporte y pasajeros, tanto en el aspecto civil como en el militar.

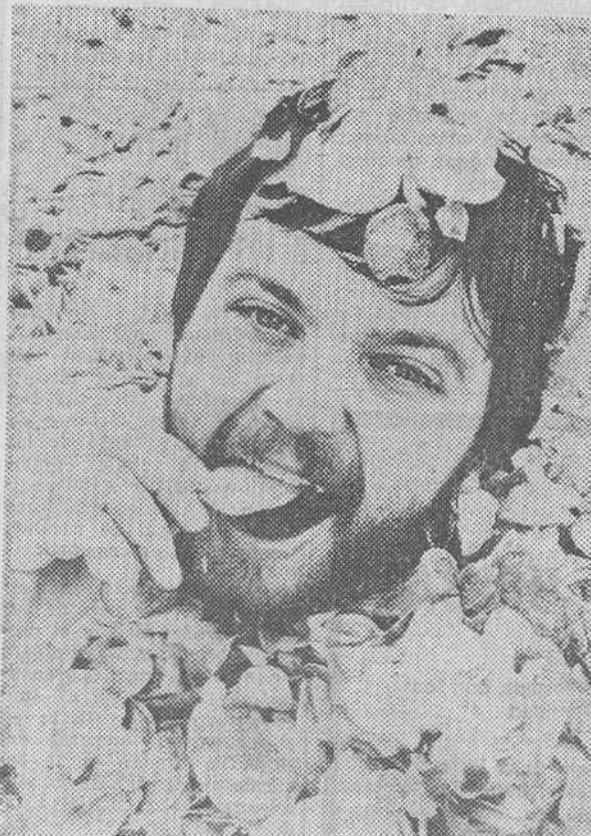
El «Aerobús A-300», que se fabrica en cooperación entre empresas de Alemania Federal, Francia y España, ha impresionado a los espectadores por la sensación de seguridad de su vuelo, su facilidad de maniobra y su gran capacidad.

La empresa «CASA» fabrica la cola de este avión, que está llamado a desempeñar un gran papel en el transporte masivo de pasajeros.

En el plano bélico, el «Mirage 2000», francés, y el «Tornado», nuevo caza supersónico de enorme velocidad, con alas móviles que le permiten una enorme aceleración en maniobra, cautivaron con sus vuelos increíbles en esta exhibición donde los más inspeccionados adelantos de la tecnología aeronáutica se ofrecen a la vista con una simplicidad de operación que disfraza el tremendo esfuerzo técnico y económico que los respalda.

(FIEL-Servicios Especiales de EFE-APF).

## ¿CUANTAS PATATAS FRITAS ES CAPAZ DE COMER?



Esta es precisamente la pregunta que actualmente preocupa a Barry Cowell (foto) y a los que como él aspiran al título de comedor de patatas fritas. Naturalmente, campeón será quien más patatas coma en menos tiempo. Y Barry, que es un chico serio y consciente, se entrena a fondo. Aquí le vemos, iletralmente enterrado en una montaña de «chips» y dándole a la mandíbula lo más rápidamente posible. (Foto FIEL-TOPIX).



# JORNADAS DE REFLEXION ENTRE GOBIERNO CENTRALES SINDICALES Y EMPRESARIOS

Será estudiado el cuadro macro-económico de 1978

Ayer hubo reunión de CEPYME y USO, en Madrid

Madrid (Logos). — El análisis de la situación económica y social con vistas a la celebración de posibles pactos económicos entre Patronales y Centrales sindicales ha sido objeto de una reunión de trabajo mantenida en la mañana de hoy por representantes de CEPYME, Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa y de Unión Sindical Obrera (USO), al frente de las cuales figuraban el presidente de CEPYME, señor González Cascos y el secretario general de USO, señor Zaguirre.

Durante la reunión se intercambiaron puntos de vista orientados a la búsqueda de criterios comunes válidos para un proceso negociador de largo alcance. En este primer contacto entre CEPYME y USO, al que seguirán otros, se abordaron también temas específicos como negociación colectiva política de empleo y cuestiones relacionadas con la Seguridad Social.

Estuvieron presentes en las conversaciones junto al presidente de CEPYME y al secretario general, los señores Correll, secretario de relaciones políticas y sindicales de USO; Gonzáles Oliva, secretario general de CEPYME y Luis Santiago de Pablo, secretario general adjunto de la Patronal de la Pequeña y Mediana Empresa.

## JORNADAS DE REFLEXION

Madrid (Logos). — Entre el 19 y el 22 de este mes, se celebrarán unas jornadas de reflexión entre representantes del Gobierno, Centrales sindicales y empresarios, para estudiar el cuadro macro-económico, balance del año 1978, que en estos días está preparando José Luis Leal, secretario de Estado para Coordinación y Programación económica, según ha manifestado el vicepresidente del Gobierno para Asuntos económicos, Fernando Abril Martorell.

Este cuadro balance del año 1978 se espera que sea muy breve y conciso, pero que restablezca en cierto modo la confianza del pueblo español por los avances conseguidos a lo largo de este año en cuestiones económicas y desde luego —ha manifestado el señor Abril Martorell— se deben al esfuerzo del pueblo español que ha tenido que soportar un auténtico sacrificio concreto en la grave situación por la que han atravesado muchas empresas y en el desempleo de decenas de millares de trabajadores.

Abril Martorell, que se ha reunido esta noche en la antigua presidencia del Gobier-

no, en Castellana, 3, ha manifestado que el índice de precios de consumo se sitúa en un doce por ciento al finalizar el mes de Agosto, y que se espera que no sobrepase el 16 al 17 por ciento al 31 de Diciembre del presente año.

El vicepresidente segundo del Gobierno ha manifestado

igualmente que se siente satisfecho de los resultados que hasta el momento se han obtenido de los pactos de la Moncloa, y espera que se produzca un pacto en el que el Gobierno esté interesado, y en el que, según ha manifestado, debe estar interesado también el pueblo español.

## LA SITUACION EN NICARAGUA

(Viene de primera pág.)

El propio presidente de Nicaragua, general Somoza, ha dado a conocer la cifra, en el curso de la rueda de Prensa.

Somoza ha dicho que ésta había sido la ofensiva más grande y más sangrienta de los últimos cincuenta años contra un Gobierno legítimo de Nicaragua.

No ha expresado, sin embargo, cuántas bajas han tenido los guerrilleros, de los que dijo que apenas son unos cuarenta por ciudad.

## PROPUESTA DE SOLUCION

Washington (Efe). — Estados Unidos debería presionar para que Anastasio Somoza otorgue garantías a todos los grupos políticos para que puedan organizar y participar en una verdadera campaña electoral, afirma hoy un artículo del "Washington Post".

El articulista Luis Aguilar, estudioso de la política latinoamericana en la Universidad de Georgetown, dijo que Estados Unidos debe evitar el dilema "Somoza o los guerrilleros sandinistas" en Nicaragua.

Añadió que Estados Unidos debería apoyar a Vene-

zuela y ejercer tanta presión como fuese posible sobre Somoza a través de la intervención multilateral de la "OEA", cuyo consejo permanente se reúne esta tarde para tratar el caso nicaragüense.

Para el citado articulista, simultáneamente a la acción de la "OEA", todas las fuerzas antisomocistas deberían ser animadas a formar un frente común, con la seguridad de que ellos y no Somoza "son quienes disfrutan el apoyo de Estados Unidos".

Aguilar subraya que la caída de Somoza "llevaría la alarma" a los regímenes de El Salvador, Honduras y Guatemala.

Una Nicaragua gobernada por un Gobierno de izquierda "puede convertirse —añade el artículo— en un refugio y una base para las actividades guerrilleras en toda la región".

Y no es sólo el articulista del "Washington Post" el que opina así. Tanto Guatemala como Venezuela se han expresado en el sentido de que la actual situación de Nicaragua es "peligrosa, problemática y ruinosa para Centroamérica".

## MUERE EN COMBATE EL HIJO DE UNO DE "LOS DOCE"

San José (Efe). — Anoche se supo en esta capital que el joven Ernesto Castillo, de 19 años de edad e hijo del empresario nicaragüense de igual nombre, y miembro del "grupo de los doce" murió en combate anteayer en la ciudad de León, en Nicaragua.

El joven fallecido era a la vez sobrino del poeta y sacerdote Ernesto Cardenal.

Cardenal al comentar ayer el hecho indignado, protestó porque el cuerpo de Castillo no fue entregado a sus familiares.

Denunciamos además —dice— que la Guardia Nacional impide a la Cruz Roja atender a los heridos sandinistas, e incluso a cualquier herido civil: "Solamente pueden ser atendidos los heridos de la Guardia Nacional".

Ernesto Castillo padre, es un próspero empresario que tiene una cadena de librerías en Nicaragua y Costa Rica. Reside en este último país.

## MIEMBROS DEL "FRENTE SANDINISTA" EN ESPAÑA

Barcelona (Efe). — "Los Estados Unidos tienen intereses a defender en la cuenca del Caribe, y aunque no se atreverán a intervenir directamente en Nicaragua, se han cuidado muy bien de crear los mecanismos para intervenir bajo nuevas modalidades", ha declarado en Barcelona un enviado especial del Frente Sandinista a Europa.

Las declaraciones de Miguel Castañeda, de 30 años quien salió de Nicaragua horas después de iniciarse el masivo ataque del Frente Sandinista, el pasado sába-

# LA C.E.E., DISPUESTA A AUMENTAR LAS LICENCIAS DE PESCA A ESPAÑA PERO BAJO CIERTAS CONDICIONES

## Firma de un acuerdo de cooperación hispano-salvadoreño

### El presidente de las Cortes Españolas, a Méjico

Madrid (Logos). — Mañana saldrá para Bruselas el ministro español para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Leopoldo Calvo Sotelo, quien con-

tinuará su ronda de entrevistas con dirigentes de la CEE, entre otras razones para hablar sobre el dramático problema de la pesca en aguas comunitarias.

Según un informe hecho público "Europolítico" y al que ha tenido acceso la agencia "Logos", las conversaciones España-CEE sobre el tema pesquero, aparecen optimistas en estos momentos. A nivel privado, las fuentes oficiales coinciden en que hay muchos detalles técnicos por solucionar antes de llegar a un acuerdo. El mismo informe señala que las conversaciones España-CEE sobre el tema pesquero se celebrarán próximamente, pero sin fecha fijada por el momento.

En el viaje de Calvo Sotelo a Bruselas, éste se entrevistará con el comisario para la pesca, sin que esto suponga una reanudación de conversaciones como las celebradas por Víctor Morro.

El clima en estos momentos, según "Europolítico", es de mejoría tras las tensiones de Agosto. Sin embargo, la posición europea ha puesto de manifiesto que España expresa un optimismo exagerado en cuanto a cantidad de pescado a distribuir entre los pescadores de la CEE y de España, entre otras razones, porque los países de las Comunidades quieren preservar los caladeros, como medida indiscutible para la conservación de determinadas especies marinas, que están siendo destruidas por los pescadores de todos los países con sus continuas capturas.

La CEE, ha podido saber "Logos", está dispuesta a incrementar el número de licencias a barcos pesqueros españoles, sobrepasando las 121 que hay actualmente, pero a cambio de ello quisiera "una compensación económica" a negociar y que las licencias para barcos pesqueros se utilizasen rotativamente entre todos los pesqueros españoles, como medida de equidad.

## PARLAMENTARIOS ALEMANES, CON EL PRESIDENTE DE LA CEE

Madrid (Logos). — Dentro de su programa de visitas con Administración, Parlamento, CEE y Centrales Sindicales, la Delegación de parlamentarios alemanes ha celebrado una reunión de trabajo con una delegación de la CEE, encabezada por su presidente Carlos Ferrer Salat, y por el presidente de la comisión de relaciones laborales José María Cuevas.

La reunión, que ha tenido un carácter meramente informativo, según se ha manifestado a "Logos", ha supuesto un amplio intercambio de puntos de vista, en materia de constitución, y fundamentalmente en los aspectos relativos a la economía de mercado, regulación de la huelga, etc.

Igualmente se ha tratado el sistema español de Seguridad Social, el clima general de relaciones laborales existente en nuestro país así como la posición de la CEE respecto a su posible participación en los nuevos acuerdos económicos que sustituirán a los pactos de la Moncloa.

## CONVENIO TECNICO HISPANO-SALVADOREÑO

Madrid (Logos). — Esta mañana se ha celebrado en el palacio de Santa Cruz la entrevista del doctor Julio Ernesto Estacio, vicepresidente de la República de El Salvador, con el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Oreja. Forma parte esta entrevista del extenso programa correspondiente a la visita oficial a España, que

realiza el doctor Julio Ernesto Estacio y que finalizará el

Tras la conversación entre ambas personalidades se efectuó en la firma del convenio de cooperación técnica hispano-salvadoreña para formación profesional.

Por el nuevo acuerdo, que entra en vigor en el momento de su firma, España cooperará en el desarrollo de un programa de formación profesional y de higiene y seguridad en el trabajo en la República de El Salvador. Esta cooperación se realizará mediante el envío a El Salvador de expertos españoles y la concesión de becas de perfeccionamiento en España para funcionarios salvadoreños.

Al acto asistieron junto al vicepresidente salvadoreño y el señor Oreja Aguirre, el ministro de Trabajo, Sr. Calvo Ortega y altos cargos de los Ministerios de Asuntos Exteriores y Trabajo.

## NUOVO COMANDANTE GENERAL Y DELEGADO DE CEUTA

Ceuta (Efe). — En sendos actos celebrados en la Delegación del Gobierno en Ceuta y la Comandancia general de la plaza ha tomado posesión de sus cargos el nuevo delegado del Gobierno en esta ciudad y comandante general de división, Luis Polanco Mejorada.

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA RECIBE A SCHLINGEMANN

Madrid (Logos). — El ministro de Agricultura, D. Jaime Lamo de Espinosa, ha recibido al Sr. Schlingemann, presidente de la Confederación Europea de Agricultura y vicepresidente de la Comisión de Agricultura del Consejo de Europa.

Durante la entrevista, que duró cerca de una hora, se trataron diversas cuestiones relativas a la presencia de España en la Confederación Europea de Agricultura (CEA) y la participación de España en la reunión del pleno de la citada Confederación que ha de tener lugar en Atenas a mediados de Octubre. Se trataron igualmente, cuestiones relativas a las agriculturas españolas y de la CEE y otras cuestiones agrarias relacionadas con el Consejo de Europa.

## EL PRESIDENTE DE LAS CORTES A MEJICO

Madrid (Efe). — A primeras horas de esta tarde, ha partido por vía aérea con dirección a Méjico el presidente de las Cortes, D. Antonio Hernández Gil.

El señor Hernández Gil ha sido invitado a Méjico por el presidente de dicho país, señor López Portillo, para asistir a las fiestas nacionales mejicanas.

## FERNANDEZ ORDONEZ RECIBE A PARLAMENTARIOS SUECOS

Madrid (Logos). — El ministro de Hacienda, D. Francisco Fernández Ordóñez, recibió en su despacho a los miembros de la Comisión de Hacienda del Parlamento de Suecia, acompañados por su presidente, Sr. Molin, del Partido Liberal.

Los parlamentarios suecos se interesaron por el desarrollo de la reforma tributaria española y por otros aspectos de la Hacienda pública, que afectan a los inversores de aquel país.

## MUCHA ATENCION

### DISTRIBUIDORES PARA BURGOS Y SU PROVINCIA

Deseamos relacionarnos URGENTEMENTE para conceder la DISTRIBUCION a comisión en EXCLUSIVA de productos alimenticios únicos en España.

De gran consumo diario y utilidad por su calidad excepcional.

Productos sin competencia y de buen rendimiento. Distribución propia para cafeterías, salas de fiesta, hoteles, restaurantes, maniqueñas, piscinas, etc.

Para establecer contacto, rogamos escriban con REFERENCIAS al APARTADO 50.692 de MADRID. Ref. 2.782.



## SALVAMENTO DE UN HERMOSO EJEMPLAR DE BUITRE LEONADO

Cayó en las cercanías de Villarcayo



Cuando se hallaba por el campo en terreno de «Los Ordejones», el vecino de Villadiego D. Antonio Martínez Poza vio cómo se posaba cerca de él planeando un buitre leonado; viendo que intentaba reemprender el vuelo y no le conseguía, se aproximó y pudo comprobar que se trataba de una cría caída prematuramente del nido, situado con toda seguridad en alguna de las peñas próximas. El hermoso ejemplar, a pesar de ser cría, pesaba 14 kilos y media algo más de dos metros y medio de envergadura, como puede apreciarse por la foto. Naturalmente su destino era con certeza la muerte por inanición, y como se trataba de una especie protegida en vías de extinción, nuestro convecino optó por capturarlo y llevarlo a su casa, donde durante tres días lo cuidó y alimentó, lo cual no resultaba nada fácil, hasta que ICONA vino a recogerlo para hacerse cargo de su cría a. (Foto CUASANTE).

## Estacionaria la huelga de Centros sanitarios

En Burgos se mantiene el paro

Madrid (Logos).— La situación de la huelga en los centros sanitarios de la Seguridad Social es similar a la de ayer, han comunicado a «Logos» fuentes del Ministerio de Sanidad que se produzcan negociaciones con el INP y el Consejo General de Colegio de Médicos.

En las ciudades sanitarias de Barcelona y Zaragoza, se ha desconvocado la huelga; en la Residencia Sanitaria «1.º de Octubre» decidieron hoy si continúan o no la huelga. Las residencias Sanitarias en las que se aprecian conatos de huelga son en Burgos, Castellón, La Coruña, Sevilla, Vizcaya, Huelva, Logroño, Valladolid, Segovia, Cádiz y Granada.

Las urgencias son normales, aunque no se atienden las consultas externas. De momento no ha habido incidente alguno.

### LOS MEDICOS DEL "VALLE DEL HEBRON" VUELVEN AL TRABAJO

Barcelona (Logos).— La asamblea de médicos de la Residencia de la Seguridad Social «Francisco Franco» del «Valle del Hebrón» ha decidido volver al trabajo hoy, ante la posibilidad de

## CONTINUA LA HUELGA DE GASOLINERAS EN BARCELONA

Barcelona (Efe).— La asamblea de empleados de gasolineras de Barcelona con asistencia de unos 300 trabajadores, ha acordado esta noche, en los locales de la CNT, proseguir la huelga iniciada el pasado día 2.

Un portavoz del Comité de huelga ha manifestado a «Efe» que «para que se detenga la huelga son necesarias cuatro condiciones: anulación de despidos, libertad de detenidos, negociación de un convenio provincial y sanciones a las empresas que utilizaron esquirols».

## PREVENGASE DEL FRIO

ACLIMATE SU HOGAR A LOS RIGORES  
INVERNALES INSTALANDO

## CALEFACCION INDIVIDUAL

- Susceptible con cualquier combustible.
- Instalación en 48 horas.
- Sin necesidad de realizar obra alguna en su casa

INFORMACION SIN COMPROMISO

# ATICASA

San Pedro Cardena, 54. Telfs. 210551 — 215355  
BURGOS

## EL DEBATE CONSTITUCIONAL EN EL SENADO

Cuatro horas empleó ayer en la discusión  
de dos artículos, sin concluir el debate del 143

Habrà pleno del Congreso los días 27, 28 y 29

Madrid (Efe).— La sesión de la Comisión Constitucional del Senado se reanuda con el debate del capítulo tercero, del título octavo del proyecto de la Constitución que se refiere a las comunidades autónomas.

Previamente el presidente de la Comisión, Federico de Carvajal, informó que hoy finalizaban los 15 días de plazo que concede el Reglamento para la discusión del proyecto de Constitución y que por oficio del pasado día 9 había pedido a Antonio Fontán, presidente del Senado, una ampliación de plazo. Fontán ha concedido cinco días más para los debates, aunque Carvajal matizó que esperaba que hoy o mañana finalizasen.

A todo el capítulo tercero defendió una enmienda el senador Fidel Carazo (grupo mixto), que pedía la supresión de los artículos 137 al 151. Se mostró contrario a las autonomías como están concebidas en la Constitución e indicó que lo que se debía de hacer era una descentralización administrativa, a través de los Ayuntamientos y Diputaciones de cada localidad.

También presentaba enmiendas a este capítulo el senador vasco Bajo Fanlo, enmiendas que ya defendió en sesiones anteriores y que en votación fueron rechazadas al igual que las de Fidel Carazo.

Se pasó entonces a la discusión de las enmiendas presentadas al artículo 137 que se refiere a la iniciativa del proceso autonómico.

Todas fueron rechazadas en votación, salvo la del grupo socialista, que pretende dar una mayor solución al texto y una mayor seguridad jurídica al proyecto de iniciativa.

Con la enmienda aprobada, el texto del apartado segundo queda así: «La iniciativa del proceso autonómico corresponde a todas las diputaciones interesadas o a los órganos interinsulares correspondientes y a los dos tercios partes de los municipios de cada provincia o isla cuya población represente, al menos, la mayoría absoluta del censo electoral de cada provincia o territorio insular. Estos requisitos deberán ser cumplidos en el plazo de seis meses desde el acuerdo adoptado al respecto y comunicado al Gobierno por los Diputaciones o por los órganos interinsulares correspondientes o por la quinta parte de los municipios de cada provincia o territorio insular».

El apartado tercero fue aprobado sin modificación respecto al Congreso, pasándose al debate del artículo 138 que niega la posibilidad de federación de comunidades autónomas y admite la posibilidad de cooperación entre estas comunidades.

Las enmiendas presentadas en este sentido por los senadores Unzueta y Audet, fueron rechazadas por la comisión.

El grupo vasco defendió una enmienda que proponía una redacción nueva al párrafo dos, en el que el texto del Congreso señala la posibilidad de que las Cortes Generales autorice acuerdos de cooperación entre las comunidades autónomas. La enmienda vasca prohibía la federación o las federaciones de naturaleza política, admitiendo los acuerdos de tipo económico o cultural y concediendo además a las Cortes el derecho de veto a estos acuerdos si contravenían la Constitución.

La enmienda fue rechazada.

«Entesa dels Catalans» presentó una enmienda «in voce», que fue aprobada por unanimidad, con lo que quedó modificado el texto remitido por el Congreso en relación con el apartado dos e inalterado el texto del apartado uno, que había sido aprobado con 21 votos a favor y tres en contra (catalanes y vascos).

Con las modificaciones aprobadas al apartado dos, el artículo 138 quedó en la forma siguiente:

«Artículo 138

1.—En ningún caso se admite la federación de comunidades autónomas.

2.—Las comunidades autónomas podrán celebrar entre sí convenios temporales para la gestión y prestación de servicios propios de las mismas. Los demás acuerdos de cooperación entre las comunidades autónomas, necesitarán la autorización de las Cortes Generales».

El presidente de la comisión interrumpió después por unos minutos la sesión.

Con modificaciones de estilo propuestas por el PSOE, la comisión aprobó el artículo 139, cuya redacción quedó de la forma siguiente:

Artículo 139. — «El proyecto de Estatuto será elaborado por una asamblea compuesta por los miembros de las Diputaciones u órganos insulares de las provincias afectadas y por los diputados y senadores elegidos por cada una de éstas y será elevado a las Cortes Generales para su tramitación como Ley».

La comisión rechazó el resto de las enmiendas presentadas a este artículo.

Sin ninguna modificación, se aprobó el 140, en el que se señala el contenido que habrán de tener los Estatutos de autonomía y se califican a dichos Estatutos como norma institucional vasca de cada comunidad y parte integrante del ordenamiento jurídico del Estado.

### SESION DE LA TARDE

La sesión de la tarde se inició con el debate de las enmiendas presentadas al artículo 141, que trata de las competencias de las comunidades autónomas.

El debate a este artículo duró cerca de dos horas, y al mismo defendieron enmiendas la mayoría de los grupos y senadores a título individual.

El enunciado del artículo 141, junto con su apartado «A», han sido aprobados conforme al texto del Congreso.

El apartado «B» al admitirse una enmienda de U.C.D. queda redactado así: «Las alteraciones de los términos municipales comprendidos en su ámbito y en general las funciones que correspondan a la Administración del Estado sobre las Corporaciones locales y cuya transferencia autorice la legislación sobre régimen local».

El apartado «C» conserva el texto inicial mientras que el «D» queda redactado así, al aprobarse una en-

mienda de Díez Alegría: «Las obras públicas de interés de la comunidad autónoma en su propio territorio».

Los apartados «E», «F», «G», «H», «I», no sufren modificaciones respecto al texto del Congreso.

El «J», al aprobarse una enmienda de U.C.D., dice: «Los proyectos de construcción y explotación de los aprovechamientos hidráulicos, canales y regadíos de interés de la comunidad autónoma, las aguas minerales y termiales».

El «K» también ha sido modificado por una enmienda de U.C.D. y queda en la siguiente forma: «La pesca costera, el marisqueo y la acuicultura, la caza y la pesca fluvial».

Tampoco sufren modificaciones los apartados «L», «M», «N», «O», «P», «Q».

El «R», también al aprobarse una enmienda de U.C.D., queda así: Promoción del deporte y la adecuada utilización del ocio».

El apartado «S» fue modificado al aprobarse una enmienda de Martín Retortillo (P.S.I.), dejándolo reducido a: «Asistencia social».

Los apartados «T» y «U», no sufren tampoco modificación.

En cuanto al apartado segundo del artículo, al aprobarse una enmienda del P.S.O.E., queda redactado de la siguiente forma: «Transeúridos cinco años y mediante la reforma de sus Estatutos, las comunidades autónomas podrán ampliar sus competencias más allá de lo previsto en el número anterior y dentro del marco establecido en el artículo 143 y siguientes».

Durante las votaciones, en algunos momentos hubo comentarios y golpes en las mesas por parte de algunos senadores en contra del consenso entre la U.C.D. y el P.S.O.E., ante las dudas y vacilaciones que ambos grupos mayoritarios mostraban en ocasiones a la hora de votar.

También el almirante Gamboa (senador del grupo mixto) abandonó la sesión al finalizar las votaciones al artículo 141, visiblemente excitado.

Antes de salir se dirigió al senador Pedrol Rius, de su mismo grupo, y le dijo que U.C.D. no sabía lo que estaba votando y que desconocía lo que significaba la pesca costera. El senador Gamboa, se refería a que las aguas costeras son competencia del Estado, dependiendo del Ministerio de Defensa y por lo tanto de la Marina.

El artículo 142, con arreglo al cual se conceden a las Cortes distintas facultades en relación con las comunidades autónomas, fue aprobado casi sin debate y con el mismo texto remitido por el Congreso.

La Comisión entró seguidamente en el artículo 143, en cuya discusión se invirtieron más de dos horas, sin que finalmente llegara a concluir el debate, por lo que la votación quedó pospuesta hasta mañana.

El grupo de senadores vascos, a través del señor Unzueta, acaparó las intervenciones en relación con este artículo, que enumera en 22 apartados las competencias exclusivas del Estado. El señor Unzueta defendió la necesidad de un mayor protagonismo para las comunidades autónomas en materias como administración de justicia, Policía, Seguridad Social y convocatoria de referéndum, en base a 15 enmiendas presentadas por su grupo, en unos casos de supresión y en otros de modificación del texto del Congreso.

Otros senadores defendieron por el contrario la ampliación de las competencias del Estado y en este sentido el señor Sampedro, de la agrupación independiente, se refirió al medio ambiente; el señor Chueca, de UCD, a la legislación básica sobre vivienda y urbanismo; y el señor López Piña, del PSOE, a vías pecuarias.

Pasadas las nueve y media de la noche y sin que hubieran intervenido como enmendantes los señores Bandrés y de la Cierva, que lo harán mañana, el presidente levantó la sesión anunciando que en la jornada de mañana será preciso realizar hasta 43 votaciones solamente en relación con este artículo 143.

Los debates proseguirán a las diez y media de la mañana.

### PLENO DEL CONGRESO EL 27 DE SEPTIEMBRE

Madrid (Efe).— Los próximos días 27, 28 y 29 se celebrará, en sesión de tarde, el primer pleno del Congreso de los diputados, tras las vacaciones parlamentarias, según se acordó esta tarde en la reunión de la junta de portavoces de la Cámara.

El orden del día de la sesión, incluirá los siguientes temas:

- Modificación de artículos del Código Penal.
- Modificación de las edades en delitos de estupro y rapto.
- Proyecto de Ley sobre secretos oficiales.
- Proyecto de Ley de derogación de Ley Bases de Régimen Local.
- Proposición Ley pesquera de Canarias.
- Dictamen de la comisión de encuesta sobre sucesos de Málaga y Tenerife.
- De la Comisión sobre situación de establecimientos penitenciarios.

Proposiciones de Ley siguientes:  
—Sobre reconocimiento de pensiones a viudas e hijos incapacitados de los españoles fallecidos como consecuencia de la guerra civil (propuesta por el grupo de socialistas de Cataluña).

—De reforma de artículos sobre la Ley de Tribunales

Titulares de Menores (grupo socialistas de Cataluña).

—Sobre el divorcio (presentado por grupo del PCE).

—Sobre derechos de los profesores mercantiles (grupo UCD).

—De creación de una Universidad en Cádiz (del grupo de UCD).

Seguidamente se abordaron una serie de mociones e interpelaciones.



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVA Y MEDIA de la mañana a una de la tarde y CUATRO A seis de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — Precio: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** local. Conde Lozano, 11, bajo.

**ALQUILO** maquinas escribir «Crespo» Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 200520

**ALQUILO** entreplanta comercial calle Madrid, 23 1ª Izqda

**ALQUILO** nave 2.500 m², con todas sus instalaciones, agua, luz, teléfono. Teléf. 200133.

**ALQUILO** local para almacén; teléf. 220655.

**PISO** sin muebles, muy céntrico, temporada, cinco habitaciones, garaje. Moneda, 13.

**ALQUILER** de oficina, Avda. del Vena número 3. Teléf. 222978.

**ALQUILO** piso estudiantes, Santea Clara, 44, 6ª, A., de 5 a 7.

**SE ALQUILA** piso amueblado, todo confort, muy soleado. — Teléfono 20-70-29.

**MATRIMONIO** sólo arrienda dormitorios dobles, zona Sagrada Familia Teléf. 226232.

**SE NECESITA** piso en alquiler Teléf. 223263.

**NECESITO** urgentemente apartamento en alquiler. Teléf. 220504. Horas de comercio

**ALQUILO** piso estudiantes. Calle Petronila Casado, n.º 51, 1.º centro. Razón Teléfono 221726, de 12 a 6 tarde.

**SE ALQUILA** piso con muebles a estudiantes. Informes Regalos Maeska. Calle Francisco Sarmiento, n.º 8. Horas de comercio.

**SE NECESITA** piso amplio en alquiler sin muebles y servicios centrales. Preferible garaje. Llamar de 8-15 horas al Teléf. 221300.

**SE ALQUILA** piso o habitación a Srtas. Lealtad, 3, 1.º E.

**SE ARRIENDA** local sin traspaso, Tahonas, 14, de 6 a 8 tarde.

**ALQUILO** piso amueblado, Madrid, 42. Razón portería. Teléfono 208126.

**ALQUILO** piso estudiantes. Calle Villarcayo. Informes. Trinas, 10, 4.º derecha.

## Automóviles y accesorios

**EUROCASION** R-12, 3 meses garantía

**EUROCASION** 132, 1.800 impecable 6 meses garantía

**EUROCASION** R-7, 6 meses garantía

**EN EUROCASION** encontrará todo tipo de vehículos de ocasión revisados y garantizados.

**AVIA** 8.500 carnet 2.º; Avia 2.500; Avia 1.250 y varios más Ruera Vitoria, 19

**DUOAR** Automóviles vendo las mejores marcas a mejores precios. Facilidades Teléf. 229107.

**EUROCASION** Simca 1.200. Varios 6 y 3 meses garantía

**EUROCASION** R-5, 3 meses garantía

**ANTES DE COMPRAR** su vehículo de ocasión, véalo y comprébelos si no se compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**TRACTORES** de ocasión revisados magníficos precios facilidades de pago «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid 72 Teléfono 220350

**EUROCASION** Oportunidad C-8 80.000 Ptas Garantizado Facilidades

**EUROCASION** Varios Dyan-6, C-8 y C-8 F 6 y 8 meses garantía.

**ALQUILER** sin conductor Flen Auto Avenida General Vigón, Edificio Otamendi Teléf. 23803

**VENDO** Austin 1.300 y Mini 1.000, 1.275, buen estado; teléf. 207246 ó 208849.

**AUTOMOVILES PEDROSA** Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**MERCADO NACIONAL OCA** SION Vehículo: usados todas las marcas tipos Revisados garantizados Facilidades Visitenos en Autovisión Sábados abierta

**AUTOMOVILES GARNONAL** vende R-5, GTL R-1 R-12 R-12 familiar 4-L 4-F R-6 Seats 600 950 124 127 1430 1600 1800 132; Simcas 900 1000 1200. L5, 1200 E Citroens C-3, Dyane 6 2 CV G Furgonetas Minis 1000 650 varios modelos más Facilidades Garantizados Mínima entrada Pedro Alfaro 2 y Vitoria 235

**EUROCASION, G-S** Club familiar 6 meses garantía

**GRANDMONTAGNE** Automóviles bien revisados a un precio justo garantía firmada facilidades abierto incluso sábados hasta las nueve Francisco Grandmontagne 22 Teléf. 215050

**AUTOMOVILES Vidal** Compra venta automóviles Vendemos todo caso de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado. Madrid 91 Teléf. 203461

**EUROCASION** Oportunidad R-3 75.000 pesetas

**EUROCASION** Trabado S.L. Carretera Madrid Km 234 Teléfono 200542

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos todas las marcas «Serv. Autos» Sanjurjo 9 Teléfono 222715

**AUTOMOVILES VARRONA** Compra venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 8.500 kilos Garantizados Mínima entrada Facilidades 6 12, 18 y 24 meses. Madrid, 22. Teléfono 207087.

**AUTOMOVILES 200** (Garaje 200) seleccionados lo mejor del mercado y ofrecemos 50 vehículos para elegir: Ford Fiesta, Citroen GS Familiar, Mahari, Dodge Diesel, R-12 F, R-12 R-5 GTL, R-5 R-6, Seat 1.430 F, 1.430 124 F 124 127 128 850, 600 E 600 D Mini 1.300 Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales Vitoria 200 Teléf. 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad

**OCAISION** vendo Seat 127 600 E R-8 Simca 1.200 Min 850 1.430 1.800 sport con garantía. Entrada mínima. Garaje Arnáiz Lealtad 1. Teléfono 203763

**EUROCASION G S** Club 8 meses garantía

**SE VENDE** Seat 124 lujo; teléfono 203701.

**AUTOCID S A** Concesionario de Ford vende: Seat 100 D y E, 850 N y E, 133, 127 124 N y Familiar 1.430 N y Diesel Renault 4 F 4 L R-8 R-8 Simca 900 1000 1.200 N y Familiar Citroen Diane 6 C-3 Morris mini 850 1.100 y 1.300 Ebro 108 de viajeros Mercedes 220-D y 60 vehículos más para que usted elija el suyo totalmente revisados en nuestros talleres con garantía de 3 y 6 meses entrada mínima y resto en los plazos que usted elija Visitenos en Vitoria 54 Tel 224854

**FUNDAS** para su coche, confección y montaje en el día. Arahuete, San Isidro 13 — Teléfono 207327

**AITOR** Vende 600 D, Citroen 2 caballos Minis, Simcas 1.000, precio ganga Madrid, 69

**AITOR** Vende varios R-5, R-7, R-12 garantía, buen precio. Madrid, 69

**AITOR** Vende varios Seat 1.430, Fu-1.600. — Precio competente. — Madrid 69.

**AITOR** Vende varios Seat 1.430, Fu-1.600. — Precio interesante. Madrid, 69.

**AITOR** Vende varios Seat 1.430 gas-oil, motores Sava Perkins nuevos. Madrid, 69

**AITOR** Vende coches usados Calidad Garantía. Facilidades Sin recargo. Madrid 69.

**AITOR** Cambia su turismo, tasación alta todas las marcas para elegir. Madrid, 69

**AITOR** Compra turismos matriculados; pago contado. Madrid, 69.

**VENDO** 1.430, económico o cambio por coche pequeño Calle Subida San Miguel (San Francisco) Bar Benito VENDO Montesa, Enduro, 75. Calle Vitoria, 56, bis, 4.º der.

**SE VENDE** Seat 124, económico. Parque de las Avenidas, núm. 3, 5.º B. posterior.

**PARTICULAR** vende Seat 127, buen estado. Razón: teléfono 228481, 8 a 10 tarde.

**SE VENDE** 850 en buen estado 50.000 pesetas, verio, aparcamiento Plaza Mayor.

**PARTICULAR** vende Seat 850, económico. — Informes 221485.

**VENDO** Puch Dakota, matriculada 74 c. c. Barriada Illera, calle C, núm. 12.

**OCAISION** Butaco, todo terreno, MK-5. Teléfono 209214.

**VENDO** Seat 600, barato. Teléfono 209214.

**VENDO** a particular 600, en buen estado. Teléfono 208652.

**COMPRARIA**, Seat 1.500 con o sin motor, bueno. Teléf. 208652.

## Colocaciones

**SE NECESITA** señora, sin obligaciones, para cuidar niño y atender un poco la casa. Trato familiar. Teléf. 221940.

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo. Razón: La Orensana Calle San Juan núm. 5. Teléfono 205532.

**SI DISPONE** de horas libres y desea mayores ingresos pasese por Avda del Vena 9 Entreplanta Izquierda. Todos los días de lunes a viernes a las 20 horas, preguntar Sr Garrido. 30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: Alba Enamorados, 23. Barcelona 13.

**SE NECESITA** chica interna con informes que sepa algo de cocina. Buen sueldo. Reyes Católicos 109.º A

**SE NECESITA** chica interna, con informes. Teléfono 208572.

**SE NECESITA** chica interna poca familia. — Teléfono 201311

**NECESITO** chica fija, con informes y asistencia mayor. Llamar por las mañanas 221734.

**NECESITO** matrimonio para trabajar y guardar finca de lujo, próxima a Madrid. Ayuntamiento de Alcobendas preferible sin hijos, huerta y animales casa amplia y cómoda, incorporación inmediata. Interesados escribir al apartado 36.130, de Madrid

**PROPONEMOS** trabajo casero manual. Direcciones 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia)

**SE OFRECE** pastor, para lanar o vacuno; razón Valoria de Aguilar de Campoo. — Manuel González.

**SE NECESITA** chica fija responsable para matrimonio con dos niños. 12.000 pesetas. General Dávila, 30, 6.º, letra A.

**CAMARERO** barra necesita «Popeye». Presentarse a partir 9 tarde. SEAF-PPO, número 7.062.

**SE NECESITA** botones, Hotel Fernán González, Calera número 17 (SEAF-PPO, 6.673).

**SE NECESITA** empleada hogar interna, responsable con informes. Para matrimonio con un niño. Sueldo interesante. Tel 216833

**SE NECESITA** chica para casa y bar. Teléfono 205983.

**SE NECESITA** chica fija, casa pequeña, dos niños. Llamar teléfono 220814.

**DIRECCIONES** mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir: Cruzada Verde Internacional. — Balmes 246. Barcelona, 6.

**SE NECESITA** chica fija, poca familia. Madrid, 2, 3.º.

**EN VALLADOLID** se ofrece repartidor con local propio DKW y tarjeta comarcal. Razón, teléfono 234086 ó 237320

**SE NECESITA** chica fija o de 8 mañana a 6 tarde. Barriada Militar, 10, 2.º Izqda. Teléfono 218080.

**SE NECESITAN** 3 personas, con responsabilidad de 22 a 35 años, ambos sexos, para nuestro departamento de promoción, ingresos del orden de las 40.000 pesetas mes, a tiempo libre, interesados llamar para concretar entrevista de selección. — Teléf. 200129. (SEAF-PPO, núm. 6.116).

**NECESITO** asistente, 3 horas, por la mañana. Teléfono 209571.

**SE NECESITA** chica fija, trato familiar. — Vitoria, 46, 4.º C.

**NECESITASE** chica o asistente. — Responsable. Buen sueldo, teléfono 206261.

**OFRECE** conductor carnet primera segunda; todo el día; teléfono Santa María Taja-dura, Ricardo Nebreda.

**SE NECESITA** chica fija e interina. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º, Teléfono 226112.

**SE OFRECE** masagista y exteticien cura de adnó juvenil a domicilio. Teléf. 204821.

**NECESITO** chica interna, teléfono 217501.

**SE NECESITA** chica interna, sueldo mínimo 12.000. Calle Vitoria, 73, 3.º, B. Teléfono 221470.

**SE NECESITA** asistente, de 9 a 5 tarde, Sanjurjo, 11, 3.º, derecha.

**SE NECESITA** asistente con informes. General Vigón, 67, 3.º derecha (presentarse tardes).

**SE NECESITA** chica interna con informes. Teléfono 209101. San Lesmes 18. Comercio.

**SE OFRECE** contable por horas para empresas pequeñas. Teléfono 228730.

**NECESITO** chica matrimonio con un niño sólo mañanas. Consulado, 13, 2.º derecha.

**NECESITO** chica interna o externa. Trato familiar, buen sueldo, a convenir, San Agustín, 7, 1.º Teléf. 209262.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo, horas de 9 a 2 y de 5 a 7; calle Francisco Sarmiento, n.º 8, 7.º B.

**SE NECESITA** asistente tardes, horas a convenir, tres días semana, Concepción, 2, 3.º izquierda. Teléf. 205079.

**NECESITO** asistente de 9 a 6. Reyes Católicos, 18, 3.º, escalera 7.º F.

**ASISTENTA** preciso de 6 a 8 tarde. Llamar Teléfono 201076.

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo. Padre Silverio, n.º 4, 5.º A. (C/ Carmen).

**SE NECESITA** chica interna. Teléf. 222257, tardes.

**SE OFRECE** conductor carnet 1.º, con experiencia. Pagaso, calle Real, 2, 2.º B.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 12. R. Católicos, 2, 4.º B.

## Compras y ventas

**VENDO** machones, a 125 pesetas. Conde Lozano, 11, bajo.

**PIANOS** venta reparación, afinación. Teléfono 234131 Logroño

**ESTANTERIAS** metálicas. Dexion montaje inmediato. Ruera Vitoria, 19. Teléf. 203837

**VENDO**. — Camas de hierro, armario una luna, mesillas. Prigo VENDO trigo Pondrau para siembra. Marcos Giménez, Monte la Abadesa.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléf. 200374.

**SE VENDEN** 8.000 kilos de paja negra. Tratar con Daniel Martínez. Marmellar de Arriba.

**VENDO** coche niño y cocina de gas; teléfono 225709.

**VENDO** frigorífico, sofá cama, fregadero con armario. Caldera calefacción. 229531.

**VENDO** 3.000 kilos de palomina; razón: teléfono 228664.

**VENDO** cámara frigorífica, 40 m³, como nueva, barata. Teléfono: 209214.

**VENDO** balanza y báscula, como nuevas. — Teléfono 209214.

**SE VENDEN** 3 básculas automáticas de reloj de 250 y 500 kgs. Razón Teléf. 226853.

**VENDO** cachorros perritos. Razón 220657.

**SE VENDEN** 850 alpacas de alholvas y un ternero de 15 días. Lucio Santiago Villarienzo.

**SE VENDEN** cortinas. Razón Teléf. 221523

## Enseñanzas

**IN LINGUA** Preparación exámenes Inglés, francés Plaza Alonso Martínez, 7 Teléf. 206851

**FORMACION** profesional rama administrativa, ciencias empresariales oposiciones a Ministerios Inglés BUP general básica 7 y 8.º Academia el Cid Camino de la Plata n.º 1. Teléf. 223107 Fente Iglesia Anunciación

**CONTABILIDAD**, cálculo. Secretariado. Banca, Cajas de Ahorros, oposiciones varias graduado escolar. Idiomas, Academia Centro. Laim Calvo, 4. Concepción 23.

**MECANOGRAFIA** controlada, taquigrafía, método Martiniano individualizado por fichas. Rápido, eficaz — Garantía, Experiencia. Academia Centro.

**GRADUADO** escolar, mecanografía, taquigrafía, contabilidad general, secretariado Banca y Cajas de Ahorros. Secretariado, cultura general Academia el Cid

**EDUCADORAS** tituladas dan clases particulares a deficientes mentales. Teléf. 216069.

**ACADEMIA** Corte y Confección Caty, abre el curso día 18, Carnicerías, 1 (Plaza Mayor)

**MATRIMONIO** español-alemana; él licenciado en Letras y profesor de francés; ella, profesora de inglés, se ofrece para todo tipo de traducciones y clases. Teléf. 224675

**INGLES** profesor diplomado, da clases. Teléfono 226955.

## Fincas

**SE VENDEN** nave industriales en carretera Madrid. Informes Construcciones Serrano Jaime Legión Española Teléf. 201543

**CHALET** paseo Quinta núm 43 se vende Razón mismo Tardes

**PARTICULAR** vende piso libre con muebles si interesa 6 habitaciones calefacción y agua central. Bien soleado construcción impecable muy céntrico. Teléfono 202934.

**VENDO** finca cercada, situada a la misma entrada de Villamiel de Muño unos 2.500 m² independencia total junto a ríos y chalets, aislamiento total de ruidos. Teléf. 524239. Zamora.

**VENDO** parcelas, con agua, luz, carretera y río, también 12 hectáreas cultivo concentradas, buen precio en Santaolalla de Bureba. Informes: Gloria Arnáiz o teléfono 976-881022.

**VENDO** piso; Barriada Urbecasa 1, 6.º A.

**OCAISION**, vendo piso en C/ 3-32 núm 2.º, D. Junto Plasmetal. Teléfono 211787, ver tardes.

**TERRENO** deseo comprar para hacer urbanización en pueblos, alrededor de Burgos. Escribir enviando máximos detalles al Ap. de Correos. 140 Burgos.

**COMPRO PISOS** para mis empleados, precio de 1.500.000 pesetas a 2.200.000. Atenderemos ofertas más concretas y detalladas. Escribir al Apartado 140. Burgos.

**TERRENO** compro pueblos Burgos, para pequeña urbanización. Dirigirse con detalles al Apartado 140. Burgos.

**VENDO** piso, con gallinero y patio. Zona San Pedro la Fuente. Interesados: Llamar teléfono 203323

**SANTOS** piso en construcción, exterior, primera transmisión servicios centrales distintos precios. Consulten.



# nuestra PROVINCIA

## ARANDA CONTINUAN LAS FIESTAS CON TODO ESPLENDOR

Día 13, miércoles.— A las doce del mediodía, las comparsas de gigantillos y cabezudos, partirán con los dulzaineros hacia un nuevo itinerario.

Por la tarde, en la plaza de toros, organizada y patrocinada por las Peñas de la localidad, monumental becerrada.

A las seis de la tarde, en la calle peatonal de Santa Catalina, gran fiesta infantil, con la actuación del teatro de títeres y marionetas de Santy, "El Mago".

A las ocho, en el salón de actos del Ayuntamiento, patrocinada por el mismo y organizada por la Asociación Cultural Filatélica y Numismática Arandina, tendrá lugar una conferencia por un técnico en el tema. A continuación, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, inauguración de la exposición de Filatelia Numismática que permanecerá abierta hasta el día 17 inclusive.

Por la noche, a partir de

las diez, en el citado barrio de Santa Catalina, extraordinaria verbena popular, organizada por las Peñas "El Jarro" y "Tierra Aranda". Se instalarán puestos de churros y golosinas. En el intermedio se quemarán dos toros de fuego.

### PESO DE LOS TOROS EN CANAL LIDIADOS EL LUNES DÍA 11

Los pesos en canal de las reses lidiadas el pasado día 11, lunes, han sido los si-

guientes por el orden de entrada en el matadero municipal: 244, 229, 282, 265, 261, 270 y 250.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Indalecio de las Heras Harranz, en Arias de Miranda, 30.

### "TENERIAS", UNA REVISTA DE ARANDA DE DUERO

Se nos comunica que ha aparecido el número dos de la revista "Tenerias", publicación que edita en Aranda de Duero

la Agrupación Socio-Cultural "Antonio Machado", de carácter totalmente apolítico, aunque no niega la presencia en su seno de personas afiliadas a cualquier partido. Por otro lado, esta Agrupación que fue fundada el año pasado, cuenta ya con un denso historial de actividades.

Por lo que se refiere a la citada revista, se nos comunica que por no disponer de los requisitos formales, no puede salir a la venta pública en kioscos. En el presente número, formado por dos bloques informativos

fundamentales, se habla de la fiesta de Aranda y el papel que juegan en ellas las "peñas" y el relato de los hechos que desembocaron en la "sentada" del pasado mes de Agosto.

Una nueva forma de felicidad que no se olvida: la sangre sin saber: quién va. La Hermandad de Donantes sólo sabe que va a quien la necesita.

## anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cinco pesetas.

**VENDO** piso Francisco Salinas, 31, bis, 4.º A. Domingo Martín Quintanadueñas

**VENDO** piso, carretera de Logroño, núm. 5, 6.º D.

**SANTOS** piso muy barato, en carretera Logroño, calefacción individual.

**SANTOS** pisos para reformar zona céntrica, grandes. Precio interesante

**SANTOS** apartamentos 3 habitaciones, distintas zonas y precios. **SANTOS** pisos calle Vitoria, Lavaderos, Luis Alberdi, Arzobispo de Castro Barriada Inugara Villafria todos con 4 habitaciones, calefacción central o sin ella.

**SANTOS** pisos zona General Vigón, 6 y 7 habitaciones, calefacción central todo exterior. Precio interesante.

**SANTOS** entraplanta San Francisco, 75 m². Precio muy barato

**SANTOS** terrenos, desde 500 m² en adelante, distintos precios y zonas

**SANTOS** Agencia Inmobiliaria, calle Julio Sáez de la Hoya número 8 6.º 5.

**VENTA** apartamentos en Villavieja del Pinar económicos, facilidades. Informes: obra y teléfono 228648.

**COMPRO** piso zona calle Madrid, Alhóndiga, calle Salas, Calvario Teléfono 220043

**VENDO** piso La Ventilla todo exterior; 3 habitaciones con salón Teléf 228957

**SE CAMBIA** piso grande, por pequeño a convenir Teléf. 207089 ó 213821.

**SE VENDEN** dos plazas de garaje, en General Mola, núm. 24-26. Informes: portería

**RITORT.** Vende pisos nuevos. Gamonal, mínima entrada. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** Vende pisos Puente Gasset, precio interesante. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** Vende finca Villafria, cercada, garaje, piscina, ideal construir casita barata

**RITORT.** Vende pisos Avda. Cid, 3, 4, 5 habitaciones exteriores.

**SE VENDEN** terrenos para edificar, luz y agua. Tratar en Zael; sábados y domingos.— Nicolás Díez y Burgos con el 203837, de 1 a 3 y 8 en adelante.

**RITORT.** Vende piso nuevo, lujo, garaje. General Yagüe, precio constructora

**RITORT.** Vende pisos nuevos General Mola, 5 habitaciones. Garaje. Facilidades.

**RITORT.** Vende pisos calle Madrid, 3-4 habitaciones; servicios centrales

**RITORT.** Vende mesón 200 metros, mucha clientela cambio por piso o local.

**RITORT.** Vende locales. Reyes Católicos, 50.000 pesetas metro.— Reyes Católicos 4.

**RITORT.** Vende piso, San Bruno; calefacción, 4 habitaciones, barato. Reyes Católicos 4

**VENDESE** piso céntrico y económico por traslado; razón: teléfono 204535.

**POR** traslado se vende piso, semilujo, calle Vitoria, 73, 6.º C, 155 m². Grandes facilidades. Teléf 209439. Vistas de 4 a 7.

**VENDO** plazas garaje. General Mola. Informes: Madrid, 22, 2.º, letra E.

**VENDO** apartamento estudio. Facilidades pago. Informes: Madrid, 22 2.º B.

**COMPRO** solar edificable en Burgos, o bien en permuta. Escribir apartado 123.

**PARTICULAR** vende piso exterior a estrenar servicios centrales. San Bruno, esquina a Santiago — Precio excepcional. Teléf. 205637. (Tardes).

**POR TRASLADO,** se vende piso, calle Arzobispo de Castro. Razón: teléfono 212267.

**VENDO** casa en Carcedo de Burgos, con terreno aproximadamente 300 m² total. Razón: teléfono 226646.

**SANTOS.** Piso Fernán González, muy grande. Buen estado. Económico. Julio Sáez Hoya, núm. 8, 6.

**VENDO** piso, 3 dormitorios, comedor, con terraza aluminio, exterior, calefacción individual, ascensores, poco gasto. Grandmontagne, 10 2.º A.

**SANTOS.** Buhardillas 2 y 3 habitaciones, céntricas. Baratas.

**SANTOS.** Pisos zona San Francisco 3 y 4 habitaciones, calefacción individual a estrenar. Julio Sáez Hoya, 8 6.º.

**SANTOS.** Precioso piso, Paseo Isla (Beyre), 6 habitaciones 2 cuartos de baños, plaza de garaje, trastero. Precio interesante.

**SANTOS.** Piso Reyes Católicos, 6 habitaciones 3 servicios, plaza de garaje. Facilidades. Calle Julio Sáez Hoya, 8 6.º.

**PISO** soleado, servicios centrales. Eladio Perlado, 28 1.º D. Teléfono 223308.

**VENDO** local pequeño preparado para casa, a 16 kilómetros, también sitio cochera. 180.000 pesetas. —Calle Vitoria, 174, 7.º A.

**PRIGO.** Piso económico. Zona San Esteban, tres dormitorios, salón baño, cocina

**VENDO** piso a estrenar, calle Vitoria 125 m², salón, tres dormitorios, 2 baños, servicios centrales. Teléfono 224992, tardes

**PRIGO.** Piso Cervantes, cuatro habitaciones, trastero, baño cocina exterior. Calefacción.

**PRIGO.** San Pablo; 5 dormitorios, despensa, trastero, calefacción, orientación mediodía; servicios centrales. Calle Vitoria, 56, bis. Llamar teléfono 209973, tardes.

**VENDO** piso céntrico. Interesados llamar al 206465, de 3.30 - 5.30.

**SE VENDE** piso, carretera Logroño, n.º 3, 1.º B, 4 habitaciones, calefacción central, exterior. Interesados en el mismo de 9 a 6.

**VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción central, Calle Fátima, n.º 2, 2.º, puerta 3.º.

**SE VENDE** piso, Gamonal carretera Pozo, 4 habitaciones, calefacción, entrada 700.000 pesetas, resto 12 años. Teléfono 207168.

**VENDO** piso calefacción individual; calle Pedro Alfaro 5, 7.º B (Zona Gamonal). Teléfono 201463.

**VENDO** lonja 120 m², 5 metros altura. Teléfono 206268.

**PRIGO.** General Mola, cinco habitaciones, dos baños, estrenar, garaje, trastero.

**PRIGO.** Moneda, 13. — Aparicio Ruiz, 5. — Vitoria, 175.

**PRIGO.** Reyes Católicos, cuatro habitaciones, calefacción central, parquet, exterior.

**PRIGO.** Avda. Cid, 4 dormitorios, salón, baño, cocina. Muy económico.

**VENDO** casa habitable, en Saldaña de Burgos. Teléf. 229331.

**PARTICULAR** urge vender piso, exterior, soleadísimo, 3 habitaciones, salón, cocina, baño. Sin gastos. A estrenar; llave en mano, económico. Informes: Bar León. Urbecasa.— Villimar.

**PARCELA** edificable, a 18 kilómetros de Burgos, vendo. Teléfono: 203129.

**PISOS** Gamonal, baratos, con facilidades. Bernabé, Espolón 22.

**PISO** amplio, estrenar. Junto Plaza Logroño. Bernabé, Espolón, 22.

**APARTAMENTOS** en construcción, varias zonas. Bernabé, Espolón 22.

**PISOS** viejos para reformar en sitio céntrico. Bernabé, Espolón, núm. 22.

**VENDO** piso, barato, calle Francisco Sarmiento, núm. 4, 1.º, derecha.

**SE VENDE** piso, 5 habitaciones, parquet, orientación mediodía; servicios centrales. Calle Vitoria, 56, bis. Llamar teléfono 209973, tardes.

**VENDO** piso céntrico. Interesados llamar al 206465, de 3.30 - 5.30.

**SE VENDE** piso, carretera Logroño, n.º 3, 1.º B, 4 habitaciones, calefacción central, exterior. Interesados en el mismo de 9 a 6.

**VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción central, Calle Fátima, n.º 2, 2.º, puerta 3.º.

**SE VENDE** piso, Gamonal carretera Pozo, 4 habitaciones, calefacción, entrada 700.000 pesetas, resto 12 años. Teléfono 207168.

**VENDO** piso calefacción individual; calle Pedro Alfaro 5, 7.º B (Zona Gamonal). Teléfono 201463.

**VENDO** piso nuevo, servicios centrales, 100 m². Telf. 223426.

**RITORT.** — Vende piso amueblado, calle Zamora, entrada 700.000. Reyes Católicos, 4.

**VENDO** piso y local, nuevos. Teléfono 217805.

**RITORT.** — Admite pisos, apartamentos, para alquilar, administra, cobra, contratos consúltame, Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Vende piso amueblado, lujo, nuevo, Calle Vitoria exterior calefacción. Reyes Católicos, 4.

**SE VENDE** piso de lujo, céntrico, 200 m², más terrazas, servicios centrales. Teléfono 207983, llamar de 2 a 5.

**VENDO** piso nuevo, céntrico, 21441, de 2 a 4 y de 9 a 12 noche.

**SE VENDE** piso. Teléfonos 229580-203967.

**SE VENDE** un arado, Aranzabal y un cultivador. Villimar. Federico Pérez.

**VENDO** vaca con ternero de 4 días. Mariano Pérez. Granja Escobilla Carretera Cardena-dijo.

**SE VENDEN** 120 ovejas jóvenes en Cogollos. Carlos Masa.

**SE VENDEN** 20 ovejas, con cordero de 8 kilos. Fredesvindo Díez. Monte de la Abadesa.

**SE OFRECE** piso céntrico, a compartir, para dos señoritas. Teléfono 201832.

**CEDO** habitación a señoritas. Informes teléfono 228017

**DOY** pensión completa o solo dormir. Calle Vitoria, 140 8.º A.

**SE ALQUILA** piso para dos señoritas. Avenida del Cid, 88, 6.º, teléfono 206833.

**PENSION** o dormir estudiantes, calefacción. Calle Vitoria, 164, 9.º D.

**DOY** pensión a caballeros. Avda. Reyes Católicos, 26, 6.º.

**CEDO** camas solo dormir. Francisco Grandmontagne, núm. 13, 9.º D.

**SE DA** habitación con cocina gratis a señora o señorita por atender a persona. Tel. 209132.

**CEDO** habitación, dos camas, Sanjurjo, número 42, 12.º.

**DOY** pensión completa. Francisco Sarmiento, n.º 6, 1.º E.

**SE DA** pensión a estudiantes, de COU y BUP, Teléfono 217122.

**CEDO** habitación a dos señoritas, con derecho a cocina. Calle Particular Las Calzadas, n.º 1, 5.º 18.º.

**SE CEDE** habitación a señoritas, dormir o derecho cocina. Teléfono 206078.

**PENSION** o solo dormir, calle Madrid, 36, 2.º izquierda.

**SE ADMITEN** chicas a dormir. Calle Vitoria, 198, 1.º G.

**VENDO** mesa centro. Teléfono 223289.

**OCASION** muebles de oficina, baratos. Teléfono 209214.

**PERDIDA** perro español bretón, macho, muy moteado, blanco y marrón. Entre Villaseca Castil y Briviesca. Llamar Telf. 943-424921. San Sebastián.

**TRASPASO** comercio en Plaza Mayor céntrico, por edad. Razón: teléfono 202421, de 5 a 7 tarde.

**RITORT.** — Traspasa negocios rentables en varias zonas interesantes, visítame. Reyes Católicos, 4.

**PRIGO.** Traspasa locales, 40-60 en diversas zonas. Facilidades pago.

**SANTOS** traspaso locales desde 30 m² en adelante inmejorable situación, zona muy comercial

**SE TRASPASA** local, instalado apto cualquier negocio. Informes teléfono 212915.

**SE O. RECE** pintor empapelador especialidad en pasta rallada. Teléfono 226131 (de 3 a 6).

**REPARO** puertas-ventanas aluminio y hierro y domicilio Tel 200321.

**TRONIC** Sistemas electrónicos contra robo atraco, detección incendios. A su servicio Teléfono 201207.

**DIMSA.** Sistemas electrónicos de alarma. Bancos, pisos, tiendas. Avisos: teléf 202054.

**FILATELIA** "El Cid" Sellos Colecciones - Monedas - Albums. — Calzadas, 6, Plaza Bernardas

**AMISTADES** prematrimoniales, distintas partes, todas edades. — Información gratis. — Apartado 1722. Valencia.

**PISOS** acuchillados, barnizados "Limpieza Pulidos" Lalm Calvo 7. Teléfono 203699

**LA SOLEDAD** es triste. No se quede solo. Agencia Matrimonial. Levantina. Ruzafa, 14. Telf. 3225952, Valencia.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos" calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 217358 y "Papelería Tagra" calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

**UESTROS TELEFS.** Redacción: 217280 Administración: 211511 y 211590



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

## ACTUALIDAD

### El Real Madrid, ganador del VIII Trofeo Deóbriga de fútbol juvenil

#### Venció en la final al Athletic Club de Bilbao por dos goles a cero

Ha finalizado el VIII Trofeo Deóbriga de Fútbol Juvenil, que durante el domingo y lunes pasados se ha venido disputando en el Estadio Municipal de Anduva, con excelente tiempo y nutrida concurrencia de aficionados. Un año más la organización ha sido perfecta y el torneo, que ya goza de un merecido prestigio se ha desarrollado en medio de mucha expectación en ambas jornadas, aunque, como es natural en la segunda, la afluencia de aficionados ha sido mayor.

En la primera eliminatoria los resultados fueron los siguientes:

Real Sociedad, 0 - Real Ma-

dríd, 0. Se clasifica el Real Madrid, por lanzamiento de penaltis.

Barcelona C.F., 1 - Athletic Club Bilbao, 1. Se clasifica el Athletic Club por lanzamiento de penaltis. Pasan a la final Real Madrid y Athletic Club de Bilbao.

BARCELONA, 1  
R. SOCIEDAD, 1

Alineaciones: Barcelona: Balaguer, Padilla, García, Martínez, Banda, Lelva, Gallego, Gil, Clos, Panlés, Barnioz.

Sustituciones: Puig por Balaguer y Blanco por Gallego.

Real Sociedad: Huarte, Sarrautea, Román, Alzaga, Larra-

ñaga, Artola, Aseguiñoia, Esnaola, Elizamendi II, Mendieta y Arrona.

Sustituciones: Alzamendi I por Esnaola, Alceyala por Mendieta Lacalle por Arrona y Ezaguirre por Arrona.

Marca primero el Barcelona por medio de Clos y faltando escasos minutos para el final empató la Real por medio de su delantero centro Elizamendi. Se procede al lanzamiento de penaltis fallando el primero el Barcelona y marcando los cinco la Real Sociedad, que se adjudica el tercer puesto quedando Barcelona en cuarto lugar.

REAL MADRID, 2 - ATHLETIC CLUB DE BILBAO, 0

Alineaciones: Real Madrid, Ochotorena, Gallego, Costa, Martín, Casas, Pérez, Bernardo, López, Hurtado, Cid y Madero.

Athletic Club de Bilbao: Medrano, Cordero, Pereda, Cantander, Bolaños, Alzorreta, Urbil, Arrien, Rastrojo, Unzueta y Merino.

Primer tiempo de dominio alterno con empate a cero goles, para en el segundo imponerse la mejor técnica del Real Madrid, ocasiones fallidas en ambas puertas más abundantes por parte del Real Madrid, que consigue su primer gol por medio de Bernardo y al final el segundo obra de Cid.

Resultado justo y triunfo del Real Madrid, que se adjudica el hermoso trofeo de Deóbriga en su octava edición, quedando subcampeón el Athletic Club de Bilbao.

El torneo ha sido flojo de calidad, con aislados destellos que justifican en parte la categoría de los equipos juveniles de los clubs participantes, pero evidenciando menos técnica que en ediciones anteriores. Arbitraron los encuentros los colegados señores Paz García y Condón Uriz, éste haciéndolo en la final.

### EL PRIMER «DIA DEL TURISTA»



Bien resultó el primer día del Turista o del Forastero, celebrado con motivo de las fiestas patronales. Ya comentamos que la experiencia puede servir para en años sucesivos organizar una jornada aún más brillante que esta primera, pero que evidentemente, con más tiempo para organizarla, puede ser uno de los alicientes más sobresalientes de los festejos patronales.

En la foto de Juan Muro podemos ver uno de los puestos instalados por el C.I.T. en los que se ofrecieron productos típicos y bebidas de la región a cuantos quisieron degustar unos y otros.

## NOTICIARIO LOCAL

#### COMIENZO DE CURSO EN EL COLEGIO NACIONAL LAS MATILLAS

De acuerdo con las órdenes recibidas de la superioridad se pone en conocimiento de padres y alumnos de este Centro:

Primero. — Quedan admitidos todos los alumnos que han presentado solicitud de matrícula hasta el momento presente.

Segundo. — El curso comenzará el jueves día 14 con un acto comunitario.

Tercero. — Las clases a partir del día 18 se darán contando con que el profesorado nuevo se haya incorporado en sesiones de mañana para unos alumnos y por la tarde otros, durará hasta que se solucione la situación del Colegio Nuevo, cosa que tendrá lugar, según previsiones de la Superioridad entre mes y mes y medio.

Cuarto. — El claustro de profesores del Colegio tiene sumo interés en tener una reunión con los padres en días inmediatos y cuyo aviso se hará a domicilio.

#### CONCIERTO PARA HOY MIÉRCOLES

Hoy en el Parque de Calvo Sotelo a las 13,30 horas. Jesús Asenjo, pasodoble de Díez Sáez, La Rosa del Azafrán, Jota castellana de J. Guerrero, La Gran vía, selección de Chueca y Valverde, Clotilde de Nevers obertura de Matra.

#### PROCESION DEL SANTO ROSARIO

Solemnísima como todos los años la procesión del Santo Rosario, con la imagen de Nuestra Señora de Altamira, recorriendo las calles de la ciudad. En el cortejo procesional, autoridades, Ayuntamiento pleno bajo mazas, Reina y damas de honor de las fiestas, banda de música, etc., etc. La comitiva partió del templo parroquial de Santa María, para recorrer la Plaza de España, Real Aquende, Puente de Carlos III, Real Allende, Vitoria, Sorribas, Santa Lucía, para regresar de nuevo al templo parroquial, donde por todo el pueblo se cantó la Salve popular en honor de la Excelsa Patrona mirandesa.

## FUTBOL DE REGIONAL PREFERENTE

### Ence - Mirandes, 1 - Oberena de Pamplona, 0



Segundo partido del Ence-Mirandés, en la presente temporada, primero jugado en su terreno del polideportivo fabril encista. Un difícil rival enfrente, el Oberena de Pamplona, que puso las cosas difíciles a los chicos de Grijuela, pero al final, victoria por un gol a cero, tanto marcado por Delcourt con lo que el filial del Deportivo Mirandés sigue en los puestos de cabeza tras conseguir empatar con el Iruña, en Pamplona, y ganar al mencionado Oberena. El conjunto encista va entrando en juego y esperamos que, pese a la juventud de la mayoría de sus jugadores, haga una brillante campaña.

La alineación presentada frente al Oberena fue esta: Albertosi; Manero, Ortega, Camacho; Narsa, Lacave; Dani (Richar), Iñaki, Merino, Maestro y Delcourt. Destacaron: Narsa, Delcourt y Ortega.

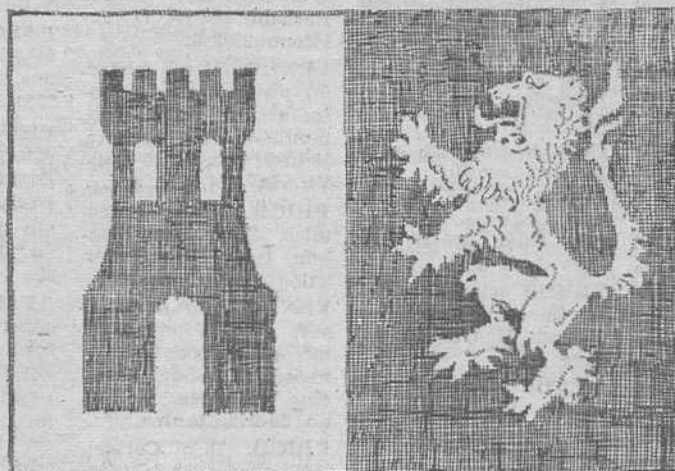
En la foto de Juan Muro el equipo del Ence-Mirandés, con su entrenador Chele Grijuela y el masajista Arbalzar.

## EL PROXIMO DOMINGO EN ANDUVA, LUGO-MIRANDES

Dos partidos jugados y la enfermería del Deportivo Mirandés nutrida de jugadores lesionados: Recalde, Andrés, Haro y Blach, los más tocados si bien se espera que para el domingo se pueda contar con Haro y Andrés al menos. De cualquier manera, cuatro jugadores lesionados en dos partidos es un número preocupante para una plantilla corta como la del Mirandés que además por el

momento no puede contar con Paco, hasta que se resuelva su situación y a la espera de que se produzca la cesión del alavesista Urrecho. En esta situación se recibe al equipo lucense que el pasado domingo empató en casa a cero goles con la Leonesa, con lo que se coloca con un negativo. Sobre el papel el pronóstico es claro a favor del Mirandés, pese a las ausencias que puedan dar-

se. No obstante, no habrá que descuidarse porque un tropiezo en estos comienzos de temporada siempre es una rémora. Así pues, hay que ganar el encuentro y ver de alcanzar la cabeza de la clasificación, que siempre es bueno de cara a las taquillas y pensando en las aspiraciones que parece tener el club de luchar por el ascenso a Segunda A.



### FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

Inigualable marco para el desarrollo y defensa de la ECONOMÍA de NUESTRA REGION y de ESPAÑA

VALLADOLID 12 AL 24 DE SEPTIEMBRE 1978



donde la agricultura, la industria y el comercio se dan la mano.



## Preocupación y disgusto en Burgos por los arbitrajes sufridos

### Dos penaltys, dos goles y dos puntos escamoteados

Navarro: «El balón no me llegó a tropezar en el brazo»

Gran indignación existe en los medios futbolísticos burgaleses, por los dos penaltys pitados al equipo, ambos con carácter decisivo, en los dos partidos de Liga que lleva disputados y que muy posiblemente le han impedido encontrarse ahora con cuatro puntos en la clasificación. Porque la ecuación exacta es ésta: dos penaltys, dos goles y dos puntos perdidos.

Ya se había olvidado el lance protagonizado por Tomez en «El Planito» en el encuentro inaugural de la jornada, que concedió a la Real Sociedad, en su primer avance sobre el área burgalesa, un penalty con evidente rigor, para luego pasar por alto manos y otras faltas en el área donostiarra. El disgusto se ha reproducido ahora con el episodio vivido en Vallecas, donde se señaló a Burgos el único penalty registrado en toda esta jornada: dentro de la División de Honor, partiendo de una falta absolutamente inexistente, por unas manos no intencionadas, que ni siquiera existieron.

Han contribuido a aumentar esa sensación de malestar las propias declaraciones de Alvarez Marguenda, al decir que señaló el penalty de acuerdo con el reglamento, porque Navarro llevaba las manos separadas del cuerpo, cuando lo cierto es que el reglamento no alude para nada a esas situaciones y solamente se limita a recoger, a efectos de sanción, si existió o no voluntariedad en la acción del infractor.

Lo cierto es que por estas actitudes ya se empieza a comentar si los árbitros de fútbol españoles están dispuestos a considerar al Burgos, por aquello de que es modesto, como el «tonto de la compañía» a la hora de decretar penaltys. De momento, ahí está el Burgos con dos partidos disputados y dos penaltys señalados en su contra que se han traducido en otros tantos goles y le han restado sendos puntos.

Ambos son discutibles y muy especialmente el de Vallecas, donde el espacio «Estudio Estadio» dejó bien claro que se trató de una acción inocente, sin voluntariedad alguna y sin que por añadidura el balón llegara a dar en el brazo de Navarro. Hemos hablado con éste, pidiéndole una respuesta sincera, a las 48 horas de sucedido el lance:

—¿Cómo fue?

—Es que no fue, nos dice. De penalty, ni idea. No es que llevara ni los brazos abiertos, ni nada de nada. Simplemente, el balón no me llegó a tropezar en la mano. Me dio en el pecho y al caer bajó resbalando un poco el brazo; pero en segunda acción y sin llegar a tocar. Creo que las imágenes de «Estudio Estadio» fueron bastante expresivas en la secuencia directa y no en la «moviola», que desenfocó por completo la imagen.

También existe un notorio disgusto en el propio seno del Club. Hemos hablado con el presidente del Burgos, don José María Quintana, quien nos ha expresado su contrariedad. En el Club, nos ha dicho, hemos recibido diversas cartas de protesta, que posiblemente, nos decidamos a trasladar al Colegio Nacional de Arbitros.

Los que acudieron a Vallecas han regresado indignados. Y este sentimiento se ha acentuado después de apreciar las imágenes gráficas ofrecidas por la «pequeña pantalla».

—¿Qué es que más le duele a este respecto?

—Duele todo. Los puntos perdidos y más aún si cabe, esa

fama de equipo duro que de estos hechos puede derivarse; es decir, que encima de ser víctima, se nos presente como agresores.

—¿Cree que existe animosidad en los árbitros contra el Burgos, tal como se proclama a nivel popular?

—De ninguna manera; pero evidentemente resulta que hemos sido perjudicados sensiblemente en dos ocasiones consecutivas. Yo creo que esto no es más que un accidente y no una actitud sistemática.

Puede que así sea; pero ante la reiteración de dos hechos semejantes, en Burgos empieza

a extenderse la impresión de que los colegiados españoles, han escogido al conjunto burgales como el «tonto de esta compañía», que es la Primera División.

**FRANCO MARTINEZ  
DIRIGIRÁ EL  
BURGOS-SEVILLA**

Según nuestras noticias, para dirigir el partido Burgos-Sevilla, a disputar el próximo domingo en «El Planito», ha sido designado el colegiado mudclano señor Franco Martínez.

ARQUERO

## Duras acusaciones de la esposa del fallecido piloto Peterson

Niki Lauda califica el accidente de Monza de «caos horroroso»

Milán, Italia (Efe).— Duras acusaciones contra la pista de Monza, la salida disputada por el director del circuito y los médicos de la clínica Niguarda, de Milán, formuló hoy la esposa del fallecido piloto sueco Ronnie Peterson.

En declaraciones exclusivas que publica el diario romano «Vita», Barbro Peterson sostuvo que Monza «es un circuito maldito» y que por eso había preferido no asistir al Gran Premio de Italia junto a su esposo.

La mujer responsabilizó en parte por todo lo sucedido al director de la pista, Gianni Restelli, por su intempestiva salida: «Quedé estupefacta cuando vi cómo había ordenado la arrancada y me pregunté si no se había vuelto loco».

En cuanto a los médicos que operaron a su marido, Barbro Peterson insistió en que no se explicaba cómo Ronnie pudo morir cuando era fuerte como un paquidermo y, en definitiva, no tenía más que fracturas.

**DECLARACIONES DE  
NIKI LAUDA**

Bonn (Efe).— El ex campeón del Mundo de automovilismo Niki Lauda calificó de «caos horroroso» que se produjo tras el accidente de Monza que costó la vida a Ronnie Peterson.

En unas declaraciones hechas hoy martes al diario «Die Welt» el corredor austriaco señaló que las medidas adoptadas en Monza fueron más desafortunadas que las de Agosto de 1976 en el circuito alemán de Nuerburgring, cuando Lauda estuvo a punto de perder la vida en otro accidente similar.

Para Niki Lauda dos factores contribuyeron en la catástrofe de Monza: no se respetó el reglamento en la salida de los bólidos y un corredor —o bien el irlandés Dalv o el italiano Patrese— no actuaron correctamente.

**MEJORA EN EL ESTADO  
DE BRAMBILLA**

Milán. — El estado de salud de Vittorio Brambilla «continúa en mejora en un hospital italiano, donde el piloto fue hospitalizado el domingo con una fractura de

cráneo después del accidente sufrido en el circuito de Monza.

El piloto ha pasado una noche tranquila, y responde al tratamiento de los médicos. Pero éstos no se han pronunciado todavía. «Unas cuarenta horas han pasado solamente después del accidente. Hace falta esperar todavía un poco, pero si todo continúa así en las horas venideras, lo más difícil ha pasado» ha declarado uno de los médicos.

**POLEMICA MEDICA**

Milán (Italia) (Efe). — Los médicos que atendieron en una clínica de Milán al piloto sueco Ronnie Peterson explicaron hoy que su muerte se produjo por «una lluvia de embolias grasas derivada de las múltiples fracturas de los huesos y arrastrada por la corriente sanguínea a los pulmones y al cerebro».

Los cirujanos que intervinieron a Peterson el domingo por la noche respondieron así a las acusaciones procedentes de Suecia, según las cuales la operación habría sido demasiado apresurada, dadas las condiciones del piloto y su debilidad por las fracturas sufridas.

La Prensa sueca también formuló durísimas críticas a los médicos italianos, atribuyéndoles buena parte de la responsabilidad por la muerte de Peterson, que se produjo en la clínica milanesa de Nicarda.

CON EL FALLECIMIENTO DE PETERSON

## Asciende a veinticinco pilotos de fórmula uno los que perdieron la vida

En 1978 se han registrado un total de cinco graves accidentes en Grandes Premios

Milán (Italia) (Efe). — Con el fallecimiento el lunes del sueco Ronnie Peterson en un hospital de Milán, se elevan a 25 los pilotos de automovilismo de Fórmula Uno que han perdido la vida a consecuencia de accidentes en los circuitos.

La lista de pilotos fallecidos en carreras, ensayos y pruebas clasificatorias de Fórmula Uno es la siguiente:

10 de Septiembre de 1950: el francés Raymond Sommer en el «Gran Premio» de Francia disputado en Cadours.

26 de Agosto de 1952: el italiano Luigi Fagioli, en el «Gran Premio» de Mónaco, realizado en Montecarlo.

21 de Noviembre de 1953: el italiano Felice Bonetto, en las pruebas clasificatorias del «Gran Premio» de Italia, efectuado en Monza.

6 de Julio de 1958: el italiano Luigi Musso, en el «Gran Premio» de Francia, corrido en Reims.

3 de Agosto de 1958: el inglés Peter Collins, en el «Gran Premio» de Alemania Occidental, disputado en Nuerburgring.

19 de Octubre de 1958: el inglés Stewart Lewis-Evans, en la competición disputada en Marruecos.

1 de Septiembre de 1961: el alemán federal Conde Bergh von Trips, en el «Gran Premio» de Italia, en Monza.

1 de Noviembre de 1962: el mexicano Ricardo Rodríguez.

21 de Diciembre de 1962: el rhodesiano Gary Hocking, en un ensayo para el «Gran Premio» de Sudáfrica.

3 de Agosto de 1964: el holandés Karel Godin de Beaufort, en el «Gran Premio» de Alemania, en el circuito de Nuerburgring.

10 de Mayo de 1967: el italiano Lorenzo Bandini, en el «Gran Premio» de Mónaco en Montecarlo.

7 de Abril de 1968: el escocés Jim Clark, en el «Gran Premio» de Alemania Occidental, en Hockenheim.

2 de Junio de 1970: el inglés Pierre Courage, en el «Gran Premio» de Holanda, en Zandvoort.

5 de Septiembre de 1970: el austriaco Joegen Rindt, durante las pruebas de clasificación para el «Gran Premio» de Italia, en Monza.

24 de Octubre de 1971: el suizo Jo Siffert, en el «Gran Premio» de Inglaterra, no puntuable, en Brand Hatch.

7 de Octubre de 1973: el inglés Roger Williamson, en el «Gran Premio» de Estados Unidos, en Watkins Glenn.

22 de Mayo de 1974: el norteamericano Peter Revson en el «Gran Premio» de Sudáfrica, en Kyalami.

6 de Octubre de 1974: el austriaco Helmut Koenig, en el «Gran Premio» de Estados Unidos, en Watkins Glenn.

20 de Agosto de 1975: el norteamericano Mark Donohue, en el entrenamiento para el «Gran Premio» de Austria, en Zuelteg.

5 de Marzo de 1977: el británico Tom Pryce, en el «Gran Premio» de Sudáfrica, en el circuito de Kyalami.

La lista se cierra con el fallecimiento de 1 piloto sueco Ronnie Peterson.

También podría integrarse esta lista el gran piloto mexicano Pedro Rodríguez, quien murió durante la disputa de las 200 millas de Nuerburgring, competición de la categoría «Sport», corrida el 11 de Junio de 1971.

**CRONOLOGIA DE ACCIDENTES EN 1978**

Roma (Efe). — El accidente ocurrido en el circuito de Monza, donde perdió la vida el piloto sueco Ronnie Peterson, supone el número cinco en el balance de los catorce premios disputados en 1978.

La cronología de accidentes en este año fue así:

Long Beach (EEUU), dos de Abril, caos en la salida que pro-

voca un choque sin consecuencia entre todos los pilotos colocados en la primera fila, a excepción del canadiense Gilles Villeneuve.

Montecarlo, siete de Mayo: una indecisión del piloto argentino Carlos Reutemann al comienzo le hace colisionar con el bolido del austriaco Nicki Lauda. El argentino debe parar y cambiar de neumáticos.

Zolder (Bélgica), veintuno de Mayo: Lauda, Fittipaldi y Hunt deben retirarse en la primera vuelta después de colisionar entre ellos. Según algunos testigos, el accidente fue motivado por un error de Reutemann.

Zeitweg (Austria), veintuno de Agosto: los pilotos franceses Pironi y Patrese deben abandonar a la salida después de que sus automóviles sufran un ligero roce.

Monza (Italia), diez de Septiembre: un extraño movimiento del piloto sueco Peterson, que frenó ligeramente a la salida de la prueba, hace que sea golpeado por el bolido del inglés Hunt y desplazado a un guardarrail donde viene embestido por el bolido del italiano Vittorio Brambilla. Once corredores se ven envueltos en el accidente. Peterson y Brambilla son los más afectados. El sueco muere horas después como consecuencia de las graves heridas sufridas.

## ATLETISMO

### Constitución de la nueva Junta directiva

Días pasados celebró reunión la Federación Burgalesa de Atletismo para constituir la nueva Junta directiva, que ha quedado establecida de la siguiente forma:

Presidente, don Juan José Horta Arauzo.

Vicepresidentes, Burgos capital, don Eladio García Rillova; Miranda de Ebro, D. Alberto Leché Fernández y Aranda de Duero, D. José Ramón Santiago Nabreda.

Secretaría, Sta. Marisol Alonso Gómez.

Tesorero, D. Carlos Rojas Atienza.

Vocales, Doña Asunción Quintana Campo, D. Manuel Ibarra Renes, D. José Pérez Palomares, D. Jaime Roberto Boneke.

D. Angel Vadillo, y D. José Arrabal.

En representación Colegio de jueces, D. David González de Diego.

Director técnico, D. Benito Peñáz González.

Asesor médico, Dr. D. Amado Al-Terkawi.

Comisiones pista, presidente D. Eladio García Rillova y miembros doña Asunción Quintana, D. José Pérez Palomares, D. Manuel Ibarra, y D. Jaime Roberto Boneke.

Comisión: Cros, presidente D. José Pérez Palomares y miembros D. José Arrabal, doña Asunción Quintana y D. Jaime Roberto Boneke.

El director técnico Sr. Peñáz es también miembro de las dos comisiones.

Comité escolar, presidente: D. Ange Vadillo Sanz.

Los dos vicepresidentes de Aranda y Miranda son los delegados locales de Atletismo en sus respectivas ciudades y buscarán su equipo de colaboradores.

Existe asimismo un gabinete de Prensa dentro de la provincial sin jefe del mismo hasta el momento.

TRABAJO

DE CALIDAD

**TALLERES  
GRAFICOS**

DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Carrión 34  
Teléfono: 217351

## VENDEMOS VEHICULOS USADOS

PROCEDENTES DE CAMBIO

- REVISADOS
- CUALQUIER MARCA
- MEJORES PRECIOS
- FACILIDADES PAGO

# AUTOMOBIA S.A.



## Real Madrid, Barcelona, Athletic de Bilbao, Valencia y Sporting de Gijón, juegan hoy las Copas de Europa

**El Club catalán se ha opuesto rotundamente a televisar el partido CSKA de Sofía - Valencia**

**El Gijón debuta en categoría continental**

Madrid (Colpisa). — Para cinco equipos españoles mañana será una jornada de competición europea, ya que se disputan los partidos de ida de la primera eliminatoria de las tres Copas de Europa, que corresponde a los dieciséisavos en la Copa de Europa y Recopa, y a los treintadosavos en la Copa de la UEFA. Real Madrid (Copa de Europa), Barcelona (Recopa), Athletic de Bilbao y Gijón (Copa de la UEFA), juegan en sus respectivos terrenos de juego, mientras

que el Valencia (Copa de la UEFA) juega fuera de casa. Precisamente el encuentro que va a disputar el Valencia en Sofía, ante el CSKA tenía muchas posibilidades de ser televisado en directo para España. Prácticamente todas las partes implicadas estaban de acuerdo para que se llevara a efecto. Incluidos tres de los cuatro clubs que mañana juegan en casa, pero a diferente hora que el equipo valenciano. Sólo uno no ha estado de acuerdo, el Barcelona, que se ha opuesto a la transmisión del

partido del Valencia. Esto puede ser consecuencia de lo «picados» que están ambos clubs, después de lo de Krankl. También el equipo de la capital del Turia se negó a que el Barcelona ofreciera por circuito cerrado a sus socios el partido Valencia - Barcelona del pasado sábado.

### REAL MADRID - PROGRES

El Real Madrid vuelve a «su» Copa de Europa después de una temporada ausente de la misma, y al estadio Santiago Bernabéu una vez perdonada su sanción por la UEFA. El partido comenzará a las nueve de la noche, será dirigido por el portugués Silva, y el rival de turno es el modestísimo Progres, de Luxemburgo. Muy pocos problemas debe crear este equipo de amigos, todos amateurs, que tienen una «prima» de dos mil pesetas si eliminan al equipo madrileño. Si el Real Madrid no gana por goleada, defraudará a sus seguidores. Luis Molowny alineará a los mismos hombres que empataron en Salamanca, incluido Juanito.

### BARCELONA - SCHAKTER DE DOENETZ

En el Nou Camp, a las nueve menos cuarto de la noche, el Barcelona recibe al conjunto soviético del Schakter de Doenetz, en partido dirigido por el escocés Reynolds. Del equipo soviético no se sabe casi nada. Casi sólo que es el subcampeón de la Copa de su país, título que conquistó el Dinamo de Kiev y que al ganar también la Liga, juega la Copa de Europa, dejando la Recopa para el Schakter de Doenetz, que de esta forma debuta en ella. Tendrá, sin duda, la característica de conjunción y fuerza del fútbol soviético, en el que está en plena competición. Pero no parece un gran equipo. El Barcelona tiene que dejar resuelta la eliminatoria en el partido de mañana.

### CSKA DE SOFIA - VALENCIA

Este partido correspondiente a la Copa de la UEFA, se disputará a las seis de la tarde, hora española, en la capital búlgara. El Valencia, a pesar de las dudas de Marcel Domingo sobre Solsona y Dicrte, parece que podrá contar con todos sus titulares, entre los que Kempes puede ser el motor salvador. El CSKA no es un gran equipo, pero cuenta con su experiencia en las lides internacionales y el factor campo a su favor. Actualmente ocupa el cuarto lugar en la Liga búlgara y en sus filas hay varios jugadores internacionales.

### ATHLETIC BILBAO - AJAX

El equipo vizcaíno en San Mamés, a las ocho de la tarde, tiene un compromiso muy difícil ante el Ajax de Ámsterdam. El equipo holandés parece que está resurgiendo de sus cenizas. El inicio de la temporada no ha podido ser más brillante. Es el líder de la clasificación de la Liga de su país y el pasado domingo venció al PSV Eindhoven, campeón de la Copa de la UEFA. Su máxima figura si-

endo el veterano Krol. En este equipo milita el chino La Ling. Al equipo bilbaíno le va a costar mucho doblegar al potente equipo holandés.

### SPORTING - TORINO

El Sporting debuta mañana en competiciones europeas, en este caso concreto, en la Copa de la UEFA, en El Molinón, ante el Torino. También difícil compromiso para los asturianos, aunque parece que el equipo italiano no se encuentra en su mejor momento. Pero tiene jugadores de gran calidad como los internacionales Patricio Sala, Graziani y Pulici. Sin embargo no podrá contar con Zaccarelli y Claudio Sala.

### ARBITROS ESPAÑOLES

También para algunos árbitros españoles mañana será una jornada europea. El mundialista Franco Martínez, ayudado en las bandas por Pes Pérez y Fandós Hernández, dirigirá el Twente Enschede - Manchester City. Por su parte, Tomeo, ayudado por Forés y López Cuadrado, arbitrarán el Sporting de Braga - Hibernians de Malta. Por último, Lamo Castillo, con Ausosua Sanz y Navarrete Antón, se encargará de arbitrar el Karl Zeiss Jena - Lierse, de Bélgica.

Enrique PEREZ

## FEF y AFE se reúnen mañana en la Dirección General de Trabajo

**En la reunión de ayer de la comisión jugadores - clubs nada se adelantó**

### Siguen chocando el aspecto laboral y deportivo

Madrid (Colpisa). — El Ministerio de Trabajo ha convocado para el próximo jueves, a las seis de la tarde, a la Federación Española de Fútbol y a la Asociación de Futbolistas Españoles, para una reunión en la Dirección General de Trabajo. El motivo de la misma está relacionado directamente con la elaboración de la ordenanza laboral del deportista profesional, cosa que el Ministerio de Trabajo prometió que estaría concluida en un plazo de tres meses, según dictó en el laudo que resolvió el conflicto laboral entre la F.E.F. y la A.F.E., sobre el límite de edad. El director general de Trabajo desea iniciar los contactos con ambas partes, para determinar el contenido del texto de la ordenanza laboral del deportista.

Precisamente la convocatoria a esta reunión se ha producido mientras estaba reunida la comisión mixta jugadores-clubs en la Federación. Reunión que se celebró esta tarde y que, a pesar de las casi dos horas de duración, ha servido para poco. O, mejor dicho, para dejar claro que cada parte se mantiene en sus posicio-

nes sin ceder prácticamente nada.

Por parte de la A.F.E., estuvieron en la reunión Carceller, Cabrera Bazán, Quino, Rial, Movilla y Esteo. En la otra parte, la de los clubs, estuvieron Vilaseca, Alvarez, Ortega, Castañela, Urquijo, Vara de Rey, Monleón, Muro e Ibáñez.

El tema central de la reunión de hoy, así como de las sucesivas, es la elaboración del estatuto del jugador profesional. Pero parece que no se ha avanzado nada, porque las discrepancias entre las partes persisten. Cabrera Bazán elaboró hace unos días este estatuto desde el punto de vista de la A.F.E., pero como hay que empezar por el principio, la Asociación de Futbolistas presentó en la reunión la naturaleza, definición, derechos y obligaciones del jugador profesional. La Federación también presentó sus notas sobre estos aspectos. Y ni en esto se pusieron de acuerdo, porque parece que siguen chocando la ordenanza laboral, preeminentemente para la A.F.E., con la deportiva, que lo es para la Federación.

Ante este panorama y, una vez más, parece que ambas partes tienen puestas sus esperanzas en el Ministerio de Trabajo —que a este paso lo va a ser del Deporte— y en las reuniones que a partir del próximo jueves se van a celebrar en la Dirección General de este Ministerio. La solución estará en la ordenanza laboral para el deportista profesional.

Pero a pesar de los escasos frutos de la reunión de la comisión mixta, las negociaciones continúan. La próxima reunión será, posiblemente el día 23.

Enrique PEREZ

## EL MUNDIAL DE AJEDREZ O "EL CUENTO DE NUNCA ACABAR"

**Protesta oficial de la URSS por la presencia de dos «gurus» vinculados a Víctor Korchnoi**

Baguio (Filipinas) (EFE). — Un telegrama de protesta por la presencia en Baguio de dos «gurus», que están «vinculados a Víctor Korchnoi», ha sido enviado a la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) por Víctor Baturinsky, jefe del equipo soviético que acompaña a Anatoly Karpov, campeón mundial.

Se informó hoy, en esta ciudad, que Baturinsky en su protesta dirigida a Max Euwe, presidente de la FIDE, afirma que Korchnoi, aspirante al título mundial, ha tenido «una conducta indigna de un desafiante, que está en contradicción con el espíritu que rigen los principios de la Federación».

A principios de la semana pasada aparecieron en la platea del salón donde se disputa el match entre Karpov y Korchnoi, los norteamericanos Esteban Dwyer y Victoria Shepard, miembros de la secta hindú «Ananda marga», quienes expresaron su apoyo en favor del aspirante para que éste lograra alcanzar la plena capacidad de «meditación». Cuarenta y ocho horas después, por decisión de la comisión de árbitros, y en respuesta a una reclamación de los soviéticos, se prohibió la entrada en la sala a la pareja.

Baturinsky, en su protesta, afirma que los «gurus» perte-

necen a una organización «extremista» y de haber cometido un atentado «terrorista» contra un diplomático de la India.

Esteban Dwyer, de 36 años y Victoria Shepard, de 37, están procesados en Manila por agresión con arma blanca en la persona de un miembro del consulado de la India en la capital de las Filipinas.

Baturinsky acusa, además, a Korchnoi de haber incorporado a los dos «gurus» cuchilleros a su equipo en forma oficial. Por su parte, un miembro del grupo que acompaña al aspirante rechazó esa acusación que es absolutamente «infundada».

### NUOVA PARTIDA SUSPENDIDA

Baguio (Filipinas) (EFE). — La vigésima primera partida del «match» por el título máximo del ajedrez, que se disputa en Baguio, ha sido suspendida esta noche en una posición favorable al aspirante Víctor Korchnoi que tiene un peón libre de ventaja en el flanco dama.

El juego proseguirá mañana por la tarde. El campeón mundial, Anatoly Karpov, aventaja a su rival por cuatro puntos a uno. Será vencedor quien obtenga seis victorias, sin límite de partidas.

Moser, continúa de líder

## Francisco Galdós vencedor de la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña

**Tres soviéticos en cabeza del Tour del Porvenir y Rupérez primer español clasificado**

Bagu (Barcelona) (EFE). — Hoy se ha disputado la quinta etapa de la «Volta Ciclista a Catalunya» entre Ribas de Freser y Bagu, de 206,700 kilómetros, en la que venció el español Francisco Galdós, en un tiempo de 6 h., 39 m., 06 s.

Fue seguido en la meta por Belda (España), F. Moser (Italia), Pujol (España) y Bortolotto (Italia).

El italiano Moser, sigue líder de «La Volta».

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—F. Galdós (España), 6-39-06 promedio 31,074 kms.-h.
- 2.—V. Belda (España), 6-40-51.
- 3.—F. Moser (Italia), 6-40-53.
- 4.—J. Pujol (España), id.
- 5.—C. Bortolotto (Italia), 6-41-04.
- 6.—I. Lejarreta (España), 6-42-11.
- 7.—M. Beccia (Italia), 6-42-35.
- 8.—R. Houbrechts (Bélgica), 6-42-50.
- 9.—P. Torres (España), 6-43-41.
- 10.—E. Martínez Heredia (España), id.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Kas, 20 h. 02 m. 10 s.
- 2.—Sansón, 20-04-32.
- 3.—Teka, 20-16-30.
- 4.—Magiflex, 20-20-01.
- 5.—Mini-Flat, 20-28-58.

### JERSEY VERDE. ETAPA

- 1.—F. Galdós, 10 puntos.
- 2.—V. Belda, 9.
- 3.—F. Moser, 8.
- 4.—J. Pujol, 7.
- 5.—C. Bortolotto, 6.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA VOLTA

- 1.—F. Moser, 23 44 42
- 2.—F. Galdós, 23 47 17
- 3.—P. Torres, 23 48 19
- 4.—J. Pujol, 23 48 48
- 5.—V. Belda, 23 48 57
- 6.—I. Lejarreta, 23 51 19
- 7.—M. M. Lasa, 23 51 07
- 8.—C. Bortolotto, 23 51 45
- 9.—R. Houbrechts, 23 52 03
- 10.—A. Vandi, 23 52 48

CONTINUAR EL MANDO DE LOS SOVIETICOS EN EL TOUR DEL PORVENIR

Divonne Les Bains (Francia) (EFE). — Tres soviéticos encabezan la clasificación general del Tour del Porvenir después de la octava etapa disputada hoy entre Saint Trivier y Divonne Les Bains, con 168 kilómetros de recorrido en la que venció en solitario Alexander Averin.

A 51 segundos del vencedor cruzaron la línea de meta cuatro hombres encabezados por el soviético Galaletdinov, entre los que formaba el español Rupérez y a 2-35 otro grupo de doce corredores con dos representantes del equipo español: Cabrero y Machín.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Alexander Averin (URSS), los 168 kms. en 4 h., 38 m., 30 s. Media: 36'455 kilómetros-hora.
- 2.—Galaletdinov (URSS), 4-37-21, a 51 s.
- 3.—Criqueillon (Bélgica), id.
- 4.—Della Case (Italia), id.
- 5.—Rupérez (España), id.
- 27.—Lejarreta (España), 4-42-39.
- 30.—Martín Conde (España), id.
- 33.—Guzmán (España), id.
- 55.—Fernández (España), 4-45-39.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Sergi Soukhoroutchenkov (URSS), 28-45-22.
- 2.—Averin (URSS), 28-46-20.
- 3.—Galaletdinov (URSS), 28-48-44.
- 4.—Pozzi (Italia), 28-47-08.
- 5.—Morozov (URSS), 28-46-44.
- 6.—Pozzi (Italia), 28-47-08.
- 5.—Moronov (URSS), 28-47-23.
- 6.—Criqueillon (Bélgica), 28-48-40.
- 7.—Rupérez (España), 28-49-00.
- 8.—Cabrero (España), 28-49-29.
- 9.—Mutter (Suiza), 28-49-55.
- 10.—Blandón (Francia), 28-50-54.



Algunos apuntes sobre Ricardo Zamora

## Del Español al R. Madrid en un traspaso record

### Fue entrenador, seleccionador y periodista

**Durante dieciséis años, titular indiscutible de la selección: con 46 partidos, encajando 40 goles**

(Capítulo III y último)

Madrid (Colpisa). — Ricardo Zamora militaba en el Español que no era un equipo de primerísima fila. Pero en 1929 dio el gran salto a nivel de Club al fichar por el Real Madrid. Resulta que en Febrero de 1929 disputaron la final de la Copa de España, en Mestalla, el Real Madrid y el Español. El campo era una laguna imposible para la práctica del fútbol. Pero el partido se jugó y Zamora tuvo una tarde inspiradísima. El equipo catalán ganó por 2-1, conquistando por primera vez la Copa.

En el banquete que siguió a la final se fraguó el fichaje de Zamora. Al término de la cena, en los parlamentos de rigor, el presidente madridista, medio en broma, medio en serio, dijo que el Español había ganado porque el Real Madrid no había alineado a Zamora. El presidente del Español le respondió que no había club en España que pudiera pagar lo que valía Zamora. «Póngale usted precio», le replicó el del Real Madrid. El españolista pronunció una cifra desorbitante. «Hecho», dijo el otro. Así se consumó el traspaso record de aquellos tiempos. El Español percibió 150.000 pesetas, Zamora 50.000 de ficha y 3.000 mensuales. Era el no va más.

La llegada de «El Divino» a la capital causó tanta impresión que hasta se ofrecieron premios para el que le marcara el primer gol. El jugador premiado fue Quesada, delantero del Racing. Sin embargo, Zamora debutó sin suerte en el Real Madrid. En la temporada 1930-31 se lesionó de cierta consideración en el transcurso del segundo partido de Liga, con rotura de clavícula y amputado. Se dijo que ya no podría volver a jugar al fútbol. Pero a los tres meses reapareció con la camiseta blanca. La siguiente temporada el Real Madrid conquistó por primera vez el título de Liga. Zamora se alineó en 17 de los 18 partidos y su equipo no conoció la derrota. El éxito se reeditó al año siguiente.

En 1934, Ricardo Zamora jugó con la selección el Campeonato del Mundo de Italia. Zamora se alineó en cuatro de los cinco partidos jugados por España. En el quinto hubo de ser sustituido por lesión tras una entrada elevosa de un jugador italiano. Tras ganar dos veces a Portugal y una a Brasil, se empató a uno con Italia, en Florencia. Fue un partido muy accidentado, y nuestra selección acudió al encuentro de desempate, jugado al día si-

guiente, sin siete de sus titulares, todos lesionados, entre ellos Zamora. Esto benefició ostensiblemente a Italia, que se impuso por 1-0. Pero los aficionados italianos hubiesen querido ver una vez más al magistral Zamora, bautizado en este campeonato como «El milagroso», «El Divino» se cubrió de gloria.

La despedida de Zamora de la selección fue frente a Alemania, en Barcelona, en Febrero de 1936. Con este partido, a los 35 años, redondeaba sus 46 actuaciones con la selección nacional, sólo superado por Iribar, con 48. Pero a favor de Zamora hay que decir que en esa época la selección apenas disputaba partidos. Durante dieciséis años Zamora había sido el único jugador hispano que había mantenido sin mácula su prestigio de indiscutible. En 16 años, 46 partidos, y sólo encajó 40 goles. En ese tiempo sólo permitió que otros tres porteros tuviesen acceso al equipo nacional en ocasiones contadas: Blasco, en cinco, Guillermo Elzaguirre, en tres, y Nogués, en una.

Ricardo Zamora se proclamó campeón de Liga en las temporadas 1931-32 y 1932-33, ambas con el Real Madrid. El título de Copa le conquistó en cinco ocasiones: en 1920, y 1922, con el Barcelona, en 1929, con el Español, y con el Real Madrid en 1934 y 1936. Precisamente en esta última final, disputada en Junio en Valencia el Real Madrid venció al Barcelona por 2-1. Esa misma tarde, donde Zamora hizo según cuentan la mejor parada de su vida, se despidió del fútbol como jugador en activo.

Ricardo Zamora, al que dedicaron pasodobles y protagonizó una película, «Al fin se casa Zamora» había contraído matrimonio en 1932 con la señorita Rosario Grasses. Fruto del matrimonio fue un hijo, Ricardo, nacido en 1933, que siguió la carrera deportiva de su padre, siendo portero titular del Español, Real Madrid, Valencia y Mallorca. En Diciembre de 1968 «El Divino» se casó en segundas nupcias con Pilar Galdeano.

Año y media antes de dejar el fútbol, Ricardo Zamora se inició en las lides periodísticas. Forma parte de la plantilla de redactores y colaboradores que fundaron el diario «YA». En el primer número del rotativo madrileño, apareció el 14 de Enero de 1935, puede leerse un artículo suyo. Durante muchos años fue colaborador habitual de «La

Vanguardia». Su pluma, de una claridad y concisión admirables, analizó siempre con ponderación, aportando sus excepcionales conocimientos sobre la materia.

Su carrera como entrenador la inició en el Atlético de Aviación —hoy, Atlético de Madrid— Club en el que permaneció por espacio de cinco años, llevándole a la conquista del título de Liga las temporadas 1939-40 y 1940-41. La temporada 1944-45 entrenó al Celta y la siguiente al Málaga. Más tarde pasó un año en Venezuela, donde entrenó al Lasalle.

Fue seleccionador nacional en dos ocasiones. Era el año 1952. La temporada 1957-58 fue nombrado secretario técnico del Español, club donde en la actualidad desempeña las funciones de delegado de relaciones públicas.

ENRIQUE PEREZ

## DEPORTE BURGALÉS

### PROXIMO COMIENZO DEL PRIMER TROFEO DE BARRIOS

**Los carnets del Tizona y el concurso fotográfico**

La actividad en la Casa del Deporte es manifiesta y las noticias con cariz positivo llenan cada jornada. Tras la presentación del I Trofeo de Barrios ya se anuncia en breve su comienzo en varias modalidades deportivas bajo la organización del C.S.D. y la colaboración del Ayuntamiento a través de sus Servicios de Instalaciones Deportivas y de Recreo. Con la reunión programada para el viernes, el Trofeo será una realidad inminente con premios especiales y un objetivo fundamental: que en los barrios burgaleses se haga deporte.

Por otro lado, es conveniente recordar a los aficionados de la fotografía deportiva, que hasta finales del presente mes en curso permanecerá abierto el plazo de presentación de fotografías. Y del arte nos vamos al baloncesto que también lleva otro «arte» con pinceladas

de ingenio para sublevar en Tercera División Nacional de Baloncesto. El Tizona, ha lanzado su campaña «operación carnets». Esperemos que la idea reciba el apoyo necesario y este entusiasta equipo de «basket» deje sus preocupaciones para entregarse de lleno al baloncesto. Una respuesta que necesita algo más que buenas palabras. El Tizona, decano del baloncesto burgalés, no puede quedar olvidado a menos de un mes para el inicio de la temporada.

Finalmente, señalemos que siguen llegando ayudas económicas al C.S.D. de nuestra capital. Varias localidades burgalesas podrán mejorar sus instalaciones o iniciar algunas. La habilidad deportiva del máximo responsable del deporte burgalés sigue el camino de la sensatez. Es el único camino para decir lo que hay y lo que no tenemos.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

## AYUDAS PARA INSTALACIONES ELEMENTALES DEPORTIVAS

El Consejo Superior de Deportes ha concedido nuevas ayudas para la construcción de instalaciones elementales a las siguientes localidades:

- Orbaneja de Río Pico: Ayuda para una bolera.
- Baños de Valdearados: Un campo de fútbol.
- Cerezo de Río Tirón: Ayuda para un frontón de pelota.

## Llamamiento a la deportividad de la UEFA

Berna (EFE). — Los dirigentes del fútbol europeo hacen una advertencia a los Clubs para que sus seguidores no provoquen incidentes durante las confrontaciones europeas.

La UEFA hace un llamamiento al público europeo en general para que guarde deportividad en todo momento.

En caso de haber incidentes desagradables «la UEFA, han señalado sus dirigentes, los castigará con dureza».

Comentario de Antonio VALENCIA

## RICARDO ZAMORA «IN MEMORIAM»

Madrid (Colpisa). — Hace ya algunos años, antes de haber dejado «Marcas», recuerdo que redacté para dicho diario una necrología de Ricardo Zamora que sufría entonces un arrechucho gravísimo de los que pusieron en peligro mortal su vida en el último decenio. Lo escribí con la pena de tratarse de un viejo y gran amigo, con la servidumbre a que obliga el periodismo de guardársela y con la secreta esperanza, acuñada en no pocos años de profesión, de que una necrología es uno de los remedios que prolongan la vida cuando la mayoría de los remedios de la Medicina han quedado atrás. En el periodismo recordamos casos milagrosos en este sentido. En el que me refiero, pero con eficacia y la vida de Ricardo Zamora se prolongó por unos cuantos años más. La necrología quedó impresa y sabe Dios en lo que habrá servido.

Ricardo Zamora era para mí no sólo un futbolista ni un futbolista excelso sino «el futbolista». Unos años mayor que yo, nacido a la fama muy joven —diecinueve años— en Amberes cuando fue algo más concreto que el hijo, el portero de la «furia», hizo más por la popularidad del fútbol en España que nadie. Antes de Zamora era el fútbol cuestión de minorías que se iban hinchando paulatinamente como un aerostato; después de Zamora, fue una cuestión de mayorías hasta tumultuosas. En la generación de Zamora había grandes futbolistas y muy especialmente formó parte con él Samitier hasta ser ambos pareja como los Doiz y Velarde del fútbol entre histórico y legendario para la mayoría de la afición de hoy. Quedamos pocos para los que la ceniza —gloriosa ceniza— fue antes árbol, los que vimos en el medio de los veinte jugar a Zamora con el Español a Samitier con el Barcelona, en Barcelona por supuesto. Y quedan menos aún, según he comprobado, de los que recordamos como Zamora y Samitier jugaron juntos en Barcelona en los años 20, 21 y 22 por lo menos, hasta que Zamora volvió a su antiguo amor, el Español y Platko, el héroe futuro de Alberti, vino con el M.T. a jugar a Barcelona en el «Barsa» se quedó para llenar la mella de Zamora.

Con todo esto, con el recuerdo de los partidos históricos del Sparta de Praga flotando aún en la memoria, hay que pensar con que perspectiva del año escribo ahora de Zamora. ¡Cuánta agua ha fluído para los dos en el río de Heráclito! Pasó por mí Zamora de ser un ídolo de mis años de niño futbolista —como en mi tiempo lo éramos todos; no había opción— a ser un compañero —hasta periodista— y un amigo muchos, muchos años los que le quedaban por vivir. Hablé no poco con Ricardo de fútbol y sabía tanto de ello como para aburrirse de ejercer de sabio del ramo. Lo he visto jugar en toda su carrera y fue literalmente, magnífico y en muchos aspectos, como los artistas que marcan una época, inventar también de la técnica y el modo de su puesto como Caruso o las calles lo fueron en el «Bel Cantos». Un fenómeno que sabía cuando le llegaba un gol —que siempre en el fútbol es un resultado— cuales eran las causas y el encadenamiento que les había llevado a terminar en gol, a pensar de él, Zamora era tan grande que en no pocas ocasiones, el gol falta, el gol antológico, cuando en el fútbol sólo

quedaban el gol y Zamora frente a frente, lo salvaba él. Creo que Zamora, el gran amigo, nos ha admirado viendo en los últimos años como ha salvado a solas en la madrugada el gol de la muerte.

¡Para qué vamos a hablar de la trayectoria futbolística y deportiva del gran Ricardo! Fue el número uno de su tiempo y una leyenda que no se extinguió, según comprobé —alguna vez con él— a muchos años y muchos kilómetros de distancia. Sonreía cuando algún chiquillo que jamás había podido verle hablaba de «Zamora» como de un mito solar de las edades antiguas. Con él que hablé mucho de Zamora fue con su hijo, que pudo haberle igualado porque superado, superado, me resulta muy difícil creer que alguien pudiese con un balón delante. Pero Ricardo nació en el fútbol en una época en que estaba todo por hacer y él lo hizo como un gigante. Y Ricardito Zamora nació cuando el fútbol está ya hecho y su respuesta no tuvo el reto que la hubiese tensado.

Zamora fue, como diría el pasodoble de Marcial Landa «el más grande» y primero y el último de los gigantes españoles del fútbol. En su época de fútbol lo fue todo en el Español, el Barcelona (más eficazmente) y al final en el Madrid, al que le dio con su parada postrimera el título de Copo anterior a la guerra civil. En la selección fue el artífice de aquella edad de oro en que se basaba (antes del cerrojo y con la protección que iba desde Otero-Arrate a Ciriaco Quincoces) las causas de los grandes resultados de la selección española que fue desde Paco Bru, pasando por José María Matels y hasta García Salazar. El que fuese, metía un gol y luego, la tarea incumbía a Zamora. Como Napoleón tuvo su día de gloria en 1929 cuando los invencibles profesionales ingleses fueron vencidos en el Metropolitano madrileño y su Waterloo en Highbury, cuando los ingleses se tomaron la revancha con un terrible M-1 porque jugaba (la WM y en España no se habían enterado y porque Dixie Dean era un delantero temible. Hace pocos años cuando Zamora estaba en una de sus recaídas graves, a Dean le cortaron la pierna derecha. Como en la edad caballerescas los viejos rivales se cambiaron mensajes de amistad a través del espacio, del tiempo y la desgracia.

El fútbol español ha resultado poco inventivo. Zamora fue uno de los inventores que llegó al «meter» de portero no sólo una aureola mágica y artística, sino novedades técnicas en la colocación, en sus defensas, en su estilo de atajar el balón o de quitárselo de encima. Modificó intuitivamente el estilo británico clásico y trajo el moderno, porque Zamora hoy sería inteligible plenamente y cotizable por entero. Su hijo Ricardito, que cuando quería le recordaba, me impulsó a creerlo así no sólo por la fe, sino por el raciocinio.

No hay que decir lo que se le va al fútbol con Ricardo Zamora y lo que se le va a uno con él. Mis alabanzas no salen de la nostalgia del tiempo pasado, tan compartido ni de la amistad. Temo que estas cosas les hayan impedido llegar a todo lo que debieron llegar. En fin, el mejor jugador del fútbol español se ha muerto. Es la desnuda verdad a la que hemos de someternos todos con dolor.

## AYUNTAMIENTO DE CONDADO DE TREVIÑO SUBASTA

OBJETO: Obras acondicionamiento Casa Consistorial.  
TIPO DE LICITACION: 2.090.476 pesetas.

PRESENTACION PLICAS: Hasta las TRECE horas del día 25 de Septiembre en Secretaría.

ANUNCIO EXTENSO: «B. O. del Estado» del día 1.º del actual.

De quedar desierto, se celebrará segunda subasta transcurridos diez días hábiles.  
Treviño, 2 de Septiembre de 1978. — EL ALCALDE (ilegible).



## LA PROXIMA QUINIELA

Jornada, 3.ª Fecha: 17 - 9 - 78

Antes de iniciar nuestro habitual comentario a los choques del próximo día tenemos que decir que salvo la sorpresa que ha supuesto el triunfo del Huelva en Atocha, el resto de las variantes, hay que considerarlas como normales, aunque hayamos fallado también la «X» del Granada-Castellón.

Por otra parte, ha sido una pena que el cuadro burgalés, con una sustanciosa ventaja en el descanso, no haya podido traerse para estos lares, los dos puntos, pero creemos que puntuar en Vallecas, no está nada mal y lo importante es haber borrado ese negativo, que le dejó la Real Sociedad. Lo fundamental ahora es no volver a tropezar en la misma piedra; y sin más pasamos al boletín.

### LA QUINIELA PARTIDO A PARTIDO

1.—AT. MADRID-ESPAÑOL. — A pesar de su triunfo ante los alicantinos, dicen las crónicas que los colchoneros, distan mucho de su mejor forma, ya que el choque ante aquellos fue soporífero. Por lo tanto y ante la visita de los «periquitos», tienen que mejorar bastante su juego si quieren alzarse con los dos puntos, pues sus inmediatos rivales están demostrando que hay que contar con ellos. De todas formas, confiamos en una victoria local por aquello del ambiente.

PRONOSTICO: 1

2.—GIJON-ZARAGOZA. — Partido de claro color local, pues los maños tienen a muchas de sus figuras en el dique seco y esto a la fuerza tiene que notarse, máxime al acudir al Molinón, donde parece ser que el Sporting, no quiere dar facilidades de ninguna clase; por ello seguimos con los fijos.

PRONOSTICO: 1

3.—CELTA-R. SOCIEDAD. — Choque muy complicado para los dos conjuntos, pues su actuación hasta la fecha se rige por lo inesperado; ambos equipos tienen ya negativos y uno para no aumentarlos y los otros para soltarlos el resultado debe ser bastante problemático, hasta el punto de que apoyándonos en esto y en actuaciones pasadas de los dos cuadros entre ellos, nos da pie para comenzar nuestra particular cuenta de triples.

PRONOSTICO: 1-X-2

4.—HUELVA-RAYO VALLECANO. — De acuerdo en que los onubenses están sorprendiendo a toda la afición con su inesperado sprint inicial, ya que triunfar en Atocha, no está al alcance de cualquiera. Es lógico pensar que debe ahora en su terreno sumar otros dos puntos a costa del Rayo y así vamos a ponerlo con uno de nuestros signos aunque tampoco sería nada de extrañar que los madrileños fueran capaces de «arrancarse» algo de provecho en su primer choque con los andaluces en la División de Honor.

PRONOSTICO: 1-X

5.—BURGOS-SEVILLA. — Acude a «El Plantío», uno de los equipos que de siempre su actuación en él ha dejado mucho que desear, pues si la memoria no nos falla, jamás ha conseguido nada de provecho; de acuerdo en que esto, puede cambiar de unas temporadas a otras, pero por otra parte también hay que decir que si los de casa le olvidan del choque inaugural y juegan como muchas veces nos tienen acostumbrados en su terreno, opinamos que la victoria debe quedarse aquí.

PRONOSTICO: 1

6.—AT. BILBAO-SANTANDER. — Otra temporada en la que el Racing, va a tener que sudar lo suyo para permanecer, pues su arranque inicial no ha sido demasiado boyante. Ahora rinde viaje a San Mamés y mucho nos tememos que sus desgracias van a continuar.

PRONOSTICO: 1

Jornada: 3  
17-9-1978

Nombre y apellidos: **PESA**

Domicilio: **DIARIO DE BURGOS**

Localidad: **BURGOS**

Jornada: 3  
17-9-1978

P. A. M. D. B. Cuorpó B-1 07367426

|                               | DIRECTO - |     |     |     |     |     |     |     | REDUCIDO |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 AT. MADRID-ESPAÑOL .....    | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 2 GIJON-ZARAGOZA .....        | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 3 CELTA-REAL SOCIEDAD .....   | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 4 HUELVA-RAYO VALLECANO ..... | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 5 BURGOS-SEVILLA .....        | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 6 AT. BILBAO-SANTANDER .....  | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 7 BARCELONA-SALAMANCA .....   | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 8 HERCULES-REAL MADRID .....  | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 9 CASTILLA-VALLADOLID .....   | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 10 ALMERIA-GRANADA .....      | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 11 CASTELLON-BARACALDO .....  | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 12 OSASUNA-ELCHE .....        | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 13 JAEN-MURCIA .....          | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| 14 MALAGA-ALGECIRAS .....     | X         | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X   | 2   | X        | 2 | X | 2 | X | 2 | X | 2 |
| APUESTAS                      | 1.ª       | 2.ª | 3.ª | 4.ª | 5.ª | 6.ª | 7.ª | 8.ª |          |   |   |   |   |   |   |   |

7.—BARCELONA-SALAMANCA. — Otro tanto podemos decir del equipo charro, aunque en un tono menor, ya que salvaron un punto ante el Real, cuando todo parecía irremediable y es que hay que repetir que las bajas de Rezza y sobre todo del portugués Alves, van a acusarlas por mucho tiempo. Por lo tanto y jugando ahora ante el Barsa, no tenemos otro remedio que seguir con los signos en solitario.

PRONOSTICO: 1

8.—HERCULES-R. MADRID. — Perdió un punto más que ganarlo el domingo, el actual campeón en el Helimántico, pues por lo que vimos por la televisión, tuvo ocasiones para amarrar el resultado. Ahora visita el Rico Pérez, y aunque el Hércules se defiende muy bien en él, no esperamos que sume los dos puntos y por ello anotamos el doble negativo para nuestro boleto.

PRONOSTICO: X-2

9.—CASTILLA VALLADOLID. — Choque difícil para el pronóstico, pues los forasteros aparte de su mayor experiencia se crecen cuando actúan en los terrenos madrileños y por ello le va a costar al novel Castilla sudar mucho su posible triunfo. Como la verdad es que vemos los tres signos como normales no hay otra solución que ponerlos.

PRONOSTICO: 1-X-2

10.—ALMERIA-GRANADA. — Ya empiezan los de los Cármes como otras temporadas, pues dejan en su terreno lo que tanto cuesta ganar fuera. Además ahora se une a lo anterior, este choque que va a reunir a dos conjuntos rivales de siempre, pues la distancia entre ambas capitales así lo atestiguan y es por lo tanto muy incierto a la hora de emitir el pronóstico, aunque reconocamos que los locales son duros en su terreno, pero creemos que la equis y el dos, también pueden darse en este partido de auténtica rivalidad regional.

PRONOSTICO: 1-X-2

11.—CASTELLON-BARACALDO. — Han recuperado el once de Castalia uno de los dos puntos que se llevó el Valladolid, en el partido que abrió la temporada al empatar en Granada. Ya sabemos de otros años que el Castellón deja mucho que temer en su terreno y como su próximo rival es bastante peligroso, vamos a colocar en el boleto nuestro segundo doble al uno y a la equis.

PRONOSTICO: 1-X

12.—OSASUNA-ELCHE. — No vemos nada fino al once del Sadar, pues sus dos actuaciones hasta la fecha han estado presididas por el signo negativo, y lo malo es que ahora les visita uno de los conjuntos que a prior debe contar para el triunfo final por lo que creemos que no debe salir derrotado del terreno pamplonico.

PRONOSTICO: X-2

13.—JAEN-MURCIA. — Encuentro que se presenta muy equilibrado aunque siempre o casi siempre tenemos en cuenta el factor terreno propio, por lo que esperamos que el 'oble del uno y equis, son los signos que mejor le van a este choque a disputar en el estadio de la Victoria.

PRONOSTICO: 1-X

14.—MALAGA-ALGECIRAS. — De acuerdo en que el once forastero, derrotó a domicilio al Cádiz y en su terreno al Getafe, por lo que ha empezado con buen pie su camino en la Segunda División sin embargo, hay que esperar un poco más para ver sus próximas actuaciones y juzgar en consecuencia, pues no debemos

dejarnos llevar por cierta euforia de algunos equipos al comenzar la temporada. Por lo dicho anteriormente y sin tener nada en contra del buen conjunto algecireño, creemos que el Málaga puede derrotarle. Finalizamos por lo tanto con el sexto fijo del boleto.

PRONOSTICO: 1

### COMENTARIO FINAL A LA JORNADA

De los fijos que hemos jugado sería casi un milagro el que los acertáramos todos, pues ya sabemos que la verdadera dificultad de una quiniela está en «adivinar» qué partidos hay que jugarlos a un solo signo y naturalmente luego no fallar: la semana pasada el once donostiarra y el Granada nos chafaron pues no esperábamos ni con mucho que el Recreativo puntuara en Atocha y en menor grado que el Castellón que acaba de ceder los dos puntos en Castalia al Valladolid, puntuando en los Cármes donde el titular llegaba con dos positivos conseguidos en su salida a Ferrol; por eso estamos casi seguros que para la semana que nos ocupa habrá algún error en los signos que hemos jugado en solitario y como nosotros no sabemos donde puede o pueden estar, les dejamos a ustedes que los adivinen para no fallar en su quiniela.

Como es habitual, pronosticamos: tres triples, cinco dobles y seis fijos.

Método directo: 2 boletos de 432 apuestas. — Precio: 6.480 pesetas.

Método reducido: 5 boletos de 32 apuestas. — Precio: 1.200 pesetas.

## ★ ★ HOSTERIA DE CASTILLA

(Empresa GARCIA - OCHOA)

**BODAS  
BANQUETES  
BAUTIZOS**

Km. 160 - Carretera Madrid - Irún



## GRADUADO ESCOLAR

(EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS)

Estudios oficiales, autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia.

### CARACTERISTICAS:

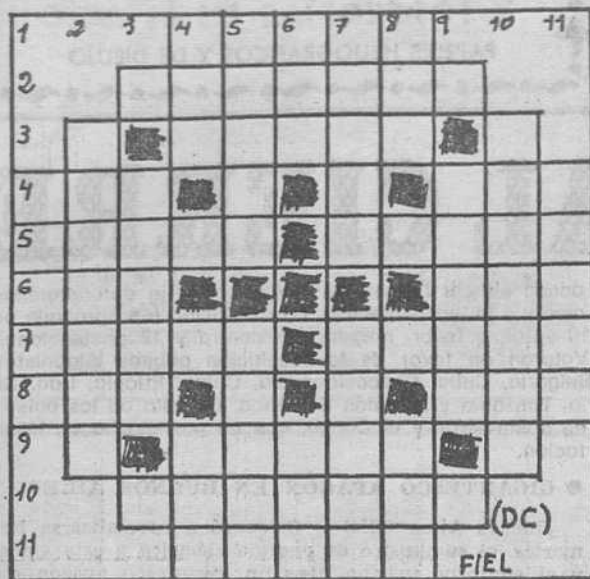
- Duración: Un año académico.
- Titulación: expedida por el M. E. C.
- Plazo de matrícula: Hasta el día 30 del presente mes de Septiembre
- Régimen: Diurno y nocturno.
- Comienzo del curso: El día 2 de Octubre.

La documentación que se debe aportar al formalizar la matrícula, se encuentra expuesta en el tablón de anuncios en

## Colegio «POLITECNOS»

CALLE CALERA, 29 — TELEFONO 209296  
BURGOS





**HORIZONTALES.** — 1. Grave, severo. — 2. Perniles curados del cerdo. — 3. Carentes de valor (fem.). — 4. Río sueco. Yunque de platero. — 5. Antigua moneda griega de plata. Mes del año. — 6. Río catalán. Calamidad. — 7. Plaza pública en la Grecia antigua. Hierro endurecido con carbono. — 8. Igualdad en una superficie. Impar. — 9. Semejante o parecido. — 10. Estampas policromadas. — 11. Terreno o suelo donde se edifica.

**VERTICALES.** — 1. Señalar a una mujer el caudal del matrimonio. — 2. Redes muy grandes para pescar. — 3. Apoyados. — 4. Apócope. Sacerdote guerrillero. — 5. Competidor. Pan sin levadura. — 6. Lista de tripulantes de un barco. Número cardinal. — 7. Vano, inútil. Acierta. — 8. Plural de vocal. Dios del hogar. — 9. Siente miedo. — 10. Descontaron el peso del embalaje de una cosa. — 11. Sabio griego de la antigüedad.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Opaco. — 2: Proteja. — 3: Ibero. — 4: Aro. Ara. — 5: Viste. Sumar. — 6: Eva. Oda. — 7: Nadan. Comed. — 8: Ada. Oro. 9: Ilota. — 10: Elevaba. — 11: Asaro.

**VERTICALES.** — 1: Avena. — 2: Privado. — 3: Osada. — 4: Ori. Ila. — 5: Pobre. Nules. — 6: Ata. Ova. — 7: Ceros. Catar. — 8: Ojo Abo. — 9: Amomo. — 10: Pradera. — 11: Arado.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución a los siete errores:**

1. Montaña. — 2. Montaña. — 3. Arboleda. — 4. Cinturón. — 5. Solapa. — 6. Corbata. — 7. Brazalete.

## VENDO PISO

A ESTRENAR. CALLE VITORIA. 125 METROS CUADROS. SALON, TRES DORMITORIOS, DOS BAÑOS. SERVICIOS CENTRALES. TELEFONO 224992, TARDE.

## Y VA DE CUENTO...

### FUMADORES PRECOCES

Después de un sondeo efectuado en Inglaterra y Escandinavia, la edad en que se fuma el primer cigarrillo es en la actualidad a los ocho años para los niños y a los diez años para las niñas, por término medio. Más del cincuenta por ciento de niños y niñas fuman por lo regular, según apuntan los realizadores del sondeo en cuestión, con el acuerdo tácito de sus padres.

Detalle revelador en este debut precoz: el ejemplo de la madre, más que el del padre, es preponderante.

### HACE CIENT AÑOS

El conferenciante no conseguía, a pesar de sus esfuerzos interesar a su público en lo que iba exponiendo. Al final terminó por darse cuenta de ello y en torno de reproche exclamó: —Bien; yo espero que mis palabras les harán reír el año próximo.

—¡Oh, no! —saltó una voz entre el público asistente—, ¡ya nos hizo reír hace cinco años!

### VIAJAREMOS A LA LUNA

Los candidatos a astronautas van aumentando su número de mes en mes. La compañía americana World Airway tiene ya una lista de reservas para ir a la Luna. Esta lista, que fue abierta en 1967, cuenta hoy en día con unos dos mil nombres.

Pero aún hay más. Los americanos han presentado una candidatura para ser aduaneros del espacio o policías del cosmos.

### ¿QUIEN ES EL OTRO?

Un concurrente a una fiesta de sociedad no hacía más que hablar y hablar en cuanto tenía ocasión de soltar su verborrea ante quien le aguantase.

—Vea usted —le decía el charlatán a uno de los invitados—, hay dos hombres en el mundo a los que yo admiro enormemente.

—¡Ah! —intercaló la anfitriona de la casa negligentemente—. ¿Y quién es el otro?

### MENOS MAL

El maestro había convocado a la madre de uno de sus alumnos para explicarle hasta qué punto el chico era indisciplinado, contestón y mentiroso.

—Si —dijo ella sin darle importancia—, es todo como su padre.

—Y no solamente miente cuando puede «charpad e a».

## TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Cardena 34  
Teléfono: 217358

cualquier cosa lo hace sin excitación.

—Si, sí. —reanuda la mujer—, todo igual que su padre. Menos mal que yo no me casé con él.

### MUSICA CLASICA

En los Estados Unidos, Mozart se vende mejor que rosquillas en estos momentos. Parece que los fabricantes de discos han hecho imprimir en las bolsas artistas presentadas de acuerdo con las corrientes que imperan en las playas este verano.

¡Vaya manera de volver a lanzar la gran música clásica!



## PLANTAS CONTAMINANTES

San Francisco (Crónica UPI-FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Los científicos, norteamericanos han encontrado pruebas que parecen indicar que son las plantas —no las máquinas las causas principales del «smog» (la mezcla de niebla espesa y humo) y que es la lluvia la que desencadena el proceso.

Tres meteorólogos del Servicio de Control de la Contaminación Atmosférica compararon los niveles de «smog» en verano con el promedio de precipitaciones el invierno anterior y descubrieron una curiosa relación.

Los tres investigadores, James Sandberg y sus colaboradores Michael J. Basso y Burgen Okin, dicen que su curiosidad se despertó cuando los niveles de «smog» descendieron drásticamente durante la sequía en 1976-77.

### HIDROCARBUROS

Estudiando el índice medio de precipitaciones, descubrieron que el nivel de ozono —que sirve de pauta para medir la intensidad del «smog» estaba estrechamente relacionada con la cantidad de lluvia caída los inviernos anteriores.

Su teoría es que las plantas, mientras elaboran el dióxido de carbono, el agua y los elementos nutritivos del suelo para crecer, expulsan oxígeno y complejos hidrocarburos que van a parar al aire.

Se considera que los hidrocarburos son uno de los factores principales en las reacciones químicas que provocan la aparición del ozono, muy peligroso para la salud humana y principal elemento del «smog». Por tanto, cuanto mayor es la precipitación mayor es el número de plantas que a su vez producen mayores cantidades de hidrocarburos y esto es lo que aumenta la perniciosa niebla.

Hay que observar, sin embargo, que los científicos no se ponen aún de acuerdo sobre si las plantas producen suficientes hidrocarburos como para influir en el problema de «smog».

### ESFUERZOS INUTILES

Paul Altshuler, director del laboratorio de investigación de ciencias del ambiente en Car-

olina del Norte, dice que los estudios realizados en el centro de San Francisco indican que los hidrocarburos de las plantas nunca producen una cantidad de ozono que supere el nivel de 0,8 partes por millón.

Sin embargo, Sandberg afirma que los datos recogidos por su equipo, unidos a los resultados de otros estudios, demuestran que la producción de hidrocarburos de origen vegetal en los nueve condados de la bahía de San Francisco podría superar las 1.000 toneladas.

## BAR RESTAURANTE FIGON DEL PASTOR

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE PERMANECERA CERRADO  
DESDE EL DIA 14 AL 18 DE SEPTIEMBRE

## PROFESOR DE INGLES

NECESITA CENTRO DE IDIOMAS  
TRABAJO Y RESIDENCIA EN BURGOS

IMPRESINDIBLE: Diplomado en la Escuela Oficial de Idiomas o Licenciado en Filología, con mínimo de tres años en país extranjero.

Es asimismo imprescindible, aunque de no poseerlo pudiera hacer curso intensivo de preparación, estar especializado en metodología audiovisual estructuro-global.

HORARIOS: de 6 a 10 noche. Buenas condiciones económicas.

Dirigirse por escrito, acompañando "currículum vitae", fotografía reciente y teléfono de contacto a: SEAF/PPO Ref. núm. 14.518

Calle Isaac Peral, s/n. SANTANDER.

## DON CELES

## Por OLMO





## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Por ALARICO

#### LOS CONSEJOS DE CARRILLO

Madrid (Colpisa). — El presidente Suárez, antes de viajar a Cuba tenía su cierta preocupación sobre cómo debía tratar a Fidel Castro, de quien tanto se cuenta sobre sus arranques y especial sentido del humor. Y Suárez, ni corto ni perezoso, en una entrevista que mantuvo con Carrillo, le pidió consejo sobre cómo tratar al comandante Castro, con quien Carrillo había estado recientemente. «Lo primero, trátale de tú —le dijo Carrillo— y sobre todo actúa con completa naturalidad, porque si nota que estás muy protocolario, o distante, te puede mandar a la porra en cualquier momento».

#### CON RETRASO

En la recepción que Castro ofreció en el palacio de Cubanacán a Suárez, se encontraban los dos en una sala de la entrada saludando a toda una fila de personalidades invitadas que cuidan a cumplimentar a los dos jefes de Gobierno. Y de repente, en la fila, apareció Marcelino Oreja, que dio la mano también a Suárez y a Castro. Y Castro, muy sorprendido y riendo, le dijo: «¿Pero tú qué haces aquí? Oreja mascullo una disculpa por el retraso. Después, bastante más tarde, nuevos españoles en la fila: un grupo de diplomáticos de la comitiva que también se habían retrasado para la recepción».

#### CON CARTER DE POR MEDIO

En plena reunión Suárez se refirió a Castro llamándole Carter, rectificando inmediatamente después. En la recepción que hubo más tarde, Fidel se refirió al «lapsus» del presidente español: «¿Pero tú te imaginas a Carter aquí, entre tú y yo?»

#### SIEMPRE CON UN PURO

Fidel Castro es una imagen con un puro perpetuamente en la boca. Regaló puros especiales a todos los españoles y no dejó de fumar ni un momento. Se dice que al buen fumador de puros no se le apagan nunca. Pero a Fidel Castro, durante la rueda de Prensa, se le apagó un cuatro veces. O estaba nervioso o es mal fumador; porque práctica, desde luego, no le falta.

## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

## SIGUE EL ANTICICLON

Madrid (Colpisa).

### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Sigue el anticiclón dominando el panorama climático de España; el centro de las altas presiones está al Norte, en el Golfo de Vizcaya, y por el momento no muestra síntomas de ir a cambiar. Es situación favorable a las nieblas y neblinas en regiones del Norte de la Península, y a la acumulación de impurezas en las capas bajas del aire en todas partes, es decir al aumento del nivel de contaminación atmosférica.

### EL TIEMPO PARA HOY

Bancos de niebla y neblinas en la vertiente cantábrica, y en áreas del alto Ebro y de Galicia, especialmente matinales, y que serán suficientes para que en las regiones septentrionales no suban con exceso las temperaturas. Despejado o casi despejado en el resto de España, con temperaturas altas, aunque con tendencia a ligeros descensos.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Santander, Bilbao y San Sebastián, 21 grados; Vitoria, 20; Pamplona, 21; Logroño, 23; Burgos, 20; La Coruña, 23; Valladolid, 25; Avila, 24; Soria, 21; Zaragoza y Barcelona, 24; Valencia, 29; Madrid, 30; Sevilla, 37; Málaga y Palma de Mallorca, 29; Las Palmas, 32.

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, miércoles, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales: PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Real decreto por el que se establecen los nuevos precios del «Diario Oficial del Ejército» y de la «Colección Legislativa». Corrección de errores del Real decreto 2120/78 de 25 de Agosto, por el que se establecen normas para la celebración de consulta directa a la nación por medio de referéndum. = HACIENDA. — Real decreto por el que se regula provisionalmente el régimen de dedicación exclusiva docente del Cuerpo de Profesores de Educación General Básica. = COMERCIO Y TURISMO. — Orden sobre régimen de contabilidad general para las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España y Consejo Superior de Cámaras. = EDUCACION Y CIENCIA. — Orden sobre creación, ampliación, supresión, etc. de centros docentes estatales de Educación General Básica preescolar en la provincia de Valencia.

### LA ONU ADOPTA UNA RESOLUCION SOBRE PUERTO RICO

Naciones Unidas (Efe). — El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas aprobó hoy una resolución presentada por Cuba e Iraq, que pide el completo traspaso de poderes al pueblo de Puerto Rico para que éste

pueda ejercer libremente el derecho a la autodeterminación y a la independencia. La resolución fue aprobada por 10 votos a favor, ninguno en contra y 12 abstenciones. Votaron en favor de la resolución cubana Afganistán, Bulgaria, Cuba, Checoslovaquia, China, Etiopía, Iraq, Siria, Tanzania y la Unión Soviética. El resto de los países se abstuvieron y el Congo, que no participaba en la votación.

### GIGANTESCO APAGON EN BUENOS AIRES

Buenos Aires (Efe). — Comenzó a normalizarse hoy, martes, el suministro de energía eléctrica a esta ciudad y el contorno urbano, tras un gigantesco apagón que dejó a oscuras, anoche, a Buenos Aires, deteniendo toda la actividad y causando una histeria colectiva. El corte de energía se produjo a las 19.15, hora local, en el momento en que decenas de miles de personas abandonaban los «colectivos» y trenes subterráneos para retornar a sus casas luego de la jornada, lo que agravó la situación. De pronto, todas las tareas quedaron paralizadas, emisoras de radio y televisión dejaron de transmitir, talleres y locales comerciales se encontraron en tinieblas y la calle se convirtió en un caos cuando se jaron de funcionar los semáforos, a la hora de más tránsito. Los bomberos debieron acudir a hospitales con equipos electrógenos y a miles de llamadas.

La empresa «SEGBA», que suministra energía eléctrica a la ciudad, informó que «se produjo una falla en la barra de 132 kilovoltios» en una de las centrales, quedando fuera de servicio varias unidades. Dos horas después la luz retornó a algunos barrios y lentamente la energía eléctrica comenzó a normalizarse, a medida que descendía el consumo. La situación que se vivió fue dramática en los subterráneos, donde muchos pasajeros fueron ganados por el pánico al quedar aprisionados dentro de los coches atestados y en medio de la oscuridad. Los conductores encabezaron largas filas de personas, alumbradas por linternas de bolsillo, que caminaron por las vías de los «Metros» para regresar a la superficie. El apagón también afectó a la casa de gobierno y a los cuarteles policiales, donde se reforzó la vigilancia. Las patrullas recorrieron permanentemente las calles hasta que se volvió a la normalidad.

### YACIMIENTO DE URANIO EN CANADA

Nueva York (Efe). — Un grupo de empresas mineras, encabezadas por la compañía norteamericana Exxon, ha descubierto en Canadá un yacimiento de uranio que podría ser el mayor del Mundo. Según el diario «The Wall Street Journal», el descubrimiento provocó un revuelo entre los accionistas y analistas del mercado de valores, ya que, de confirmarse el hallazgo, la cotización de la «Exxon» subiría considerablemente. El yacimiento fue localizado bajo las aguas del lago Midwest, en la región Norte de Saskatchewan, y tiene una longitud de cerca de dos kilómetros y una anchura de 200 metros en su punto más amplio. El periódico informa que la importancia del descubrimiento radica en el alto nivel de óxido de uranio descubierto en cada tonelada de mineral.

### TIFUS EN GRAN BRETAÑA

Londres (Efe). — Las autoridades sanitarias británicas confirmaron hoy la existencia de tres casos de tifus en un barco crucero ruso que atracó en el puerto de Tilbury. Las tres personas afectadas por el tifus, de nacionalidad británica, fueron hospitalizadas después de que un telegrama anónimo avisara de la existencia del brote infeccioso a bordo del barco «Litva». Pese a que el examen de las condiciones sanitarias en el buque determinó que éstas no eran satisfactorias, el capitán del «Litva», en el que viajan 200 personas, decidió continuar viaje el pasado sábado y se cree que en estos momentos se encuentra en el Mediterráneo. Tras la confirmación hoy de los tres casos de tifus, las autoridades británicas han alertado a los pasajeros del «Litva» y a todas las personas que hayan estado en contacto con él.

### EL PRESIDENTE DE YEMEN DEL NORTE, ILESO EN UN ATENTADO

Beirut (Efe-AP). — El nuevo presidente de Yemen del Norte, Ali Abdulla Saleh, salió ileso de un intento de asesinato en Sanaa, capital de aquella República del Mar Rojo, informa hoy «An Nahar» diario independiente de la capital libanesa. Fuentes diplomáticas árabes, que el citado diario no especifica, añaden que, en el reciente atentado de Sanaa resultó muerto un ayudante de campo de dicho presidente.

## CREDITOS PARA LA PATATA

Valladolid (Efe). — «Se han aprobado créditos por cien millones de pesetas para paliar el problema de la patata, así como también se va a hacer cumplir estrictamente lo legislado sobre normas de comercialización», ha dicho el ministro de Comercio y Turismo señor García Díez, en la tarde de hoy, a preguntas de un redactor de «Efe».

Por lo que respecta a la patata, la financiación viene a paliar el problema ya que de esta forma el almacenista podrá hacerse cargo de los excedentes y tratará de comercializar el producto con más tranquilidad. En cuanto a las normas de comercialización, el señor García Díez ha añadido que el Ministerio piensa ser riguroso en este aspecto, pero que espera la ayuda de agricultores y almacenistas para llevarlas a buen fin. Estas normas dicen que no se podrán vender patatas que tengan un diámetro inferior a los cuarenta y cuatro milímetros, desechando la patata pequeña, que por su inferior calidad y entidad no puede mantenerse en los almacenes y productos para que puedan sacar un mayor rendimiento a su producción y comercialización, el señor García Díez ha añadido que el Ministerio piensa ser riguroso en este aspecto, pero que espera la ayuda de agricultores y almacenistas para llevarlas a buen fin.

### RECLUSO HERIDO, EN BARCELONA

Barcelona (Efe). — Un recluso de la cuarta galería de la Cárcel Modelo, resultó herido de gravedad en una reyerta con otro preso.

El herido —según ha señalado a «Efe» el director del Centro— es Sebastián Pallas Centellas, quien discutió con Jorge Vila Manzanares.

Sebastián Pallas tiró a Jorge Vila al suelo y, un amigo de éste, asestó dos puñaladas en la espalda a Sebastián.

## Modificaciones en la Ley General Penitenciaria

### Los derechos reconocidos a los presos podrán ser suspendidos parcialmente en algunos casos

Madrid (Efe). — Los derechos reconocidos a los presos en la Ley General Penitenciaria podrán ser suspendidos parcialmente y la custodia y vigilancia interior de un centro podrá encomendarse a los Cuerpos de Seguridad del Estado, por razones de seguridad pública, según se dice en el anteproyecto de ley que hoy estudia la Junta de Portavoces del Congreso, para su remisión a la Comisión correspondiente.

En la segunda disposición final se establece que «independientemente del supuesto considerado en la disposición anterior, los Ministerios de Justicia e Interior podrán acordar, por razones de seguridad pública, que la custodia y vigilancia interior de un establecimiento cerrado o de un departamento especial de éste corresponda a los Cuerpos de la Seguridad del Estado».

En la tercera disposición final se agrega que en el plazo máximo de un año el Gobierno aprobará el reglamento que desarrolle la presente ley.

Otra de las innovaciones se ha efectuado en el artículo 51-2. Al texto que dice que las comunicaciones con el abogado defensor y con los procuradores que le representen sólo podrán ser suspendidas o intervenidas por orden judicial, se ha añadido «o en los casos previstos en la legislación especial sobre bandas o grupos armados».

El contenido del artículo 48 del proyecto de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, referente a los permisos de salida como preparación a la vida en libertad para penados de segundo y tercer grados, ha pasado a ser el punto 2 del artículo 47. En el nuevo artículo 48 se dice que los permisos de salida se podrán conceder también a los internos preventivos.

En la primera disposición final se dice que los derechos reconocidos a los internos en esta ley podrán ser suspendidos por acuerdo de los Ministerios de Justicia e Interior en supuestos de graves alteraciones del orden en un centro, que obliguen a la autoridad penitenciaria a requerir la intervención de los Cuerpos de la Seguridad del Estado.

«Desde el momento en que intervengan dichas fuerzas —sigue diciendo la primera disposición final— asumirá la dirección del establecimiento penitenciario en cuanto a custodia y restauración del orden, el jefe de las mismas, sin perjuicio de continuar la autoridad penitenciaria en la dirección de las actividades de tratamiento, procedimiento administrativo en relación con las autoridades judiciales, régimen económico-administrativo y funciones asistenciales».